




3 1761 11712847 0

CA1  
YC23  
-73C16







Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117128470>







July 1973

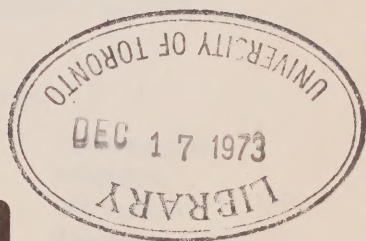
CA1 YC 23  
-73 C16

(3)

# Canadian Relations

with the

# European Community



Report of The Standing Senate Committee on  
FOREIGN AFFAIRS

Chairman: The Honourable John B. Aird, Q.C.

Deputy Chairman: The Honourable Allister Grosart



---

Published under authority of the Senate by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

MEMBERSHIP OF COMMITTEE

(As of June 27, 1973)

THE STANDING SENATE COMMITTEE  
ON FOREIGN AFFAIRS

The Honourable John B. Aird, *Chairman*

The Honourable Allister Grosart, *Deputy Chairman*  
and

The Honourable Senators:

Asselin	Croll	Macnaughton
Bélisle	Deschatelets	McElman
Cameron	Lafond	McNamara
Carter	Laird	Sparrow
Connolly ( <i>Ottawa West</i> )	Lapointe	van Roggen
		Yuzyk—(18).

*Ex Officio Members:* Flynn and Martin

(Quorum 5)

*Note:* The Honourable Senators Choquette, Eudes, Fergusson, Gouin, Haig, Heath, Lang, McLean, Nichol, O'Leary, Quart, Rattenbury, Sullivan and White also served on the Committee.





## ORDERS OF REFERENCE

*(Fourth Session—Twenty-eighth Parliament)*

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate Thursday, March 16, 1972:

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Aird, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs be authorized to examine and report upon Canadian relations with the expanded European Communities.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROBERT FORTIER,  
*Clerk of the Senate.*

\* \* \* \* \*

*(First Session—Twenty-ninth Parliament)*

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Wednesday, February 14, 1973:

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Aird moved, seconded by the Honourable Senator Molgat:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs be authorized to examine and report upon Canadian relations with the expanded European Communities.

That the said Committee be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be required for the foregoing purposes, at such rates of remuneration and reimbursement as the Committee may determine, and to compensate witnesses by reimbursement of travelling and living expenses, if required, in such amount as the Committee may determine; and

That the papers and evidence received and taken on the said subject in the preceding session be referred to the Committee.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

ROBERT FORTIER,  
*Clerk of the Senate.*



**REPORT**  
**of the**  
**STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS**  
**Respecting**  
**CANADIAN RELATIONS**  
**with the**  
**EUROPEAN COMMUNITY**

**TABLE OF CONTENTS**

	<i>Pages</i>
I. <i>Introduction: The Importance of the Community to Canada</i> .....	1
II. <i>What is the Community? Where is it going?</i> .....	5
III. <i>Canada-Community Relations</i> .....	11
A. Intergovernmental Relations .....	11
(i) Pursuing the Dialogue .....	11
(ii) Consultative Arrangements .....	12
(iii) A Canada-Community Agreement .....	14
(a) A Preferential or Non-preferential Agreement .....	14
(b) A Comprehensive Economic Co-operation Agreement .....	15
(iv) Provincial Government Contacts .....	16
(v) Head of Government Level Contacts .....	17
B. Business and Investment Contacts .....	17
C. Trade Relations .....	20
(i) Agricultural Products .....	20
(ii) Primary Materials and Manufactured Goods .....	21
(iii) Adjustments Resulting from UK Accession .....	22
(iv) Government Efforts to Improve Trade .....	23
IV. <i>An Interparliamentary Link</i> .....	25

	<i>Pages</i>
V. <i>Closing the Information Gap</i> .....	27
A. A Community Information Office in Ottawa.....	27
B. Exchange Visits.....	28
(i) to the Community.....	28
(ii) to Canada.....	28
C. Other Canadian Programmes Related to the Community.....	30
VI. <i>Summary of Conclusions and Recommendations</i> .....	33
Appendix A—Description of Community Institutions.....	41
Appendix B—List of EC Agreements with Non-member Countries.....	45
Appendix C—Statistical Annex.....	47
Appendix D—List of Witnesses heard by the Committee.....	51

## **I. INTRODUCTION: THE IMPORTANCE OF THE COMMUNITY TO CANADA**

The decision of the Committee early in 1972 to examine Canada's relations with the European Community (EC) was based on the belief that not enough attention was being given in Canada to developments in Western Europe and their potential impact on Canada's position in the world community. Although the Government's 1970 foreign policy paper on Europe had called for closer cooperation with Western European countries, it appeared to the Committee that the importance of the growth and development of the European Community justified a comprehensive inquiry by the Committee at this time.

This is not to imply that the Government has been inactive. In 1971, when British entry was appearing more and more likely, an EC Enlargement Task Force was set up in the Department of Industry, Trade and Commerce to assess the impact of enlargement on Canadian trade. A series of visits by Government Ministers to the EC headquarters and the national capitals of member states has taken place over the past two years to bring a broad spectrum of Canadian interests to the attention of the Community. In addition, these visits have had the result of making the Canadian Government better informed about the Community. There have also been several exchanges, or visits, of senior officials between the Community and the Canadian Government. Canadian negotiators worked closely with the British, in particular, during enlargement negotiations in order to try to safeguard Canadian interests as much as possible and succeeded in organizing special access arrangements for certain important export products. Instructions were communicated to Canadian Ambassadors in Western Europe to alert Community members to Canadian interests. Yet the Senate Committee was persuaded that more must be done at all levels of both the public and the private sectors to make Canadians more aware of the Community and more aware of the potentialities for Canada in the development of closer Canadian-EC relations.

The Committee's first concern was to inquire to what degree Canadian interests are involved in the development of the Community. Canadian dependence on international trade is well-known; 20 per cent of the Canadian gross national product (GNP) and 50 per cent of all goods produced in Canada (exclusive of services) are exported. Even before enlargement, the importance of the EC in trade terms to Canada was clear. With the inclusion at the beginning of 1973 of the U.K., Denmark and Ireland, the Community now constitutes by far Canada's second largest trading partner; in 1972, the Nine accounted for 12.4 per cent of total Canadian exports and for more than 45 per cent of all Canadian exports not going to the United States. If Canadian industrial development is to prosper, Cana-



dian exports to these important Community markets must be expanded. The existing commercial, cultural and linguistic ties which Canada has with Western Europe should facilitate this task. Enlargement has, moreover, brought the European Community physically to within 20 miles of Canadian shores—the distance separating Canada's Ellesmere Island from Greenland, an overseas extension of Denmark.

The Committee was impressed by the statement of the Minister of External Affairs, Mr. Sharp, that enlargement and, in particular, British entry, would throw a greater "burden of adjustment" on Canada than on any other country outside the enlarged EC (2:7; 1972).<sup>1</sup> A 1971 study has estimated that over \$600 million worth of Canadian exports to the U.K. would be affected after a transitional period, by more difficult access conditions into the British market due to loss of a zero tariff or a preferential tariff arrangement; this included such major export items as wheat, aluminum, lead, zinc, barley, tobacco and linerboard. For \$450 million of this \$600 million, Canada loses not only the existing preferential arrangement but faces "reverse preferences" which the U.K. grants its new Community partners behind the Common External Tariff (CET) wall. For 90 per cent of a total of about \$300 million of agricultural exports to Britain, Canada will face the highly restrictive Common Agricultural Policy (CAP) of the Community. Further, the conclusion last year of a free trade area in industrial goods between the EC and the non-applicant countries of the European Free Trade Association (EFTA)—Austria, Norway, Sweden, Iceland, Portugal and Switzerland<sup>2</sup>—will give these countries a competitive advantage in the Community markets and place Canadian products at a disadvantage.

Convinced that the enlarged Community and its future development are of prime importance to Canadian interests, the Committee therefore turned its attention to an examination of the nature of the Community, its institutions, its accomplishments, its shortcomings, the questions it is facing, its limitations and its potential.

The Committee sought to examine how Canada can increase its ties, commercial and others, with the Community. What measures can be taken to bring the importance of the Community to the attention of Canadians—so many of whom already have links of origin, language and culture with member states in the EC? How can Canadians and Community members alike be made aware that if trade polarization takes place around the major world trading entities of the United States, Japan and the EC, Canada would be an "odd man out" or would become part of a North American economic and trading regional bloc?

Paralleling these inquiries, the Committee also looked at a range of Canadian-Community relationships, intergovernmental, business and personal with a view

---

<sup>1</sup> This, and similar subsequent notations, refer to the issue and the page number of the Proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs during the fourth session of the 28th Parliament (1972) and the first session of the 29th Parliament (1973).

<sup>2</sup> It is probable that Finland will conclude a similar agreement with the EC.

as to how they might be improved, expanded or strengthened. The strengthening of Canada-EC relations will depend on the extent to which the Community and its members can be persuaded to see how relations with Canada might relate to their national interests, and how Canadians in turn can be persuaded to recognize new opportunities in the European Community. On both sides it must be, in the final analysis, a question of mutual interests.





## II WHAT IS THE COMMUNITY? WHERE IS IT GOING?

One of the witnesses during the Committee's hearings, Professor Charles Pentland of Queen's University, described the Community as "an economic giant and a political dwarf" (4.6; 1972). It is, in effect, a complex animal to comprehend and not much has been done until recently to explain it to the Canadian public.

The European Community is the melding into one economic unit of the national economies of nine nations in Western Europe—Belgium, Denmark, France, Germany, Italy, Ireland, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom. Each member country has retained its national institutions, characteristics and identity. By the Treaty of Rome the original six-member Community began operating in January 1, 1958, and Community institutions were established to formulate and administer the common policies of the member states.<sup>3</sup> Membership in the Community expanded from six to nine at the beginning of 1973 with the inclusion of Denmark, Ireland and the United Kingdom.

Until the present, the primary concern of the Community has been in the economic field, although for many in the Community the ultimate goal is political unity. In economic terms, its achievements have been very real. Tariffs between member states have been eliminated and a Common External Tariff imposed on all goods imported from non-member countries no matter where they enter the Community. A Common Agricultural Policy has been progressively introduced which not only supports farm prices and subsidizes production in certain areas, but acts as an important social instrument in the hands of the central administration for unifying the Community. Legislation has been adopted concerning the free movement of goods, labour, services and capital between member countries. The present goal for 1980 is to change this common market into a single market by the transformation of the customs union into a full economic union and by the adoption of a single currency for all member states. This involves the working out of a common strategy for the industrial, regional, technological and social policies of the Community member states, a process in which progress so far has been slow and difficult, affecting as it does so many of the traditional national ways of life.

The successful establishment of the customs union has resulted in impressive growth rates for the member countries. Between 1958 and 1970 the gross product of the Community increased by 90 per cent (as compared to 61 per cent for the

---

<sup>3</sup> See Appendix "A" for a brief description of the Community institutions and the two other Communities which these institutions serve—the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community.

U.S.), and the average real income per capita of the citizens of the Six more than doubled. The annual production figure for the Community for 1971 has been given as about \$700 billion, as compared with over \$1,000 billion for the United States. But since the Community is relatively a larger importer than the United States (importing close to 10 per cent of its gross product, whereas the figure for the United States is only 4 per cent), the enlarged Community has emerged as the world's largest trading entity. In fact, it constitutes an import market fifty per cent larger than the United States.

In international trade terms, however, the growth and success of the Community has raised the threat of trade bloc confrontation between the United States, Japan and the Community. Developed industrialized countries outside the EC see dangers to world trade liberalization in the vast increase in intra-EC trade (rising from 35 per cent to 50 per cent between 1960 and 1970), in the Common External Tariff, in the protective Common Agricultural Policy and from the increasing network of preferential trading arrangements (often discriminatory to non-member countries) which are being made by the Community. These latter range from free trade agreements with the non-member industrialized nations of Europe to preferential trade agreements with former colonies in Africa, the Caribbean and elsewhere. If access to this vast and expanding market is not open on reasonable terms to exporting industrialized countries, the risk of retaliatory protective measures on their part becomes more likely. The economic power of the Community, therefore, imposes on it a heavy burden of political responsibility which it does not appear to be in a position to assume and which it may not yet be able to discharge.

The Community has had a significant impact on Europe, not only in economic terms, but also by bringing a new sense of security and by contributing to a psychological transformation. World War II left Europe fragmented and divided by deep national scars. On the broader international scene the confrontation of the two superpowers—the Soviet Union and the U.S.A.—had the effect of making the middle-sized and smaller states of Western Europe feel powerless. The success of the Community has changed this, providing a new European spirit, a revival of self-confidence, a strength of purpose and an independence of thought, enabling Europe to resist, if it wishes, the gravitational forces of the super-powers and to stand on its own.

It is not yet clear what implications this will have for the post-war idea of an Atlantic partnership which Canada has traditionally supported. The Community's successful existence has meant that it is hardly conceivable now for the nations of Western Europe, in many cases historic enemies, to go to war against each other again. This sense of unity was assisted by a solidarity of purpose vis-à-vis Eastern Europe within the framework of the Atlantic Alliance. Now that the "Communist threat" is being perceived differently, will EC solidarity necessarily depend on an Atlantic framework?

While the Community's permanent institutions, especially the Commission and the Council of Ministers, have been adequate to the task of administering and

directing the "economic giant" up to this point, there is general admission that some innovations and changes in structure and decision-making are essential to deal with the problems of tomorrow, including those relating to external as well as internal issues. As several Committee witnesses have pointed out, the Community has reached the limits of the technical phase of its development, notably in implementing such measures as the elimination of internal tariff barriers among member states. The first elements of the specific programme laid down in the EC treaty of Rome have been achieved. Moreover British membership, without which real European union could be considered incomplete, is now an accomplished fact.

Bigger and more complex problems lie ahead. At its October summit meeting, the heads of state or government of the member states:

set themselves the major objective of transforming, before the end of the present decade . . . . . the whole complex of the relations of member states into a European union.<sup>4</sup>

In particular they re-affirmed their determination to achieve economic and monetary union by 1980.

If the Community is to go ahead with this rather specific and severe deadline, it will obviously be face-to-face with the basic question of how to reach this goal within the limitations of the present decentralized structure. The effective harmonization and integration of separate national policies of the Nine concerning fiscal, monetary, budgetary questions and questions of industrial strategy would appear to necessitate considerable centralized planning and decision-making at the Community level. Yet such policies are at the very core of each member state's powers, jealously guarded as attributes and instruments of national sovereignty as well as being integral elements of domestic politics.

Witnesses before the Committee in Ottawa and in Brussels agreed that nationalism in Europe today appears to be more rather than less vigorous than several decades ago and that there is a parallel decline in the supranational idea. As Mr. Schaetzel the former United States Ambassador to the Community said, "The political dream, the idea of a federated supranational Europe . . . is not here and there is no prospect that it is going to be here soon." (I:14; 1973). Dr. Pentland observed that the resulting system for quite awhile will be "a new political animal . . . neither a conventional grouping of states . . . nor a single state but a mixture of the two" (4:7; 1972).

Canadians, aware of their own constitutional problems under the Canadian federal structure and of the current difficulties in finding a new formula for the sharing of powers with the provinces in certain areas of jurisdiction, can feel a sympathy and understanding for the Community's dilemma. Yet Canada is already an operating federation, a common market, a monetary union enabling the free movement of goods, capital and people from province to province. The central powers are clearly set out by the constitution and the federal government possesses

---

<sup>4</sup> Clause 16 of the official communiqué of the Community's summit meeting Paris, Oct. 19, 20, 1972.



monetary and fiscal powers as well as residual powers which enable it to exercise a centralized directing economic authority.

On the other hand, the present Community system appears to involve a more horizontal sharing of powers, a much more pragmatic, tentative process. In effect, instead of a conventional transfer of competence from the member states to the central institutions as envisaged by the early architects of the Community, there is now a joint exercise of sovereignty involving in the legal sense only a limited dilution of national sovereignty. Through common decision-making at the Council of Ministers level or at the level of the Permanent Representatives, or through inter-governmental bargaining at the level of the Commission and national officials, a coordinated exercise of national and Community power takes place. Decisions made can become a standard for future national action. In addition, there appears to be a growing body of support for the concept of "federal fidelity" in law, by which an obligation is thought to rest on the member state by virtue of the Treaty of Rome to preserve a degree of faithfulness or uniformity with Community decisions in the drafting of national laws.

In regard to the coordination of foreign policies of the member states, a similar process of inter-national rather than supra-national decision-making is likely to evolve. The communiqué issued after the Summit meeting of the Nine in October, 1972 urged further progress in the coordination of foreign policies and intensified consultations by the foreign ministers. They were directed to meet four times a year, in addition to any meetings of Community institutions in which they might participate, in order to try to formulate common positions on international questions. While it has proved possible to work out a coordinated foreign policy viewpoint of the Nine at the Conference on Security and Cooperation in Helsinki and at the United Nations, the present level of cooperation among the member states has been achieved only on relatively peripheral foreign policy issues. In areas of commercial policy where the Commission has a clear-cut responsibility to administer the Common External Tariff, the Community must speak as one voice at international conferences such as at the forthcoming GATT multilateral trade talks.

The slow-moving progress toward integration is almost unconsciously propelled by a process of political osmosis which results from the constant co-determination by the member states of what is happening both at the Community level and in the other member states. Whether it will be an adequate process for the achievement of the difficult goal of full economic union or whether the goal itself will provide an impetus for closer forms of integration is still unclear. Mr. Schaetzel described the process toward gradual Community integration as:

a kind of glacial force which is moving it along and may well be moving the people in it along despite what they want to do. (1:14; 1973)

But he concluded that the big question will be whether there will be "enough political will and enough momentum in Europe" to surmount the resistant nationalism which the Community will face.



The other wider problem with which the Community is grappling is what sort of society it will become. One of the Community Commissioners, Mr. Finn Gundelach, posed these questions in Brussels to the Committee:

Will the Community remain a formalized economic unit administered by skilful bureaucrats in Brussels? An advanced mercantilist society concerned only with technology, export sales and growth rates?

Or will the Community gain 'a human face' and be concerned with broad human and social dimensions, in addition to economics, in the life of its citizens?

Will the Community become an inward-looking protectionist grouping concerned mainly with economic self-sufficiency?

Or will it be a liberal outward-looking society thinking and acting responsibly in world terms?

Will it, in the words of the October Summit Communiqué, be able 'to make an original contribution commensurate with its human, intellectual and material resources.'

These are fundamental questions with which the Community leaders and the heads of governments are concerned. Having completed its initial stage of development, and aware of its own potentialities, the Community seems hesitant to go forward with no precedents to guide it and no clear-cut integration mechanism to direct it. Undoubtedly national objectives will often be at variance with Community objectives and sacrifices and compromises are inevitable.

It is the Committee's view that the Community can develop 'a human face'. The Summit Conference in October 1972 revealed a general and deepening awareness that not only should Europe play a contributing and responsible role in the world but that it should be defining a new European social consciousness. The same theme was stressed by the President of the Commission in his programme for 1973. This will undoubtedly mean that the Community will pay greater attention in the future to social and regional policies, to such matters as the quality of life, environment, employment and living and working conditions.

Whether these social concerns will coincide with a liberal and outward-looking policy in the Community's foreign and trade relations is not yet clear. If the protection of the European worker should become an overriding concern, this could conceivably lead to protectionist barriers against outside countries' goods. On the other hand, the Committee notes that the Community in its Summit communiqué acknowledged its international responsibilities "to be open to the world and for progress, peace and cooperation".



### III CANADA-COMMUNITY RELATIONS

#### A. Intergovernmental relations

##### (i) *Pursuing the Dialogue*

The Committee has noted with interest that Canada, along with the United States and Japan, was identified in the Summit communiqué last October as a country with which the Community "is determined . . . to maintain a constructive dialogue."<sup>5</sup> Yet given the complexities of the Community's decision-making process, it is difficult to know where or how to approach this dialogue in order to present the Canadian viewpoint most effectively.

The question is whether input in the separate national capitals which may be translated into decisions by the national ministers at the Council of Ministers is more or less effective than input at the Commission headquarters in Brussels. There is, in addition, the important role of the Committee of Permanent Representatives to consider. It has been said that these latter are the real technocrats in Brussels, and that nine out of ten questions that have cropped up in recent years have been settled by these Ambassadors of the member states in Brussels without their ministers having met to consider the problem.

In its hearings the Committee found an interesting difference of viewpoint as to whether the Commission or the Council of Ministers should be considered the more dominant and influential body. It agrees with several of its witnesses that a combination of techniques—known commercially as 'double-banking'—is necessary to further Canadian relations with the Community. According to Professor Pentland, it is a matter of "dealing with the states individually and trying at the same time to build up a set of strong new links with Brussels . . ." (4:7 ; 1972) Often it may be a matter of judgment as to where the power resides on the particular problem of concern. Mr. Sharp reported that during his visit to Europe last year he visited both the ministers of the major countries and the Commissioners at the Community headquarters and Mr. Gillespie the Minister of Industry, Trade and Commerce, has recently done the same.

It is clear that since the interests of the individual member states are inevitably reflected in decisions at the Community level, the substance of subjects of concern to Canada must be developed with the member states themselves.

In the national capitals it is important to ensure that ministers are aware of Canadian policies on EC matters as well as on Canada-member states relations. In addition, systematic discussions on the issues with officials in each member state alert them to the background of the Canadian attitude on relevant issues

---

<sup>5</sup> October Summit communiqué, Clause 12.

coming before the Council of Ministers. The identifying of Canada, along with the United States and Japan, in the October communiqué was undoubtedly due to the instruction from the Department of External Affairs to all Canadian missions in the Community last year directing them to make timely and simultaneous presentations regarding Canadian interest in developing relations with the EC.

Whether the presentation of a Canadian viewpoint is made in Brussels at the Commission level or in the national capitals, or both, in the Committee's opinion the matter of correct timing is of obvious importance. Once a decision has emerged from the complex decision-making machinery, it would seem to be almost impossible to change it.

It was evident to the Committee at an early stage in its inquiry that a separate Canadian Ambassador accredited solely to the Community would be necessary if Canada's relations with the EC were to be pursued as forcefully as possible. Although there has been a Canadian mission accredited to the Community for several years, the Canadian Ambassador to Belgium has been dually accredited to the Community as well. The Committee was pleased therefore when the Government appointed separate ambassadors to the two posts and last December named Mr. J. C. Langley the first full-time Canadian Ambassador to the Community. The ambassador, who impressed the Committee as being capable and experienced, is assisted by an able staff of eight officers. In addition, the Committee was pleased to learn that the Canadian Wheat Board has opened an office in Brussels.

#### (ii) *Consultative Arrangements*

The Government's 1970 foreign policy paper on Europe recommended "as a matter of some urgency . . . the development of appropriate consultative arrangements" between Canada and the EC. During the past two years there has been a series of Canadian ministerial and official visits to the Community intent on promoting Canadian interests.

In June 1972 an interdepartmental delegation of senior officials from Ottawa went to Brussels to explore among other things whether Canada-Community relations could be strengthened through the development of new arrangements for consultations. The Committee recognizes that regular consultations with the Community have merit.

There appear to be several types of consultative arrangements which might be appropriate:

- a) a committee at the ministerial level patterned after the Joint United States-Canada Ministerial Committee on Trade and Economic Affairs or the Canada-Japan Ministerial Committee.
- b) a joint committee ('commission mixte') composed of an appropriate mix of ministers and officials (depending on the issues under discussion) and set up under the terms of an economic agreement between Canada and the Community.
- c) a more informal but regularized consultative arrangement along the lines of those established between the United States and the Community. These



meetings led by the U.S. Undersecretary of State for Economic Affairs and the EC Commissioner for External Trade were set up by "gentleman's agreement" to take place on a regular semi-annual basis along fairly structured lines and intended to deal with short-term access problems and trade irritants between the two parties.

The establishment of a joint ministerial committee poses almost insuperable difficulties for the Community. No such arrangement has been worked out with any country and, until a much higher level of political integration has been achieved, the Community has no mechanism for designating a national minister to represent the other national ministers in discussions with a minister from a non-member country. Nor would the Community be ready to delegate the necessary authority to the Commission such as to make it and its members valid negotiators. Attractive, therefore, as a joint ministerial committee appears at first glance, the Committee has had to recognize that the Community has not yet developed to the stage where this would represent a feasible consultative arrangement.

A joint committee of ministers and/or officials between the Community and Canada may eventually be the most satisfactory arrangement for consultations. However, as Community agreement to the establishment for such a forum is, in practical terms, dependent on the conclusion of a bilateral agreement to give it substance, such an agreement (which is discussed below) may take several years to negotiate. The Committee urges the Government to seek the establishment of such a joint committee and to press for an economic co-operation agreement with the Community which would give substance and structure to such consultative arrangements.

The informal "gentleman's agreement" type of consultations undertaken semi-annually by the United States and the Community does not fully meet Canadian requirements. There is no Canadian official with political status comparable to the U.S. Undersecretary of State for Economic Affairs. Further, it might be questioned whether a Canadian Cabinet Minister should meet an EC Commissioner, a quasi-official, in regular consultations.

Pending the achievement of a long-term economic co-operation agreement with formal arrangements for consultation, it is the Committee's judgment that the Government, faced with these difficulties, has found an adequate technique for consultations in arranging meetings of ministers and officials as appropriate in Brussels or Ottawa. This does require, however, on the Canadian side, a persistent and insistent programme for advocating Canadian interests. The Committee's endorsement of the present informal consultative practices is predicted on two considerations:

- a) continued effort and pressure to achieve a broad economic co-operation agreement with appropriate consultative arrangements; and
- b) in the interim, continuous initiatives by the Canadian government and an imaginative search for ways of developing new links with the Community.

### (iii) *A Canada-Community Agreement*

With British entry, Canadian preferential trade arrangements with the United Kingdom have been automatically terminated by the British (although still retained by Canada). While Canada has existing bilateral trade agreements with the other Common Market countries except the Federal Republic of Germany, they are limited in scope and now largely out-of-date. Even though certain trading authority remains with the member states of the Community, the evolution toward a common commercial policy in the Community means that these bilateral agreements become less and less relevant.

It would be appropriate for Canada to have a separate agreement with the Community to ensure that the EC will differentiate clearly between Canadian interests and those of the United States. Although some Europeans (and even Canadians) had previously assumed that the Community's view of the United States would more or less apply to Canada as well, surely this idea is now discredited. Canada's interests and viewpoints coincide with those of the United States on some issues, but differ distinctly on others, in agricultural as well as industrial and resource exports

#### a) *A Preferential or Non-preferential Agreement?*

In considering what type of agreement Canada might seek, the Committee has concluded that it would be unwise to seek a preferential agreement with the Community. In fact, the Committee was advised in Brussels that Canada would not be successful if it sought one. As several witnesses pointed out, the intent of the Community is to make Europe a cohesive unit. The whole thrust is European, a concept which they feel would be negated by granting further special relationships around the world. (They make an anomalous exception of former colonies). Moreover, the Community has shown itself unwilling to allow efficient Canadian agriculture to jeopardize the Community's high cost heavily subsidized agricultural structure, which has for them an important political and social connotation. Finally the Community would be unlikely to upset its relations with the United States by offering a preferential relationship to Canada.

It would also be unwise of Canada to seek such an arrangement, in view of the importance of its export trade with the United States. The Committee agrees with the realistic assessment of Mr. Forrest Rogers, Financial Adviser to the Bank of Nova Scotia, who stressed "the high proportion of our trade and business relations which is with the United States." When asked if Canada should seek a preferential arrangement with the EC, he replied that he just did not

see how we can expect the United States to sit calmly by while we attempt to establish anything in the nature of a significant special relationship with Europe. (5:9; 1972)

Mr. A. F. W. Plumptre, Canadian representative on the High Level OECD trade talks in 1972, brought out clearly that a preferred arrangement with the Community would discriminate against the United States, Japan and other impor-

tant trading partners with whom Canada had in total an export trade in 1971 of \$15.2 billion. By contrast, Canadian exports in the same year to the nine Community countries amounted to about \$2.5 billion. Mr. Rogers and Mr. Plumptre both observed that projected growth rates for Europe in the next decade were not as high as those for the United States or Japan. Further, the United States buys 85 percent of all Canada's fully manufactured exports: Mr. Plumptre concluded:

What I am obviously emphasizing here is the degree of exports which we put at risk if we discriminate against the United States. (2:7; 1973)

There was a suggestion by one Canadian witness that Canada might go beyond seeking a preferential relationship with the EC and try to gain some sort of associate relationship which would resemble the free trade area the Community has recently formed with Austria, Sweden, Iceland, Portugal, Norway and Switzerland. Apart from the same objection which can be made to a preferential trading arrangement, such an option is not open to Canada because such Community arrangements are accessible under the terms of the Rome Treaty only to European states.

On the basis of these arguments, it is the Committee's judgment that the conclusion of a preferential agreement or associate arrangement with the Community is not in the best interests of Canada.<sup>6</sup>

The Committee agrees that "if any one country has a built-in interest in a truly multilateral system, Canada does." (1:14; 1973)

More than 20 percent of Canada's gross national product stems from its export trade, compared to under 9 percent for the Community and only 4 percent for the United States. Canada's interest clearly lies in world trade liberalization.

At the forthcoming multilateral trade talks under the GATT which are scheduled to open later this year in Tokyo, Canadian policy should be to press persistently and firmly for further reductions in tariff barriers, agricultural restrictions and non-tariff barriers. The Committee is firmly of the opinion that the best procedure for Canada is to urge substantial reciprocal reductions of barriers of all kinds, not only by the European Community, but by the other major trading entities as well.

## b) A Comprehensive Economic Cooperation Agreement

Instead of pursuing a policy of seeking a Canada-Community agreement on a limited trade basis, the Canadian Government has recently sought to negotiate a comprehensive agreement covering broader areas of economic cooperation. In the continuing talks concerning such an agreement, the long-term prospects for trade in energy and resource materials, including the processing of nuclear fuels, are being discussed. Also included are potential non-tariff barriers such as government procurement policies, countervailing duties, coastal shipping

---

<sup>6</sup> A survey of the existing EC agreements with non-member countries is set out in Appendix "B".



regulations, export subsidies and concessional financing. Additional items in the discussions have been consumer protection, copyright laws, protection of the environment, standards and quality control and the industrial application of science and technology.

Given the movement toward economic integration among the Nine, it is appropriate to seek to establish a framework for cooperation on a Community-wide basis. Many of these subjects are outside the jurisdiction of the GATT, but could become important ways of furthering mutual interests. Such an agreement would complement the GATT, not substitute for it.

Concerning this Canadian initiative Mr. Sharp has stated that while Community representatives may not necessarily be in a position at this stage to pursue all these subjects, "There is no question that the dialogue is well and truly launched." The Europeans generally, he said, have been open to the Canadian proposal, the objective of which is "to reinforce bilateral relations with the member countries of the Community through creating an appropriate framework linking Canada and the EEC as such."<sup>7</sup>

The Committee endorses the Government's conception of a comprehensive economic non-discriminatory cooperation agreement. Such an 'umbrella' agreement, if concluded, would provide broad scope for co-operation on economic issues of mutual interest beyond the possibilities of a regular trade agreement. Although the European Community is understandably preoccupied with internal problems associated with the membership of three new countries, Canada is itself having to make major adjustments due to British entry. On this basis, the Canadian concept merits serious consideration and the Committee hopes this initiative will be pursued vigorously by both sides.

#### *(iv) Provincial Government Contacts*

The Committee notes the increasing interest being shown by provincial governments in developing new contacts with the Community. Several provinces have maintained provincial representatives for a number of years in some Western European capitals. But a new impetus has been given by British entry into the Community to the development of closer contact, particularly in investment and business fields at the provincial level. It will be important to develop ways of coordinating these increasing federal and provincial activities, if they are to be fully effective.

Premiers of several provinces have recently made tours of national capitals of the Community seeking investment for their provinces' economic expansion. Provincial trade missions including businessmen and manufacturers have actively sought the larger markets they need in Western European capitals. The Committee considers that such increasing contacts will give further momentum to the development of closer Canada-Community relations.

---

<sup>7</sup> "Canada, the EEC and the United States," speech to the Canadian Institute of International Affairs, Toronto, 18 November 1972.



#### *(v) Head of Government Level Contact*

It is in Canada's interest to reiterate to Western Europeans, in the clearest terms, that there are two North American countries and that there are many significant differences between the two, including the basic political systems, Canadians need to have the importance of the European Community to Canada dramatized at home. The series of recent visits by Canadian Cabinet Ministers and provincial leaders to the Community and the member states, and the visits to Canada of Commissioners of the Community and European ministers have been valuable and necessary. But inevitably these developments have not had a noticeable public impact, nor have they given Canadians in general an indication of a Government priority in relations with Western Europe.

The Committee is convinced that an official visit by the Prime Minister to the European Community and, if possible, to member states is of vital importance in the continuing development of Canadian-Community relations.

In December 1972, the Prime Minister visited London, to talk about Canada and the Community. The visit highlighted the importance the Canadian Government was giving to British entry and underlined Canada's interest in evolving closer economic and trading relations with the Community. In the Committee's opinion this was a useful reflection of the Government's new policy commitment but only the beginning of a necessary policy thrust. It is worth noting that since taking office, the Prime Minister has made various formal visits in Asia, to the Soviet Union and to the United States. Aside from his recent visit to the United Kingdom, he has made no formal visit to any of the member states in the Community.

It is the opinion of the Committee that a Prime Ministerial visit to Brussels would not only serve to maintain and accelerate the momentum toward closer relations with the Community and its member states but would vividly illustrate to Canadians the potentialities of such a relationship. At the same time, since improved Canadian relations with the Community are dependent on the development of substantive industrial and economic relationships with the individual member states, it is highly desirable that a head-of-government visit to the Community headquarters in Brussels be linked to visits to European capitals of member states.

#### **B. Business and Investment Contacts**

The Government's 1970 policy paper on Europe recommended "closer ties between Canadian and European business and financial groups", but the Committee considers that, on the whole, Canadian business circles have to date been slow to appreciate the opportunities and the potentialities of the European Community. Only now when British entry is a reality are there signs of increased awareness of these European markets.

There appears to be a reluctance on the part of Canadian businessmen to penetrate Community markets. This may be due partially to unfamiliarity and

distance. The natural business and economic axis in North America runs north and south. Some exporters are slow to cope with foreign languages, with largely unknown local conditions, with complex currency exchange rates, with metric specifications and with more complicated transportation, customs and shipping procedures. There has been a natural propensity for the closer and more accessible American market.

Yet the Committee is convinced that Western European markets offer Canada the most important prospect for diversification of its exports, particularly of semi-processed and manufactured goods. There seems to be general agreement in Canada that successful industrial strategies involve the identification of specialized fields of manufacturing, and the concentrated development of lines sophisticated, often technologically advanced products. In order to prosper, such industries will require economies of scale and longer runs unavailable in the small Canadian domestic market. Sizeable markets of a developed consumer-oriented kind are essential; the populous (253 million) enlarged Community is such a market.

Looked at positively, Canadian businessmen would appear to have certain advantages over many other competitors outside the Community at the moment; advantages such as close cultural and linguistic ties with many Western European countries due to past links and to more recent immigration patterns; traditional existing business connections with the U.K. which could now serve as a launching pad inside the Community; and a recognition that Canada already has competence and specialized know-how in certain fields of advanced technology. Canadian exports to the U.K. will enjoy a five-year advantage over American, Japanese and other non-Commonwealth competitors since the full impact of the CET will only replace the mainly lower preferential tariff after a transition period of five years. In addition, because of the revaluation of the European currencies in relation to the U.S. and Canadian dollar, Canadian exports are now more competitive in Europe.

It is worth noting, however, that Canadian subsidiaries of multinational companies to date have not been used by their parent companies as the instrument for expanding operations into Europe.

The Committee would like to see more attention given to facilitating Canadian business contacts with Europe through the development of export partnerships or consortia among various small Canadian firms to handle the particular marketing, transportation, warehousing, and distribution problems arising from exports to the Community. This can result in increased efficiency and decreased costs.

In addition to the pursuit of the traditional direct export sales techniques, the Committee notes that there are other possibilities for increased penetration of Western European markets. These include the establishment of subsidiary firms within the Community border, an acquisition of participation in an established European firm, the concluding of joint venture arrangements, or the securing of licensing arrangements under which the Canadian product would be manufactured in Europe in return for a license fee and royalties. In these cases, although the product is manufactured abroad, there are direct benefits to Canadian firms which

not only receive fees for the technology or know-how but in most cases will supply key Canadian-made components. Indeed joint enterprises would facilitate the future expansion of trade with the Community. Companies with Canadian links are more likely to import familiar Canadian products than those from another source.

Even more important in this regard may be a new, less familiar but growing investment technique which could involve private economic and industrial interests in both Canada and in the EC countries in longer term joint production and joint development ventures involving capital sharing and technology trade-offs.

Through the NATO Industrial Advisory Group, Canadian businessmen have access to information concerning high technology projects undertaken by that organization, and have the opportunity to bid on such contracts. The Committee has been told that as a matter of practice, such Canadian bids have been in conjunction with American firms. Canadian firms might look into the possibility of entering into consortia instead with European companies bidding on the same projects. Europeans might welcome the technological input from Canada and certainly this would provide a basis for further expansion of Canadian business contacts in Europe.

Another aspect of Canada-European business co-operation which should not be overlooked is the conclusion in Canada of licensing arrangements with European firms. A recent example, although at a provincial government level, involves a rapid transit system developed in Germany. In this case the Province of Ontario is granted the rights and royalties if the West German technology is used elsewhere in North and South America.

The Committee considers that the role of Canadian trade associations in helping to publicize and promote the possibilities of trade with Europe is important in the whole process of developing closer relations. In many cases, associations have been involved directly in seeking to project the interests of their firms abroad and, in conjunction with the Government, have supported promotional missions to Europe. Their contribution and participation add strength to the whole effort.

Originally the United Kingdom was the major source of development capital for Canada, although vast capital inflows from the United States have since displaced it as the primary source. However substantial financial and investment ties still exist between Britain and Canada. In spite of post-war dependence on American capital sources, Canadian borrowers have, in recent years, begun to look more frequently to Europe for funds and as a major market for Canadian security issues. Several provincial governments have also turned to Europe's money markets in search of development capital for provincial projects.

Canadian attempts to find an alternative source of capital is important in the long-term as well as in the short term. Although European investment in Canada cannot compare with the massive figure of post-war U.S. investment which represents 80 per cent of all non-resident investments, in recent years



there has been a distinctly higher rate of European investment which now represents 16 per cent of the total and has been accompanied by a slight reduction of the U.S. percentage.<sup>8</sup>

One of the major advantages to the Canada-Community investment relationship will lie in the sizeable Canadian investment in the United Kingdom. It is clear that London will become the financial centre of the expanded Community. The existing financial ties should provide key opportunities in both the UK and other Community financial centres for Canadian investors to accelerate the trend, noted since 1968, of increased Canadian investment in the EC.

Canada has been thought of in Europe as mainly a supplier of resource-based exports in a basically untransformed state—metals, minerals, forest and agricultural products especially. If Canada is to change or modify this European assessment and become an acknowledged source of semi-processed and manufactured goods, it must come about not only by Canadian exporters paying more attention to European markets but through imaginative Canadian investment initiatives such as joint venture techniques within the Community.

### C. Trade Relations

In general terms, Canada's exports to this expanding Community markets have not kept pace with competitor nation's exports. While the absolute level of Canadian exports to the Six has risen in the past 15 years, (from \$422 million in 1958 to \$1.1 billion in 1972) Canada's share of this market has declined. In contrast, other world trading nations such as the United States and Japan have increased their share, often dramatically, and have followed the trend in increased export of manufactured and semi-processed goods while Canadian exports to the Community continued to concentrate on primary products. In the past year, 1972, Canada lost its traditional surplus balance of trade position with the Six and had a trade deficit of \$22 million.

With the U.K., Canada's major market in the enlarged Community, exports have increased at an even slower rate (\$728 million in 1958 to \$1.3 billion in 1972) than to the Six despite the advantage of the preferential tariff. In 1972 Canada still had a surplus trade balance with the U.K. of \$360 million, but this figure has been declining in the last few years.

#### (i) *Agricultural Products*

From a Canadian point of view one of the most difficult features of the structure of the European Community has been the protective Common Agriculture Policy and market organization. With British entry, the adverse impact of this policy on Canadian agricultural exports will be considerably extended. The CAP has the effect of stimulating often inefficient production within the Community, removing the competitive advantages of imports and at times subsidizing

---

<sup>8</sup> 1969, the last year for which figures are available.



Community exports to third countries. While still a net importer of cereals, the Community has become a net exporter of wheat and barley, the two cereals in which Canada is most vitally concerned. Some forecasts suggest that by 1980 the Community will be a net exporter of all cereals. In particular grain production is expected to increase significantly in Britain.

On the whole, Canadian agricultural exports to the EC have done less well in the period from 1958 to 1970 than American agricultural exports—a growth of 70 percent as compared to 188 percent. Agricultural products accounted for slightly more than one-fifth of total Canadian exports to both the EC and the UK in 1971 (10 percent or \$192 million to the EC and 13 percent or \$300 million to the UK). Mr. Pepin, the then Minister of Industry, Trade and Commerce, told the Committee that he estimated that 90 percent or \$270 million of Canada's agricultural exports to Britain would be affected eventually by the highly restrictive CAP which will be progressively applied on the UK market. (3:8; 1972)

The effect of increased wheat production in Europe on Canada will probably be mitigated because of the continuing need in Community markets for high quality Canadian-type wheat, but it is possible to anticipate an almost total loss of the Canadian feed barley market as a result of increased production and some potential changes in the CAP regulations. This, as valued in terms of the 1971-72 crop year, would mean a loss of \$80 to \$85 million annually in net returns to producers in Western Canada plus another \$35 million lost to the handling and transportation industry. Exports of Canadian tobacco, cheddar cheese and apples to the United Kingdom market are also likely to suffer adverse effects.

There is unlikely to be a radical change in the Community's agricultural policy because of its social and political significance in each member country. However, there appears to be a growing awareness in certain Community countries and in the Commission itself that the CAP has had unwelcome results in some areas and has aggravated economic and financial difficulties. While Canadians recognize the political importance of the CAP to the Community, a more satisfactory arrangement for Canada would be for the Community to adjust or replace its existing agricultural price support programs by more direct arrangements of supporting farmers' incomes, thereby doing away with the emphasis on subsidies for export production.

At the GATT multilateral trade talks, Canada should set forth its case plainly against the damaging effects of the CAP. The Committee hopes there is a basis for limited optimism that the Community will come to these trade talks prepared to make some modifications in the CAP.

#### (ii) *Primary Materials and Manufactured Goods*

Although Canada did less well than its major rivals between 1958 and 1970 in capturing its share of the burgeoning Community market, gains were made primarily in exports of Canadian primary products. By 1970, 48 percent of total Canadian exports to the Six were primary products—this figure rises to 63 percent if agricultural products are included. Almost one-half of the value of Canadian

exports to the UK (\$700 million of a total of \$1,480 million) was in metallic and other minerals and their products, including nickel, copper, aluminum ingot, iron ore, zinc, asbestos and molybdenum. Forest products made up another 20 percent or \$250 million worth.

In contrast, as a proportion of total Canadian exports to the UK and the Six, the percentage of manufactured goods has been small and has tended to fluctuate. In 1972, 8.5 percent or \$111 million of exports to the UK and 14.9 percent or \$165 million worth of exports to the Six were in finished goods.

The rate of growth of Canadian semi-fabricated and manufactured exports has increased between 1958 and 1970, but at a slower rate (234 percent) than that achieved by all developed countries including Japan and the United States (327 percent) and was much below the over-all growth rate in EC imports of manufactured goods (377 percent) during this period.

It is clear that Canadian selling in Community markets has not been aggressive enough. For example, comparison of Canadian and Japanese sales on the West German market between 1960 and 1970 reveals that whereas in 1960 Canada had 2.1 percent of the market to Japan's .07 percent, by 1970 Japan had captured almost 2 percent and Canada's had dropped to 1.7 percent. The Japanese exports were 80 percent manufactured goods, no mean feat when it is recalled that many of these goods are directly competitive with domestically produced German goods as well as with the products of other member states.

With the U.K., in 1972 Japan increased its sales by 66 percent, mostly in highly processed goods as cars, photographic equipment, television sets, motorcycles, tape recorders, etc. In the same year, however, Canadian exports to the U.K. actually decreased due to a loss of sales in processed goods such as aircraft and parts, automotive products, communications equipment as well as in primary products such as metal ores and wheat. Beginning this year, certain Canadian secondary industries exporting to the U.K. will be affected significantly as the special preferential advantage is being removed. This is especially true of certain chemical products and textiles where the CET is high at 15 percent.

The Community markets for sophisticated manufactured goods are increasingly competitive but they are nevertheless substantial. In addition to the \$17 billion intra-Community trade in manufactured goods, in 1971 the EC imported \$10 billion worth of finished goods. Canada's share was only one percent or \$98 million. Obviously a more vigorous and concentrated effort is needed to penetrate with Canadian manufactured goods the marketplaces of the world's largest buyer and seller. Particular efforts will have to be made to balance the expected decline in Canadian exports to Britain of most manufactured goods due to the loss of the Commonwealth preferential tariff.

### *(iii) Adjustments Resulting from U.K. Accession*

As was noted above, Canada has retained the preferential tariff arrangement for British imports, although the U.K. was obliged to drop the Commonwealth

preference on joining the Community. The Canadian decision has an obvious and positive effect for the Canadian consumer on prices of British-made goods. However, if the Community objected strongly to this decision which gives an effective export advantage to one member of the Nine, the Canadian Government might consider dropping this preference in return for more favourable access for specific Canadian products facing serious difficulties.

During the enlargement process of the Community, the Canadian attitude remained a positive and constructive one and was recognized as such by the United Kingdom. But, as has already been stated, it is estimated that one-half of all Canadian exports to the United Kingdom (\$1.3 billion worth of goods annually) will be affected adversely by British entry. Negotiations have already begun between the Community on the one hand and Canada, the United States, South Africa and Australia on the other to determine (under Article XXIV:6 of the GATT) what compensation, if any, these trading partners are due as a result of Community enlargement. The Committee expects the Government to press the Canadian case for compensation vigorously, and hopes that the Community will be urged by the United Kingdom to respond to Canadian claims with an attitude as positive and flexible as Canada's has been regarding enlargement. The most recent Community policy decision regarding these claims does, in fact, appear to recognize the validity of the Canadian position.

#### *(iv) Government Efforts to Improve Trade*

The relatively disappointing Canadian record in Community markets has been due at least partly to a lack of governmental participation in the identification and promotion of these potential markets. Fortunately in the past two years this situation has changed. Perhaps the adverse implications of Britain entry and the shock of the August 1971 United States measures have provoked greater efforts. In a conscious promotion of closer economic and commercial relations with Western Europe the Government has focussed attention on these markets in a variety of ways. A substantial concentration of its trade commissioner service is now working in Western Europe; missions on science and technology were sent to Belgium and Western Germany to foster exchanges of technology, information and expert personnel and science and technology agreements have been signed with those countries; trade and industrial missions including Canadian businessmen went to several Western European countries; the Government participated at major European trade fairs; a programme was set up to bring European buyers to Canada to see Canadian industrial capabilities and products at first hand; a programme was instituted which enables the sharing of risks of costly bidding on contracts abroad with Canadian exporters as well as exhibiting at specialized trade fairs abroad.

The Committee notes with approval that several provincial governments have also become increasingly involved in supporting and promoting business contacts in Western Europe. Contact at a ministerial level between the provinces and the federal government should ensure that through exchange of information,

these governmental support programmes remain a positive complementary effort and avoid needless duplication.

The Committee considers that these government trade promotion programmes are vitally important in the international trading world. Individual businesses can rarely push into these highly competitive markets alone: it would appear essential that government programmes supporting the efforts of trade associations and of individual business co-operate to the fullest in penetrating Community markets. In addition, if there is to be an increase in Canada-Community joint production and joint development ventures as referred to on page 19 there will be an onus on the Government to help identify, by means of economic intelligence work abroad, the potential areas of interest to Canadian investors.



#### IV AN INTERPARLIAMENTARY LINK

One of the highlights of the Committee's trip to Brussels was its meeting with the group of members of the European Parliament under the chairmanship of the British Conservative M.P. Mr. Peter Kirk. The meeting produced a stimulating and useful exchange of ideas and opinions.

It is not easy for outsiders to gauge the degree of influence which the European Parliament presently holds with the Community. It has no law-making powers nor any direct veto over the Council of Ministers. It has the right, as yet unused, to dismiss the full Commission by a vote of censure with a two-thirds majority, but it does not have the power to appoint a new Commission.

There are increasing signs, however, that Parliamentary influence over legislation is expanding. By greater use of oral and written questions put to both the Commissioners and the Council, Parliament is seeking to keep a close watch on Community developments. The Commissioners faced with a more outspoken Parliament may have to defend their legislative proposals in person more energetically. Moreover by 1975 Parliament will acquire limited budgetary powers with control over the administration and information items in the budget amounting to some 4 or 5 per cent of the total.

Since enlargement a new spirit of reform seems to have seized the European Parliament. It was given expression by Mr. Peter Kirk in his maiden speech in January 1973:

Without an effective Parliament, our Community is in danger of strangling in bureaucracy or drowning in apathy . . . . The more we have examined the situation, the more astonished we are at the latent power which this Parliament could have, if only it would use it. We hope to play our part in this through things like questions, budgetary control and other measures . . .

The power we have may be a negative one . . . . But it is a real power just the same and there for the asking . . . . Initiatives are there to be seized. We can and must seize them . . .

Our policy is simple—power to the Parliament, . . . Power over the Commission, first because that is implied in the treaty but we must examine our relations with the Council as well.

The first major development of the present session was the decision to make a 60-minute Question Period a regular part of the European Parliament.

Whether the European Parliament becomes a directly elected body—a sort of supranational Parliament—or evolves along other more pragmatic lines, there is little doubt that its influence and responsibility in Community affairs will increase. With this in mind, the Committee believes it would be desirable for the Parliament of Canada to seek to establish some form of regular parliamentary link with the European Parliament.

At present the only such established parliamentary link the Canadian Parliament has with most Western European parliamentarians is through the North Atlantic Assembly. Although some discussions are going on concerning an extension of its competence, this body remains primarily concerned with NATO affairs. Reflecting the importance of Canada's relationship with the United States, a parliamentary link with the U.S. Congress has been in existence since 1959. Canadian parliamentarians maintain contact with their French counterparts through the Canada-France Parliamentary Association and with British parliamentarians in a larger forum, through the Commonwealth Parliamentary Association.

There has been since 1969, contact with the Consultative Assembly of the Council of Europe with visits being exchanged more or less on an annual basis. The Committee has concluded that the relative importance of the Council of Europe and the European Parliament should be faced squarely. Several witnesses before the Committee did not doubt that the Community would move in the direction of a more powerful Parliament, and that as it gained in power and effectiveness there would be a decline in the influence of the Consultative Assembly of the Council of Europe.

A clear impression was gained by the Committee in Brussels that some European Parliamentarians were actively looking for a basis for organization of formal links with their counterparts in the capitals of their major trading partners, including Canada. In the Committee's opinion, it is desirable for the Canadian Parliament to take the initiative. Delay could result in the build-up by the Community of a network of parliamentary links with third countries' parliaments, leaving the members of the European Parliament with far less inclination or time to consider such links with Canada. A regular formal link would serve to promote, at the level of elected representatives, a continuing dialogue on interests and outlook between Canada and the Community.

Following the Committee's meeting with the group of European Parliamentarians in Brussels, the Chairman, together with the Chairman of the House of Commons Committee on External Affairs and National Defence, issued an invitation on behalf of the Speakers of both Houses of Parliament to the European Parliament to send a delegation to Ottawa in the autumn of 1973 to meet with representatives of both Houses. The Committee sees this as a first step in the development of a regular link between the two Parliaments.

## **V. CLOSING THE INFORMATION GAP.**

### **(A) A Community Information Office in Ottawa**

One aspect of Canada-Community relations which the Committee examined was the desirability of and need for a Community mission in Canada. The Ambassadors of the member nations stationed in Ottawa are neither authorized nor qualified to speak on matters involving Community affairs. Mr. Schaetzel considered that it was "in the self-interest of the Community" to have active diplomatic relations with countries such as the United States, Japan and Canada and that "it is a burden which should not be placed on the nine ambassadors who are accredited to the Canadian Government". (1:9; 1973). However, the Committee recognizes that at present some member states in the Community are strongly opposed to the transfer of political authority in external affairs to a Community representative abroad. This is a difficulty which would make the establishment of a diplomatic mission in Canada a controversial issue at the moment.

This problem, however, would not prevent the setting up of an Information Office in Ottawa. Already the Community has offices in other centres such as Washington, Geneva and Tokyo, with the educational information function of explaining the Community and its objectives. The Committee considers that such an information role is badly needed in Canada. There has been some contact at the University level, notably the Centre d'Études et de Documentation Européennes in Montreal and the University of Waterloo which receive Commission documents. A limited information function has been performed by the Centre d'Études. However, no Community publications tailored to Canadian needs exist; the Washington office's publications are naturally focussed on US-Community problems. The Community has, it is true, sent speakers to Canada, but this has been an infrequent and under-publicized development. The Canadian public is generally unaware of the importance of the Community to Canada.

While in Brussels, the Committee informed the Commission that it considered the absence of a European Community Information Office in Canada a lack on the Community's part. It is in the Community's interest to explain its trade, economic and monetary policies in Canada if there is to be an effective dialogue. The response to this suggestion in general appeared to be favourable at the Commission level. One senior Commission official suggested the possibility of such an office in Canada by 1974 although he reminded the Canadians that much necessary Community information work within the member states still needed to be done. On the whole, Community officials were conscious of the importance of promoting their image in the world if international cooperation were to be achieved. It is clear that

such an Information Office could also be of benefit to the Ambassadors of the EC member countries resident in Canada.

The Committee urges the Government to press the Community to establish such an Information Office in Ottawa at the earliest possible date as part of a necessary increase in communications between Canada and the Community.

The Committee would have preferred to have held further and more detailed meetings on this matter with the Community officials before making a recommendation. In fact, an invitation was issued to the Commission by the Committee Chairman in early April to send officials to Canada to discuss Community information activities. Unfortunately the Commission was unable to act on this invitation within the timetable required to complete the Committee's report. However the Committee hopes that such Community information representatives will be able to come to Canada in the autumn and the Committee would be glad to see them then. At that time the Commission officials should also talk to the Canadian Government concerning this recommendation.

## **(B) Exchange Visits**

### *(i) to the Community*

For a number of years, the Community has organized and sponsored a programme under which young people from all countries come to the Commission to work for 5 months as internes (stagiaires) as a means of becoming better informed about the Community from the inside. The Community program calls for 400 internes annually, of which 30 to 40 places are designated twice a year to candidates from 100 non-member countries, the remainder being for persons residing inside the Community. Each non-member country is eligible to have one paid interne per year and two or three non-paid candidates. Canada has placed only one interne over the entire period of operation of this programme; the United States, by contrast, has had 16 Americans participate in the past ten years.

The Committee believes that this major gap in Canadian participation can and should be speedily remedied. The Government should see to it that advantage is quickly taken of this opportunity for placing Canadians regularly.

### *(ii) to Canada*

Consideration should be given to the initiation by the Canadian Government of a European visitors programme. The United States leader grant programme is a model which might be of interest. Under this programme, leaders or potential leaders of foreign countries are invited by the Department of State to visit the United States for approximately a month's time, subsidized by the Government. The objective of this programme is that informed and influential persons including political figures will be able to convey back to the Community or their countrymen a more accurate assessment or understanding of the United States based on the observations and experiences of their visit. The key to the whole leader grant pro-



gramme lies in the selection of potentially influential persons. Under the U.S. scheme more than 80 grants have been awarded in the last 12 years to European Community officials, nearly half of whom now hold senior positions within the Community. (To illustrate the significance of the programme, it should be noted that 124 members of the British Parliament and 12 of 16 members of the present West German Cabinet, including the Chancellor Mr. Brandt himself, were brought in past years to the United States as potential leaders under these grants.) In 1973, the United States mission to the European Community will send fourteen visitors to the United States from the Community and the international press corps accredited to the EC. The cost for a 30-day visit is estimated at about \$2,100 per person.

The Committee suggests to the Government that it look carefully into the possibility of a similar type of programme between Canada and the EC Commission in particular, in order to broaden the areas of understanding, as part of a larger arrangement for inviting potential leaders from countries of importance to Canada.

The Committee is aware that the Department of External Affairs already has a programme which brings journalists and "opinion-formers" to Canada from foreign countries. Western Europeans have benefitted from this plan but no Commission officials have ever been involved, nor does it extend to active politicians. The suggested 'visits programme' would be in addition to this existing programme and to departmental and agency schemes for exposing foreign officials to Canada on a functional basis, as the Canadian Wheat Board's program has been doing with evident success for almost two decades.

The Committee learned that the United States gives a small grant annually to the College of Europe in Bruges which covers the cost of an American professor on the staff. This small European college, founded in 1949, offers post-graduate courses with special emphasis on European integration in law, economics, politics and social science. The Committee believes that the possibility of a Canada Council grant for a similar purpose should be explored. Alternatively, the Academic Relations section of the Department of External Affairs might consider supporting such an endeavour.

Similarly, the Committee noted that the U.S. Mission in Brussels helps select Europeans for an American private foundation which grants yearly exchange fellowships in order to provide periods of travel and observation for citizens who have already demonstrated leadership potential in their respective countries or professions. Under this Eisenhower Exchange Fellowship scheme, three Europeans (in addition to persons from other continents) have spent 6 to 8 months of consultations, travel and on-the-spot assignments in the United States during the past three years. The Committee wishes to draw attention to this as a worthwhile project.

The administration of a 'visits programme' to Canada from the Community would undoubtedly be handled by the Canadian Mission to the European Com-

munity and might involve the appointment of an information officer to undertake a much fuller programme than is now possible, to service the news media and act as the Mission's liaison with the E.C.'s Press and Information Services.

### **C. Other Canadian Programmes related to the Community**

The Committee was surprised that so little attention appears to be given to the European Community in Canadian university and academic circles. Dr. Pentland stated that the Centre d'Études et de Documentation Européennes in Montreal "is the only one that I know of which has the EEC as its primary focus" (4:10; 1972). Since it operates in French, the majority of English-speaking Canadians are not in a position to derive benefit from it. Although the Committee was informed of individual academics concentrating on European studies, Dr. Pentland's assessment appears to be accurate. In universities across the country there are centres for area studies for Asia, Africa, or Latin America. Europe has been ignored presumably because its cultures and traditions are both more accessible and better known in Canada. However, the European Community is a complex institution, difficult to understand, developing rapidly, and with increasing ramifications for Canadian and world interests. If curricula are determined by any criterion of relevance, the EC and the European environment in which it is developing merit considerably greater attention than they have been receiving in Canadian universities.

Increased Canadian participation in the above-mentioned Community interne programme should be directly linked to institutions deciding to offer a special programme of contemporary European studies, and would be of immediate benefit to them in developing specialized competence among their staff.

The Committee commends the idea of a Conference on Canada-EC Affairs scheduled for mid-October 1973 in Ottawa under the joint sponsorship of the EC and the Canadian Institute of International Affairs (C.I.I.A.). This meeting will bring to Canada prominent Community officials and representatives. The benefit will undoubtedly work both ways—serving to alert Canadians to the achievements and the difficulties of the Community and to communicate to the Europeans the special problems facing Canada internationally. The Committee also commends the C.I.I.A.'s plan to arrange a study visit of the Community for a group of Canadian business leaders in March of 1974.

The Committee considers that Canadian media coverage of the Community has been generally inadequate and unsatisfactory. Only with British entry has a modest attempt been made to assess the economic significance of the Community for Canada. Radio and television have remained generally aloof although the Committee was recently informed that the CBC is preparing a modest programme on the Community for this autumn. There is much scope for editors, writers and broadcasters in Canada to try to close the information gap concerning the Community and its activities for the vast majority of Canadians.

The Government's 1970 foreign policy paper on Europe emphasized the importance of intensification of information and of cultural activities with Western Europe. The Committee endorses this policy emphasis, notes the appreciable increase in quantity and quality of Canadian cultural programmes in Western Europe in the past two years (art exhibits, orchestras, choirs, ballet groups, etc.) and considers this should be a continuing development with a more intensive information activity being directed at the Community itself.





**SUMMARY**  
**of**  
**CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS**  
**of the**  
**REPORT**  
**of the**  
**STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS**  
**Respecting**  
**CANADIAN RELATIONS**  
**with the**  
**EUROPEAN COMMUNITY**

**I. INTRODUCTION: The Importance of the Community to Canada**

The Committee's examination has strengthened its conviction that the European Community (EC) is of increasing importance to Canadian interests. With the inclusion on January 1, 1973, of the United Kingdom, Denmark and Ireland, the Community constitutes by far Canada's second largest trading partner. In 1972 the Nine member countries accounted for 12.4 per cent of total Canadian exports, or more than 45 per cent of all Canadian exports not going to the United States.

British entry imposes a greater 'burden of adjustment' on Canada than on any other country outside the enlarged EC.

**II. WHAT IS THE COMMUNITY? WHERE IS IT GOING?**

Although for many in the Community the ultimate goal is political unity, the primary concern until the present has been in the economic field. In economic terms the achievements of the EC have been remarkable. The successful establishment of the customs union has resulted in impressive growth rates for the original six-member countries. Between 1958 and 1970 the gross product of the Community increased by 90 per cent (as compared to 61 per cent for the United States). The Community had in 1971 an annual production figure of about \$700

billion as compared with over \$1,000 billion for the United States. But since the Community is relatively a larger importer than the United States (importing close to 10 per cent of its gross product whereas the figure for the United States is only 4 per cent), the enlarged Community has emerged as the world's largest trading entity. In fact it constitutes an import market 50 per cent larger than the United States.

The growth and success of the Community has raised the threat of trade bloc confrontation between the world's major traders, the United States, Japan and the Community. Developed industrialized countries outside the EC see dangers to world trade liberalization in the vast increase of intra-EC trade, in the Common External Tariff and particularly in the highly protectionist Common Agricultural Policy and from the EC's expanding network of preferential trading arrangements (often discriminatory to non-member countries). These latter range from free trade agreements with non-member industrialized states of Europe to preferential trade agreements with former colonies in Africa, the Caribbean and elsewhere.

The economic power of the Community imposes on it a heavy burden of political responsibility which it does not appear to be in a position to assume and which it may not yet be able to discharge.

The Community is not a conventional grouping of states, nor a single new state, but a mixture of the two. The idea of a federated supranational Europe has declined. The sharing of decision-making powers between the member states and the Community institutions is a complex coordinated exercise in sovereignty. Although there appears to be a gradual movement towards integration, the big question may be whether there is enough political will, statesmanship and momentum to propel it against nationalist opposition.

The current internal debate over the future character of the Community poses the choice between an advanced mercantilist society concerned primarily with technology, export sales and growth rates or a more open 'human face' Community concerned as well with broad human and social dimensions; an inward-looking protectionist grouping of states concerned mainly with economics or a liberal outward-looking society, thinking and acting responsibly in world terms.

**It is the Committee's view that the Community can develop 'a human face' and define a new European social consciousness.** It is to be hoped, however, that its concern for the betterment of European citizens will not lead to protective barriers against outside countries' goods and that the Community will, as the Summit meeting urged, acknowledge its international responsibilities.

### III. CANADA-COMMUNITY RELATIONS

#### A. Intergovernmental Relations

Since the Community is above all a trading entity, Canada-Community relations have naturally been concerned principally with questions of trade. But

Canada has no trade agreement with the Community, no regular structure other than the Embassy for consultations, nor is there a clear channel for "a constructive dialogue" between Canada and the Community as called for in the Summit Communiqué.

*(i) Pursuing the Dialogue*

Given the complexities of the Community's decision-making process, the question is whether input in the separate national capitals which may influence the decisions at the Council of Ministers level is more important than input at Commission headquarters in Brussels. There is, in addition, the important role of the Committee of Permanent Representatives to consider.

The Committee agreed that a combination of techniques, a system known commercially as 'double banking', is necessary. It is a matter of systematic consultations both in the national capitals and with the Commission in Brussels.

The Committee considers the appointment last December of a Canadian Ambassador accredited solely to the Community a positive step toward improvement of the Canada-Community dialogue.

*(ii) Appropriate Consultative Arrangements*

The Committee has examined the alternative possibilities for regular, institutionalized consultative arrangements between Canada and the Community. There were three possibilities:

- a) a committee at the ministerial level patterned after the Joint United States-Canada Ministerial Committee on Trade and Economic Affairs or the Canada-Japan Ministerial Committee;
- b) a joint committee ('commission mixte') comprising an appropriate mix of ministers and officials depending on the issues under discussion and set up under the terms of an economic co-operation agreement between Canada and the Community;
- c) more informal but scheduled consultations along the lines of those already established between the United States and the Community. These latter meetings were set up by a 'gentleman's agreement' and are conducted on a semi-annual basis by the U.S. Under-Secretary of State for Economic Affairs and the EC Commissioner for External Trade.

The Committee has concluded that although a joint committee of ministers and officials between the Community and Canada will eventually be the most satisfactory consultative arrangement, its establishment is dependent on the conclusion of a bilateral agreement. Pending the achievement of such an agreement, it is the Committee's judgment that the present informal technique of arranging, as appropriate, meetings by ministers and officials in Brussels and Ottawa comes closest to fulfilling Canadian requirements at this time.

However, the Committee's endorsement of these present informal consultative practices is predicated on two considerations:

- a) continued effort and pressure to achieve a broad economic co-operation agreement with appropriate consultative arrangements; and
- b) in the interim, continuous initiatives by the Canadian Government and an imaginative search for ways of developing new links with the Community.

(iii) *A Canada-Community Agreement*

**The Committee has concluded that Canada should not try to seek a preferential relationship nor any special association with the Community which would be discriminatory to other Canadian trading partners. The Committee considers the Government's concept of seeking a comprehensive non-discriminatory economic co-operation agreement with the Community to be a valid one.**

Some of the subjects to be discussed in the course of negotiations relate to long-term prospects for trade in energy and resource materials including the processing of nuclear fuels. Other subjects of discourse are copyright, consumer protection, protection of the environment, standards and quality control, the industrial application of science and technology as well as government procurement policies, countervailing duties, coastal shipping regulations, export subsidies and concessional financing. Such an "umbrella" agreement, if concluded, would provide a broad scope for co-operation on issues of mutual interest beyond the possibilities of a regular trade agreement.

(iv) *Provincial Government Contacts*

The increased interest being shown recently by provincial governments in developing new and closer contacts with the Community countries of Western Europe will give further impetus to closer Canada-Community relations. It will be important to develop ways of co-ordinating the increasing federal and provincial activities, if they are to be fully effective.

(v) *Head of Government Level Contact*

It is important to emphasize to the members of the Community that Canada and the United States are two North American countries with many significant differences including the basic political systems. **In this regard the Committee is convinced that an official visit by the Prime Minister to the European Community and, if possible, to member states is of vital importance in the continuing development of Canadian-Community relations.** Such a visit would also serve to draw the attention of Canadians to the Community.

**B. Business and Investment Contacts**

On the whole, Canadian business circles have been slow to appreciate the opportunities and potentialities of the European Community. Only now when



British entry has endangered the traditional U.K. trade have Canadians begun to develop a real awareness of these European markets.

**The Committee is convinced that Western European markets offer Canada the most important prospect for diversification of its exports, particularly of semi-processed and manufactured goods.**

The efforts of Canadian exporters could be facilitated by the development of export partnerships or consortia among various small Canadian firms to help handle marketing, transportation, warehousing or distribution problems.

In addition to the traditional export sales techniques, the Committee notes that there are other ways of penetrating European markets, including the establishment of subsidiary firms within the Community borders, the participation in an established European firm, the conclusion of joint venture arrangements or the securing of licensing arrangements under which the Canadian product would be licensed in Europe in return for a license fee or royalty.

It is also of interest to note the new techniques of engaging economic and industrial interests in Canada and the EC in long-term joint production and joint development ventures involving capital sharing and technology trade-offs.

The Committee considers that such enterprises will undoubtedly play a major role in the future expansion of Canadian trade with the Community. Companies within the Community with Canadian links are far more likely to import familiar Canadian products than those from another source.

Since 1968 Canadian borrowers have begun to look more frequently to Europe for funds and as a major market for Canadian security issues. European investment in Canada, both direct and portfolio, has increased strongly in recent years. Both trends are positive factors in future Canada-Community cooperation. One of the major advantages to a closer Canada-Community investment relationship lies in the existing Canadian investment links with the United Kingdom.

Looked at positively, Canadian exporters and businessmen would appear to have certain advantages over many other competitors outside the Community at the present time. If Canada is to change or modify its traditional role in Europe as a supplier of resource-based exports and become an acknowledged source of semi-processed and manufactured goods, it will have to come about through the efforts of Canadian exporters as well as by imaginative investment initiatives such as joint ventures on the part of Canadian investors.

### **C. Trade Relations**

In general terms Canada's exports to the expanding Community markets have not kept pace with competitor nations' exports. Canada's share of this rapidly growing market has declined.

#### *(i) Agricultural Products*

One of the most difficult features of the EC for Canada has been the protective Common Agricultural Policy, not only from the point of view of imports

but also in relation to competition in third markets. The gradual application of the CAP in the United Kingdom against Canadian agricultural products going to Britain will affect 90 per cent of this \$300 million trade.

(ii) *Primary Materials and Manufactured Goods*

Although Canadian exports of primary products to the Six made striking advances between 1958 and 1970, semi-fabricated and manufactured exports increased at a slower rate than the average of other developed countries. As a proportion of total Canadian exports to the U.K. and the Six the percentage of manufactured goods has been small. (In 1972 14.9 per cent to the Six and 8.2 per cent to the U.K.)

**A more vigorous and concentrated effort is needed to penetrate the sophisticated Community consumer markets with Canadian manufactured and semi-finished exports.** Particular efforts will need to be made to balance the expected decline in Canadian manufactured exports to Britain due to loss of the preferential tariff.

(iii) *Adjustments Resulting from U.K. Accession*

Canada has not yet abandoned its side of the preferential tariff arrangement with the United Kingdom which Britain was obliged to drop on entry into the Community. The Canadian decision has an obvious and positive effect for the Canadian consumer on the price of British-made goods. However, if the Community objected strongly to this decision which gives an export advantage to one member of the Nine, **the Government might consider dropping this preference in return for more flexible access conditions for specific Canadian products facing serious difficulties.**

The Committee expects the Government to press vigorously the Canadian case for compensation under Article XXIV: 6 of the GATT and hopes that the United Kingdom will urge the Community to respond with an attitude as positive and constructive as Canada's has been regarding enlargement.

(iv) *Government Exports to Improve Trade*

The Committee considers that the various government promotional programmes have helped focus the attention of Canadian exporters on Community markets. In cooperation with trade associations and individual businesses, Government participation appears to be an essential support in bringing the Canadian sellers and the European buyers closer together. If there is to be a significant development of joint production and joint development ventures with business interests within the community, there will be an increasing onus on Government to help identify, through economic intelligence work abroad, the potential areas of interest.

#### IV AN INTERPARLIAMENTARY LINK

There is little doubt that the influence and responsibility of the European Parliament in Community affairs will grow. **The Committee believes it would be**

desirable for the Parliament of Canada to seek without delay to establish some form of regular parliamentary link with the European Parliament.

## **V CLOSING THE INFORMATION GAP**

The Committee considers that the Government should press the Community to establish an EC Information Office in Ottawa at the earliest possible date, as a way of bridging the serious information gap about the Community in Canada and as a funnel back to Brussels regarding Canadian interests and viewpoints.

The Committee would like to see an increase in the number of exchanges between Canada and the Community. In particular it has noted that Canada has placed only one interne (stagiaire) during the entire operation of the Community-sponsored programme for bringing students to its headquarters.

The Committee urges the Government to see that advantage is quickly taken of this opportunity for Canadians to participate in the Commission interne program.

Consideration should be given by the Canadian Government to the initiation of a 'visits programme' by which Community officials or potentially influential politicians in the Governments of the EC member states, would be offered study visits in Canada. On the basis of their observations and experiences, they would be able to convey back to the Community or to their countrymen a more accurate assessment or understanding of Canada.





## STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS

### APPENDIX "A"

#### The Institutions of the European Community.

*The major Community institutions are:*

The Commission,

The Council of Ministers with its important adjunct the Committee of Permanent Representatives,

The European Parliament and

The Court of Justice.

#### A. THE COMMISSION

Since enlargement the Commission consists of thirteen members, two each from Germany, France, Italy and the United Kingdom and one each from Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Denmark and Ireland. The centre of the Commission's activity is the Berlaymont building in Brussels.

Each member of the Commission is responsible for one or more of the main Community activities: legal affairs, economic & financial policy, external relations, industrial affairs, research and technology, agriculture, development aid, antitrust policy, atomic energy, social affairs and regional policy. The Commission takes decisions by a simple majority vote and is responsible as a group for its actions.

Under the Commissioners an administrative bureaucracy now numbering about 7,000 is divided into departments known as Directorates-General, each responsible to a Commission member. Preparatory work on any proposal is done in the relevant Directorate-General and then presented to the Commission.

Commissioners are appointed by the member governments for four-year renewable terms. The president and five vice-presidents hold office for two-year renewable terms. The present Commission began their terms in January 1973:

<i>Commissioner</i>	<i>Responsibilities</i>
ORTOLI, François-Xavier (France) (President)	Commission secretariat, juridicial service, spokesman's group, internal security;
HAFERKAMP, Wilhelm (West Germany) (Vice-President)	Economic and financial affairs, EC statistical office;
SCARASCIA-MUGNOZZA, Carlo (Italy) (Vice-President)	Liaison with European Parliament, transport, environmental and consumer policy, press and information;
SOAMES, Sir Christopher (U.K.) (Vice-President)	External relations (trade);
HILLERY, John (Ireland) (Vice-President)	Social affairs policy;
SIMONET, Henri (Belgium) (Vice-President)	Fiscal policy, energy policy and nuclear safeguards;

DAHRENDORF, Ralf (Germany)	Research, science and education;
CHEYSSON, Claude (France)	Budget and financial supervision, Development aid and cooperation;
THOMSON, George (U.K.)	Regional policy;
LARDINOIS, Petrus Josephus (Holland)	Agricultural policy;
GUNDELACH, Finn Olav (Denmark)	Internal market affairs, customs union;
SPINELLI, Altiero (Italy)	Industrial and technological policy;
BORSCHETTE, Albert (Lux)	Competition policy, personnel, administration.

The Commission has three main functions:

(a) It has the exclusive right to initiate and propose Community policy and is ultimately responsible for the implementation of policy decisions once they have been decided on by the Council of Ministers; (b) It acts as a go-between and mediator for member governments. When preparing policy proposals, it consults the experts from national administrations as well as interest groups; it is represented during Council meetings and, if Ministers disagree, will present new proposals to help reach a compromise decision; (c) It acts as the watchdog of the Community treaties in its task of overseeing the application or implementation by member governments of Community decisions.

## B. THE COUNCIL OF MINISTERS

The Council is composed of Ministers from the nine member governments. Depending on the subject under discussion, governments normally send one minister, but sometimes two, to meet in Council, e.g. at a transport session, the Ministers of transportation would be present; at an agricultural session the Ministers of agriculture and possibly finance would be there. For major decisions of overall policy the foreign ministers usually meet. Council meetings are held several times a month, normally in Brussels.

The Council of Ministers is the decision-making body of the Community, discussing and disposing of the proposals sent to it by the Commission. Although majority voting is the normal procedural method of the Council as described in the Treaty, since an internal crisis in 1966, it is rarely used. On important issues, the Council members prefer to find a solution agreeable to all ministers. When majority voting is held, a weighted-voting system is used, but small countries are protected by the Commission which can require a unanimous vote.

The Ministers can naturally afford the time to meet together only for brief periods. Their meetings need to be prepared and the Committee of Permanent Representatives has been formed informally to carry out this task. Increasingly it has also become a decision-making body in its own right.

## C. THE COMMITTEE OF PERMANENT REPRESENTATIVES

The Committee of Permanent Representatives is made up of heads of the permanent delegations of the Nine member countries to the Community. The chairmanship of this Committee rotates among the members on a six-month basis, just as it does in the Council of Ministers. Each Ambassador is assisted by a delegation of considerable size with representatives from his country's ministries of finance, agriculture, social affairs, etc.

The preparation and co-ordination of the work of the Council is in the hands of this Committee which meets frequently with Commission officials to discuss future Council agendas. However, the activity and responsibilities of this Committee have developed to the point where it has become the major decision-making body for day-to-day issues. Where there is unanimous agreement on issues among the permanent representatives or their deputies—who naturally act on instructions from their governments—on points of minor importance, these will be laid before the next Council of Ministers as so-called "A" points. These points, in practice, are almost inevitably accepted by busy cabinet ministers in Council

without discussion. Even with more controversial issues a very considerable degree of power rests with the Committee of Permanent Representatives to work out a position acceptable to everyone.

Technical matters are prepared for the Permanent Representatives by committees of national civil servants, with one Committee for each of the main branches of Community activity. The Commission is represented at all levels in this preparatory work.

#### D. THE EUROPEAN PARLIAMENT

The European Parliament exercises a very limited democratic control on the other Community institutions. Since enlargement, there are nominally 198 members\* in the Parliament from the nine member countries. Normally they meet in Strasbourg seven times a year and in Luxembourg four times. Members are not directly elected to the European Parliament but are designated by and from their respective Parliaments. They sit not by nationality but by party or ideological affiliation. The present Parliament has five major groupings in addition to a number of unaffiliated members: Christian Democrats, Socialists, Liberals and allies. Conservatives and European Democratic Unionists. There are now six working languages employed both in plenary sessions and Committee meetings.

There are twelve Standing Committees of Parliament which meet mainly in Brussels. Appropriate members of the Commission appear before Committees to give accounts of decisions taken by the Commission and the proposals referred to Council.

Parliament has no law-making powers, nor any direct veto over the Council of Ministers although the Council appears 3 times a year before it. It has the power, as yet unused, to dismiss the full Commission by a vote of censure with a two-thirds majority oral and written questions put both to the Commission and to Council, Parliament is able to keep a close watch on Community developments. Commission representatives appear at plenary sessions to explain their policies and answer critics.

In budget matters the final word rests with the Council but by 1975 Parliament will, under certain conditions, have the power to override the Council by a vote of three-fifths of its members, and to propose increases to that small part of the budget covering administration.

#### E. THE COURT OF JUSTICE

The nine member governments of the Community appoint a high court of nine independent judges to be the legal guardian of the founding Treaties and to ensure the observance of law and justice in the application and interpretation of Community rules. The Court is located in Luxembourg.

The Court deals with disputes between member countries on Community matters and between member countries and Community institutions, and hears appeals brought by a member country, the Commission, the Council or any individual regarding matters pertaining to the Community Treaties. Cases are heard on tariff questions, competition policy, social policy, agricultural policy, etc. Increasingly, the Court is dealing with referrals from national courts asking for preliminary rulings as to the interpretation or applicability of the Community's rules. This would appear to point to closer interaction between the European Court and national courts enabling Community law to be uniformly enforced in all member countries and a consistent body of European case law to be built up.

\* \* \*

#### THE THREE EUROPEAN COMMUNITIES

In the strict legal sense it is correct to refer to the European Communities, since there are three Communities—the European Economic Community (EEC), the European Coal and Steel Community (ECSC), and the European Atomic Energy Community (Eura-

---

\* although at present the British Labour Party has declined to nominate its 15 representatives.

tom). Since 1967 all three have had common institutions. The more familiar and increasingly used title, European Community (EC) is used in this Report.

*The European Coal and Steel Community*, established in 1952, sought greater security and prosperity among the nations of Western Europe through a more effective pooling of their economic resources, in particular coal, steel, iron-ore and scrap resources in a single market.

*The European Atomic Energy Community* was set up in January 1958 when coal began to lose its dominance and it was generally considered that nuclear power would become the major future source of energy. It sought the development of a Community-wide atomic energy industry and of other peaceful uses for nuclear energy.



## APPENDIX "B"

### A SURVEY OF EC AGREEMENTS

#### 1. *Free Trade Agreements:*

Austria, Iceland, Norway, Portugal, Sweden, Switzerland.

These agreements with those EFTA countries which have not become part of the enlarged Community provide for:

(1) the continued freedom from customs duties between the former EFTA countries which are new EC members (Denmark, and the United Kingdom) and the other EFTA countries; and

(2) the gradual establishment of industrial free trade with the 6 original members of the EC over a transitional period to 1977. A longer transition was negotiated for certain "sensitive" products including paper products, zinc, lead and aluminum. Most farm products are excluded.

A similar agreement with Finland is pending.

#### 2. *Association Agreements:*

A. Greece, Malta, Turkey, Cyprus, Morocco, Algeria (pending), Tunisia.

Although these agreements vary somewhat, they aim at the removal of virtually all trade barriers with the Nine, the establishment of a customs union and, in the case of Greece and Turkey, for eventual full membership in the Community.

B. Burundi, Cameroun, Central Africa, Chad, Republic of the Congo, Dahomey, Gabon, Ivory Coast, Malagasy, Mali, Mauritania, Mauritius, Senegal, Somali, Togo, Upper Volta, Zaïre.

Under the Yaoundé Convention, separate free trade areas have been set up between the EC and each of the associated states. But the associates retain their right to impose revenue duties on imports from the Community as long as they do not discriminate between or against the Nine. In practice, with some exceptions, they tend to give preference to industrial goods from the EC. From the EC, they get free access for most commodity exports as well as financial aid through the European Development Fund and the European Investment Bank.

C. Kenya, Uganda and Tanzania.

The Arusha agreement involves a somewhat looser arrangement than with the Yaoundé group, without the aid provisions but with specific reciprocal preferential undertakings.

#### 3. *Preferential Trade Agreements:*

Spain, United Arab Republic, Israel, Lebanon.

In general, these trade agreements, while falling short of a full customs union or a free trade area, provide reduced or free access into the EC for a major portion of these countries' exports and in return, these Mediterranean markets grant tariff concessions to industrial exports of the Community.

#### 4. *Non-preferential Trade Agreements:*

Yugoslavia, Argentina, Uruguay, Brazil (under negotiation), Pakistan, India, Iran, Thailand.

These agreements vary considerably but in general are designed to ensure a supply of specific products (such as beef and veal from Argentina) into the Community markets. These agreements conform to the most-favoured nation clause of the GATT.

5. In 1975 the following independent developing countries of the Commonwealth will be eligible for some form of association or preferential agreement with the Community:

Jamaica	Ghana	Lesotho
Barbados	Nigeria	Fiji
Trinidad/Tobago	Zambia	Samoa
Guyana	Malawi	Tonga
Gambia	Botswana	
Sierra Leone	Swaziland	

These countries will be given a choice of: (i) a Yaoundé type of association agreement (see 2-B above); (ii) an Arusha type of association agreement (see 2-C above); or, (iii) a trade agreement.

In general, many of these Commonwealth countries appear wary of too close an association with the Community. Further, their interests vary widely from region to region (e.g., the Caribbeans have not much in common with Central Africa). Almost all Commonwealth countries appear to be opposed to reverse preferences for EC exports.

*Note:* The Community was the first industrialized entity to grant generalized tariff preferences along lines proposed in UNCTAD to manufactured and semi-finished products of the over 90 developing countries. Since this is reducing the advantage which the Yaoundé countries formerly had in the Community markets, these countries may increasingly question the benefit to themselves of granting reverse preferences in their domestic markets to the Community nations. This may explain why the Commonwealth countries appear to be opposed to reverse preferences for the EC countries.

\* \* \*

In regard to recent Community policy on reverse preferences, it is interesting to note a speech given April 5, 1973 by Sir Christopher Soames, the Commissioner responsible for the Community's external relations:

...we do not propose to ask for any reverse preferences from anyone. The Commission... believes we should not seek any preference for our goods on any markets as against American goods, or Japanese goods or those of any other trading country. The Community will not make the benefits of technical and financial co-operation, or of tariff preferences, dependent in any way on the existence of reciprocal trade preferences in its favour. Any Mediterranean country, any present Associate, any new country which joins the next Convention of Association will be free to use its own tariff sovereignty.\*

---

\* Sir Christopher Soames "The ECC's external relations", *The World To-day*, Royal Institute of International Affairs, May, 1973, p. 192.

# APPENDIX "C"

## STATISTICAL ANNEX

Table 1

### MAJOR CANADIAN EXPORTS TO THE EC (The Six)

1972 Ranking	(in \$ million)	
	1971	1972
1 Wood pulp.....	143.9	156.8
2 Wheat (except seed).....	112.7	81.9
3 Aircraft; engines and parts; assemblies equipment and parts.....	21.2	72.7
4 Zinc in ores and concentrates.....	67.7	71.3
5 Barley.....	64.7	59.5
6 Copper, refinery shapes.....	62.9	52.1
7 Flaxseed.....	37.3	42.9
8 Asbestos, unmanufactured.....	41.8	41.8
9 Iron ores and concentrates.....	50.3	40.4
10 Rapeseed.....	71.6	37.7
11 Molybdenum in ores, concentrates and scrap.....	21.9	37.0
12 Paper and paperboard.....	18.8	24.5
13 Non-metallic minerals (except asbestos).....	23.7	22.2
14 Lumber, hardwoods and softwoods.....	23.7	20.7
15 Copper in ores, concentrates and scrap.....	9.9	19.6
16 Aluminum pigs, ingots, shot, slabs, billets, blooms and extruded wire bars.....	33.7	18.3
17 Salmon, frozen.....	10.8	15.2
18 Veneer and plywood.....	12.7	14.3
19 Pig iron.....	13.0	11.8
20 Nickel in oxide.....	10.5	10.6
Total of Commodities Listed.....	852.5	851.4
Total Exports.....	1,085.9	1,106.0
Commodities Listed as % of Total Exports.....	78.5%	77.0%

Source: STATISTICS CANADA

Table 2

### MAJOR CANADIAN EXPORTS TO U.K.

Commodity	(in \$ million)	
	1972	1971
Nickel Ores and Concentrates.....	146	138
Primary Copper.....	119	111
Wheat.....	96	94
Aluminum pigs, Ingot, Shot and Slab.....	42	61
Chemical elements <i>n.e.s.</i> .....	31	24
Nickel Anodes, Cathodes, Ingots, Rods.....	23	71
Total of Commodities Listed.....	457	499
Total Exports.....	1,313	1,346

Source: STATISTICS CANADA

**Table 3**  
**MAJOR CANADIAN EXPORTS OF FINISHED GOODS TO THE EC**  
**(The Six)**

<i>1972 Ranking</i>	<i>(in \$ thousand)</i>	
	<i>1971</i>	<i>1972</i>
Aircraft; engines and parts assemblies equipment and parts.....	21,209	72,732
Biological and pharmaceutical products.....	4,991	7,203
Navigation instruments, apparatus and parts.....	5,691	7,105
Card punch sorting and tabulating computers and parts.....	7,595	6,974
Parts and accessories for motor vehicles.....	3,155	6,716
Technical models and teaching equipment for demonstration and instruction, accessories and parts.....	269	6,083
Chain saws and parts and accessories.....	4,395	5,524
Fur goods, apparel.....	4,666	5,357
Military weapons, ordnance and parts.....	596	2,800
Electric lamps, bulbs and tubes and parts.....	1,519	2,171
Measuring and testing equipment and parts.....	2,274	1,797
Textile industry machinery and parts.....	943	1,632
Crane and derricks.....	3,901	1,429
Printing and bookbinding machinery and equipment.....	898	1,144
Total Exports of Finished Goods.....	97,852	164,987
Finished Goods as % of Total Exports.....	9.0%	14.9%

*Source:* STATISTICS CANADA

**Table 4**  
**MAJOR CANADIAN EXPORTS OF FINISHED GOODS TO U.K.**

<i>Commodity</i>	<i>(in \$ thousand)</i>	
	<i>1972</i>	<i>1971</i>
Electronic tubes and parts.....	13,068	19,091
Card Punch Sort Tab Computers and Parts.....	9,321	7,361
Aircraft Engines and Parts.....	7,362	6,138
Measuring and Testing Equipment and Parts.....	4,654	5,334
Photographic Equipment and Supplies.....	3,232	2,276
Total of Commodities Listed.....	37,637	40,200
Finished Goods as % of Total Exports.....	8.4%	9.2%

*Source:* STATISTICS CANADA



**Table 5**  
**BASIC STATISTICS OF THE NINE (1971)**

G.C.P. Gross Community Product.....	\$692.8 billion
IMPORTS (% of World Total).....	39.2%
IMPORTS (excluding intra-EC Total).....	19.7%
EXPORTS (% of World Total).....	40.7%
EXPORTS (excluding intra-EC Total).....	18.1%
Population.....	253 million
Annual Growth rate, % G.C.P. (at constant prices—1960-1970 average).....	4.7%

*Source: The Enlarged Community in Figures EC. Information Directorate 39/73F (E).*

**Table 6**  
**COMPARATIVE IMPORTANCE OF EXTERNAL TRADE 1971**  
(including intra-Community trade)

Country	Imports			Exports			Balance \$ Million
	\$ Million	% of GNP	\$ per head	\$ Million	% of GNP	\$ per head	
Germany (F.R.).....	34,341	16.5	560	39,040	18.8	637	+4,699
France.....	21,057	12.9	411	20,344	12.5	397	— 713
Italy.....	15,830	15.7	294	14,974	14.9	278	— 856
Netherlands.....	14,684	40.7	1,113	13,534	37.6	1,026	—1,150
Belgium.....	12,334	42.0	1,232	11,969	40.7	1,195	— 365
Luxembourg.....							
United Kingdom.....	23,945	17.8	431	22,354	16.6	402	—1,111
Ireland.....	1,837	39.9	617	1,309	28.5	440	— 528
Denmark.....	4,584	26.8	924	3,615	21.1	728	— 969
Community.....	128,613	18.6	508	127,138	18.4	502	— 995

*Source: The Enlarged Community in Figures. EC Information Directorate 39/73F(E).*



## APPENDIX "D"

### STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS (1972—1973)

<i>Issue Number</i>	<i>Date of Meeting</i>	<i>Witnesses Heard</i>
<i>(Fourth Session—Twenty-Eighth Parliament)</i>		
2	March 21, 1972	Honourable Mitchell Sharp, Secretary of State for External Affairs and Mr. Michel Dupuy, Assistant Under-Secretary.
<i>In Camera</i>	April 26, 1972	Representatives of the Canadian Wheat Board — Mr. D. H. Treleaven, Ass't Chief Commissioner; and Mr. R. M. Esdale, Commissioner.
3	May 23, 1972	Honourable Jean-Luc Pepin Minister of Industry, Trade & Commerce; Mr. A. W. A. Lane, General Director, European Affairs Branch; Mr. G. Elliott, Chief, EEC Enlargement Task Force; Mr. F. J. McNaughton, Chief, Overseas Market Development Division, International Defence Programs Branch.
4	May 30, 1972	Dr. Charles Pentland, Professor of Political Science, Queen's University, Kingston, Ontario.
5	June 21, 1972	Mr. Forrest Rogers, Financial Adviser Bank of Nova Scotia, Toronto, Ontario.
<i>(1973) (First Session—Twenty-Ninth Parliament)</i>		
<i>In Camera</i>	February 15, 1973	Officials of the Department of External Affairs — Mr. Donald McPhail, Director-General of the Bureau of Economic and Scientific Affairs; Mr. Roger Bull, Director of the Commercial Policy Division; and Mr. Jeremy Kinsman, EC Desk Officer.
1	February 20, 1973	Mr. J. Robert Schaetzel, Washington, D.C. former United States Ambassador to the European Economic Communities.
2	March 14, 1973	Mr. A. F. W. Plumptre, Special Adviser on Governmental Rela- tions, International Development Research Centre.
<i>In Camera</i>	March 15, 1973	<i>Pre-Brussels briefing by an Interdepartmental group of Officials:—</i> Mr. Michel Dupuy, Assistant Under-Secretary of State for Ex- ternal Affairs; Mr. Rodney de C. Grey, Assistant Deputy Minister, Department of Finance; Mr. Michael Butler, Assistant Deputy Minister, Department of Energy, Mines & Resources; Mr. A. W. A. Lane, General Director for European Affairs, Department of Industry, Trade & Commerce; Mr. W. R. Hines, International Finance Division, Department of Finance.
<i>In Camera</i>	April 12, 1973	Mr. Arthur Menzies, the Canadian Ambassador to the NATO Council, Brussels, Belgium.

BRUSSELS VISIT—March 19–23, 1973 *Briefings, Hearings and Discussions:*

- March 19, 1973*  
6.30 p.m. Briefing by J. C. Langley, Canadian Ambassador to the European Communities and his staff.
- March 20, 1973*  
10.00–11.00 Sir Christopher Soames, Commissioner for External Relations;  
Professor Uwe Kitzinger, Cabinet of Commissioner Soames;  
Mr. F. Klein, Chief Commercial Policy/Bilateral Trade with Canada.
- 11.00–12.00 Mr. Franz Froschmaier, Executive Assistant to Commissioner Haferkamp and Information Director-designate;
- 13.00–14.30 Commissioner Scarascia-Mugnozza, responsible for liaison with the European Parliament, and press and information;
- 15.00–16.00 Mr. E. Wellenstein, Director-General of DG I, External Relations;  
Mr. F. Klein, Chief, Commercial Policy and Bilateral Trade Relations with Canada in DG I, External Relations;
- 17.00–18.30 The Committee of Permanent Representatives (the Ambassadors of the nine member states in the Community): Chairman, Mr. Josef van der Meulen.
- March 21, 1973*  
9.30–10.00 Mr. Max Kohnstamm, President of the European Institute for University Studies;
- 11.00–12.00 Mr. Kenneth Christofas and Mr. Jean Doumont of the Council of Ministers' General Secretariat;
- 13.30–15.00 Mr. Schaeffer, Director of Industrial and Technical Policy DC III, Industrial & Technological Affairs;  
Mr. Caspari, Cabinet of Commissioner Gundelach;  
Professor U. Kitzinger, Cabinet of Commissioner Soames;  
Mr. Hammer, Cabinet of Commissioner Dahrendorf.
- 15.30–16.30 Viscount E. Davignon, Director-General of the Political Bureau of the Foreign Ministry of Belgium;
- 17.00–18.00 Senior Belgian bankers and businessmen including Baron L. Lambert, Mr. Louis Camu, Comte René Boël, Mr. Robert Henrion, Mr. P. M. Oury and Mr. Ronald Grierson, Director-General of Industrial and Technological Affairs.
- March 22, 1973*  
9.30–10.30 Mr. Jean Rey, former President of the Commission, Chairman of the Special OECD Committee established to study world trading relationships;
- 11.00–12.30 Delegation of the European Parliament led by Mr. Peter Kirk, M.P., Chairman of the Conservative Group in the Parliament;
- 14.00–16.00 Commissioner Finn Gundelach, responsible for the Internal Market and the Customs Union;  
Mr. H. B. Krohn, Director-General of DG VIII—Development Aid;  
Mr. Fernand Spaak, Director General of DGXVII—Energy, Safeguards and Controls of Euratom;  
Mr. Theodore Vogelaar, Director-General of DG XIV—Internal Market and approximation of Legislation;
- 16.30–17.30 Mr. Jahn Halvorsen, Ambassador of Norway to the European Communities.
- March 23, 1973*  
9.30–10.30 Mr. A. Hartman, Deputy Head of the U.S. Mission to the EC.
- 10.30–11.30 Mr. P. Talvitie, Ambassador of Finland to the European Communities.



Séance d'information par M. J. C. Langley, Ambassadeur canadien auprès des Communautés européennes et son personnel.

19 mars 1973  
18h 30

Sir Christopher Soames, commissaire aux relations extérieures; Professeur Uwe Kitzinger, Cabinet du commissaire Soames;  
M. F. Klein, chef de la politique commerciale/commerce bilatéral avec le Canada.

20 mars 1973  
10 à 11 heures

M. Franz Froschmayer, adjoint exécutif au commissaire Haferkamp et directeur désigné à l'information;  
Commissaire Scarsascia-Mugnazza, chargé des relations avec le Parlement européen, de la presse et de l'information;

13 à 14h 30

M. E. Wellenstein, directeur général (DG I), relations extérieures; M. F. Klein, chef, politique commerciale et relations commerciales bilatérales avec le Canada (DG I), relations extérieures;

15 à 16 heures

Comité des représentants permanents (les ambassadeurs des neuf Etats membres de la Communauté) président, M. Josef van der Meulen.

21 mars 1973  
9h30 à 10 heures

M. Max Kohnstamm, président de l'Institut européen d'études universitaires;

11 à 12 heures

M. Kenneth Christofas et M. Jean Doumont, du secrétariat général du Conseil des ministres;

13h 30 à 15 heures

M. Schaeffer, directeur de la politique industrielle et technique (DG III), affaires technologiques et industrielles; M. Caspari, cabinet du commissaire Gundelach; Professeur U. Kitzinger, cabinet du commissaire Soames; M. Hamner, cabinet du commissaire Dahrendorf.

15h 30 à 16h30

Vicomte E. Davignon, directeur général du Bureau de la politique au ministère des Affaires étrangères de Belgique;

17 à 18 heures

Banquiers et hommes d'affaires belges éminents, notamment le baron L. Lambert, M. Louis Camu, le comte René Boël, M. Robert Hention, M. P. M. Oury et M. Ronald Grierson, directeur général des affaires industrielles et technologiques.

22 mars 1973  
9h30 à 10h30

M. Jean Rey, ancien président de la Commission, président du Comité spécial de l'OCDE créé pour étudier les relations commerciales mondiales;

11 à 12h30

Délégation du Parlement européen sous la direction de M. Peter Kirk, député, président du groupe conservateur au Parlement;

14 à 16 heures

Commissaire Finn Gundelach, chargé du marché interne et de l'union douanière;  
M. H. B. Krohn, directeur général (DG VIII)—aide au développement; M. Fernand Spaak, directeur général (DG XVII)—énergie et dispositifs de sécurité et de contrôle de l'Euratom;  
M. Théodore Vogelart, directeur général (DG XIV)—marché interne et rapprochement des législations;

16h30-17h30

M. Jahn Halvorsen, ambassadeur de Norvège auprès des Communautés européennes.

23 mars 1973

M. A. Hartman, sous-chef de la Mission des Etats-Unis auprès des Communautés européennes.

9h30 à 10h30

M. P. Talvitie, ambassadeur de Finlande auprès des Communautés européennes.

10h30 à 11h30

(1972-1973)

Numéro du fascicule	Date de la réunion	Témoins entendus
2	21 mars 1972	L'hon. Mitchell Sharp, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et M. Michel Dupuy, sous-secrétaire adjoint. Représentants de la Commission canadienne du blé:— M. D. H. Treleaven, Commissaire en chef adjoint et M. R. M. Esdale, Commissaire.
3	23 mai 1972	L'hon. Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce; M. A. W. A. Lane, directeur général, Direction des Affaires européennes; M. G. Elliott, chef, Groupe d'étude sur l'élargissement de la Communauté économique européenne; M. F. J. McNaughton, chef, Division de l'expansion des marchés d'outre-mer, Direction des programmes internationaux de défense.
4	30 mai 1972	M. Charles Pentland, professeur de sciences politiques, Université Queen's, Kingston, Ontario. M. Forrest Rogers, conseiller financier, Banque de la Nouvelle-Ecosse, Toronto, Ontario.
4 huis clos	26 avril 1972	<i>Témoins entendus</i> (Quatrième session—Vingt-huitième législature)
1	20 février 1973	M. J. Robert Schaezel, Washington, D.C., ancien ambassadeur américain auprès des Communautés économiques européennes. M. A. F. W. Plumpton, conseiller spécial sur les relations gouverne- mentales, Centre de recherches sur le développement internatio- nal.
2	14 mars 1973	M. A. F. W. Plumpton, conseiller spécial sur les relations gouverne- mentales, Centre de recherches sur le développement internatio- nal.
4 huis clos	15 mars 1973	<i>Réunion d'information précédant la rencontre de Bruxelles par un groupe interministériel de hauts fonctionnaires:</i> M. Michel Dupuy, sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures; M. Rodney de C. Grey, sous-ministre adjoint, ministère des Finances; M. Michael Butler, sous-ministre adjoint, ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources; M. A. W. A. Lane, directeur général des Affaires européennes, ministère de l'Industrie et du Commerce; M. W. R. Hines, Division des finances internationales, ministère des Finances.
4 huis clos	12 avril 1973	M. Arthur Menzies, ambassadeur canadien au Conseil de l'OTAN, Bruxelles, Belgique.



Tableau 5  
STATISTIQUES DE BASE DES NEUF (1971)

P.B.C.	Produit brut de la Communauté.....	\$692,8 milliards
IMPORTATIONS (% du marché mondial).....	IMPORTATIONS (à l'exclusion du commerce intérieur).....	39,2%
EXPORTATIONS (% du commerce mondial).....	EXPORTATIONS (à l'exclusion du commerce intérieur de la CE).....	40,7%
Population.....	253 millions	18,1%
Taux annuel de croissance, % P.B.C. (prix constants—moyenne 1960-1970).....	4,7%	

Source: La Communauté élargie, en chiffres. Direction de l'information CE 39/73F (E)

Tableau 6  
TABLEAUX COMPARATIFS SELON L'IMPORTANCE DU MARCHÉ EXTÉRIEUR

(y compris le commerce intérieur de la Communauté)

Pays	\$ Millions	PNB %	\$ par tête	Importations			Exportations		
				\$ par tête	\$ Millions	% du PNB	\$ par tête	\$ Millions	Balance
Allemagne (R.F.).....	34,341	16,5	560	39,040	18,8	637	+4,699	713	—
France.....	21,057	12,9	411	20,344	12,5	397	—	856	—
Italie.....	15,830	15,7	294	14,974	14,9	278	—	1,150	—
Hollande.....	14,684	40,7	1,113	13,534	37,6	1,026	—	365	—
Belgique.....	12,334	42,0	1,232	11,969	40,7	1,195	—	969	—
Luxembourg.....	23,945	17,8	431	22,354	16,6	402	—	528	—
Royaume-Uni.....	1,837	39,9	617	1,309	28,5	440	—	995	—
Irlande.....	4,584	26,8	924	3,615	21,1	728	—		
Danemark.....	128,613	18,6	508	127,138	18,4	502	—		
Communauté.....									

Source: La Communauté élargie, en chiffres. Direction de l'information CE 39/73F(E)



**Tableau 3**  
PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS FINIS  
VERS LES 6 PAYS DE LA CE

<i>Classement de 1972</i>		
<i>(en milliers de \$)</i>		
1972	1971	
72,732	21,209	Avions, moteurs et pièces, matériel et pièces à assembler.....
7,203	4,991	Produits biologiques et pharmaceutiques.....
7,105	5,691	Instruments, appareils et pièces de navigation.....
6,974	7,595	Ordinateurs (et pièces) de triage et de tabulation de cartes perforées
6,716	3,155	Pièces et accessoires de véhicules automobiles.....
6,083	269	Modèles et matériel d'enseignement pour démonstrations techniques, pièces et accessoires.....
5,524	4,395	Scies mécaniques, pièces et accessoires.....
5,357	4,666	Articles et vêtements de fourrure.....
2,800	596	Armes, artillerie et pièces.....
2,171	1,519	Lampes, ampoules et tubes électriques et pièces.....
1,797	2,274	Matériel (et pièces) de mesure et de vérification.....
1,632	943	Machines et pièces pour l'industrie textile.....
1,429	3,901	Grues et chèvres.....
1,144	898	Machines et matériel d'impression et de reliure.....
164,987	97,852	Total des exportations de produits finis.....
14.9%	9.0%	% des produits finis par rapport aux exportations totales.....

*Source: STATISTIQUE CANADA*

**Tableau 4**  
PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS FINIS  
VERS LE R.-U.

<i>Denrées</i>		
<i>(en milliers de \$)</i>		
1971	1972	
19,091	13,068	Tubes électroniques et pièces.....
7,361	9,321	Ordinateurs (et pièces) de triage et de tabulation de cartes perforées..
6,138	7,362	Moteurs d'avions et pièces.....
5,334	4,654	Matériel (et pièces) de mesure et de vérification.....
2,276	3,232	Matériel et fournitures de photographie.....
40,200	37,637	Total des denrées indiquées.....
9.2%	8.4%	% des produits finis par rapport aux exportations totales.....

*Source: STATISTIQUE CANADA*

# APPENDICE «C»

## ANNEXE STATISTIQUE

Tableau 1

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LES 6 PAYS DE LA CE

<i>Classement de 1972</i>		<i>(en millions de \$)</i>	
1971		1972	

1	Pâte de bois.....	143.9	156.8
2	Blé (graines exceptées).....	112.7	81.9
3	Avions, moteurs et pièces à assembler	21.2	72.7
4	Minerais et concentrés de zinc.....	67.7	71.3
5	Orge.....	64.7	59.5
6	Cuivre raffiné.....	62.9	52.1
7	Graine de lin.....	37.3	42.9
8	Amlante non manufacturée.....	41.8	41.8
9	Minerais et concentrés de fer.....	50.3	40.4
10	Colza.....	71.6	37.7
11	Minerais, concentrés et déchets de molybdène.....	21.9	37.0
12	Papier et carton.....	18.8	24.5
13	Minéraux non métalliques (amlante excepté).....	23.7	22.2
14	Bois d'œuvre, bois dur et résineux.....	23.7	20.7
15	Minerais, concentrés et déchets de cuivre.....	9.9	19.6
16	Gueuses, lingots, grenaille, brames, billettes, blooms et barres trellées d'aluminium.....	33.7	18.3
17	Saumon congelé.....	10.8	15.2
18	Bois de placage et contreplaqué.....	12.7	14.3
19	Fonte brute.....	13.0	11.8
20	Oxyde de nickel.....	10.5	10.6
Total des denrées indiquées.....		852.5	851.4
Total des exportations.....		1,085.9	1,106.0
% des denrées indiquées par rapport aux exportations totales:.....		78.5%	77.0%

Source: STATISTIQUE CANADA

Tableau 2

PRINCIPALES EXPORTATIONS CANADIENNES VERS LE R.-U.

<i>Denrées</i>		<i>(en million de \$)</i>	
1972		1971	

Minerais et concentrés de nickel.....	146	138
Cuivre brut.....	119	111
Blé.....	96	94
Gueuses, lingots, grenaille et brames d'aluminium.....	42	61
Éléments chimiques non précisés ailleurs.....	31	24
Anodes, cathodes, saumons et brames de nickel.....	23	71
Total des denrées indiquées.....	457	499
Total des exportations.....	1,313	1,346

Source: STATISTIQUE CANADA

5. En 1975, les pays indépendants suivants en voie de développement faisant partie du Commonwealth seront admissibles à une certaine forme d'association ou d'accord préfé-

rentiel avec la communauté :

Jamaïque	Ghana	Lesotho
Barbade	Niger	Fidji (Iles)
Trinité-et-Tobago	Zambie	Samoa
Guyane	Malawi	Tonga
Gambie	Botswana	
Sierra Leone	Souaziland	

Ces pays auront droit de choisir entre : (i) un accord d'association genre Yaoundé (voir 2-B ci-dessus) ; (ii) un accord d'association genre Arusha (voir 2-C ci-dessus) ; et (iii) un accord commercial.

En général, bon nombre de ces pays du Commonwealth paraissent se méfier d'une association trop étroite avec la Communauté. De plus, leurs intérêts varient grandement d'une région à l'autre (par exemple, les Antilles n'ont pas tellement en commun avec la République Centrafricaine). Presque tous les pays du Commonwealth s'opposent, semble-t-il, aux tarifs préférentiels réciproques pour les exportations de la CE.

*Remarque :* La Communauté a été la première entité industrialisée à accorder des tarifs préférentiels généralisés selon les propositions faites à la *CNUCED*, pour les produits finis ou semi-finis des 90 pays en voie de développement. Comme s'en trouve réduit l'avantage que les pays parties à l'accord de Yaoundé avaient précédemment sur les marchés de la Communauté, ces pays peuvent de plus en plus s'interroger sur l'avantage qu'ils retireront en accordant aux pays de la CE des tarifs préférentiels réciproques, sur leurs marchés intérieurs. Cela explique peut-être que les pays du Commonwealth semblent s'opposer aux tarifs préférentiels réciproques à l'intention des pays de la CE.

\* \* \* \* \*

En ce qui concerne la politique de la Communauté sur les tarifs préférentiels réciproques, il est intéressant de prendre connaissance d'un discours prononcé le 5 avril 1973 par Sir Christopher Soames, le Commissaire chargé des relations extérieures de la Communauté :

«... nous ne nous proposons pas de demander des tarifs préférentiels réciproques à qui que ce soit. La Commission... croit que nous ne devrions pas rechercher de tarif préférentiel pour nos produits sur aucun marché contre les produits américains ou les produits japonais ou ceux de tout autre pays commerçant. La communauté ne fera d'aucune façon, dépendre les avantages de la coopération technique et financière, ou des tarifs préférentiels, de l'existence de tarifs préférentiels commerciaux réciproques en sa faveur. Tout pays méditerranéen, tout associé actuel, tout nouveau pays qui se joindra à la prochaine Convention d'Association, sera libre d'affirmer sa propre souveraineté tarifaire.\* »

\* Sir Christopher Soames « Les relations extérieures de la CEE », *The World To-day (Le Monde d'aujourd'hui)*, Royal Institute of International Affairs, mai 1973, page 192.

## APPENDICE «B»

### UNE ETUDE DES ACCORDS DE LA CE

#### 1. Liste des accords de la CE avec les pays non membres portant sur le libre-échange:

Autriche, Islande, Norvège, Portugal, Suède et Suisse.

Ces accords conclus avec les pays de l'Association européenne de libre-échange qui ne font pas partie de la Communauté élargie prévoient:

(1) L'immunité continue contre les droits de douane entre les anciens pays membres de l'Association européenne de libre-échange qui sont de nouveaux membres de la CE (Danemark, Islande et Royaume-Uni) et les autres pays de l'A.E.L.E.; et

(2) L'établissement progressif du libre-échange industriel avec les six premiers pays membres de la CE pendant une période transitoire expirant en 1977. Une plus longue période de transition a été négociée pour certains produits «instables», y compris les produits du papier, le zinc, le plomb et l'aluminium. La plupart des produits agricoles en sont exclus. Un accord semblable avec la Finlande est en cours.

#### 2. Accords de l'Association:

A. Grèce, Malte, Turquie, Chypre, Maroc, Algérie (en cours), Tunisie.

Bien que ces accords varient quelque peu, ils ont effectivement pour objet la suppression de presque toutes les barrières commerciales avec les Neuf, l'établissement d'une union douanière et, dans le cas de la Grèce et de la Turquie, une participation entière éventuelle dans la Communauté.

B. Burundi, Cameroun, République Centrafricaine, Tchad, République populaire du Congo, Dahomey, Gabon, Côte d'Ivoire, République malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Sénégal, Somalie, Togo, Haute-Volta, Zaïre.

En vertu de la convention de Yaoundé, des régions distinctes de libre-échange ont été établies entre la CE et chacun des Etats associés. Cependant les pays associés conservent leur droit de prélever des droits sur les importations en provenance de la Communauté pourvu qu'ils ne fassent pas de distinction injustes entre ou contre les Neuf. En pratique, à quelques exceptions près, ils accordent en général la préférence aux produits industriels en provenance de la CE. Ils obtiennent de la CE libre accès pour la plupart des denrées exportées, ainsi que de l'aide financière provenant du Fonds européen de développement et de la Banque européenne d'investissement.

C. Kenya, Ouganda et Tanzanie

L'accord d'Arusha renferme un arrangement un peu plus souple que celui de Yaoundé, sans les dispositions d'aide mais avec des engagements préférentiels réciproques spécifiques.

#### 3. Accords commerciaux préférentiels:

Espagne, République Arabe unie, Israël, Liban.

En général, ces accords commerciaux, très peu éloignés d'une union douanière complète de la zone de libre-échange, prévoient un accès limité ou libre à la CE pour une grande partie des exportations de ces pays et, en retour, ces marchés méditerranéens accordent des concessions tarifaires aux exportations industrielles de la Communauté.

#### 4. Accords commerciaux non préférentiels

Yougoslavie, Argentine, Uruguay, Brésil (en voie de négociation) Pakistan, Inde, Iran, Thaïlande.



atomique (Euratom). Depuis 1967, toutes les trois ont des institutions communes. Dans ce rapport, on utilise le titre le plus répandu et le plus fréquemment employé, celui de la Communauté européenne (CE).

*La Communauté européenne du charbon et de l'acier*, créée en 1952, avait pour but d'accroître le sécurité et la prospérité dans les pays d'Europe occidentale grâce à une mise en commun plus efficace sur un seul marché de leurs ressources économiques, surtout le charbon, l'acier, le minéral de fer et la ferraille.

*La Communauté européenne de l'énergie atomique* a été créée en janvier 1958, époque où le charbon a cessé d'être une ressource prédominante et où l'on a généralement estimé que l'énergie nucléaire allait devenir la principale source d'énergie. Elle avait comme objectif de développer une industrie atomique à l'échelle de la Communauté et d'autres usages pacifiques de l'énergie nucléaire.

ces points au Conseil sans les discuter. Même lorsqu'il s'agit de questions plus controversables, le Comité des représentants permanents dispose d'un pouvoir très considérable pour établir une position acceptable à tous.

Les questions techniques sont préparées pour les représentants permanents par des comités de fonctionnaires nationaux, à raison d'un pour chaque secteur principal d'activité de la Communauté. La Commission est représentée à tous les niveaux dans ce travail préparatoire.

## D. LE PARLEMENT EUROPÉEN

Le Parlement européen exerce un contrôle démocratique très restreint sur les autres institutions de la Communauté. Depuis son élargissement, il y a normalement 198 représentants\* des neuf pays membres au Parlement. Ils se réunissent normalement sept fois par an à Strasbourg et au Luxembourg, quatre fois. Les membres ne sont pas directement élus au Parlement européen, mais ils sont choisis au sein de leur parlement respectif. Ils ne siègent pas selon leur nationalité, mais en fonction de leur idéologie. Le Parlement actuel comprend cinq groupes principaux et un certain nombre de membres non affiliés : démocrates chrétiens, socialistes, libéraux et alliés, conservateurs et unionistes démocratiques européens. On utilise six langues de travail durant les sessions plénières et les séances de comités.

On compte douze comités parlementaires permanents qui se réunissent la plupart du temps à Bruxelles. Les membres désignés de la Commission comparaissent devant les comités pour rendre compte des décisions prises par la Commission et des propositions déferées au Conseil.

Le Parlement n'a pas de pouvoir législatif, ni un droit direct de veto sur les décisions du Conseil des ministres bien que celui-ci comparet trois fois par an devant le Parlement. Il a le droit dont il ne s'est pas encore servi, de remettre toute la Commission par un vote de censure à la majorité des deux tiers, mais n'a pas le pouvoir de nommer un nouvelle commission. Grâce aux questions orales et écrites toujours plus nombreuses qu'on pose à la Commission et au Conseil, le Parlement peut surveiller de près l'évolution de la Communauté. Les représentants de la Commission comparaissent aux sessions plénières pour expliquer leurs politiques et répondre aux critiques.

En matière budgétaire, la décision finale appartient au Conseil, mais, dès 1975, le Parlement aura, dans certains cas, le pouvoir de passer outre aux décisions du Conseil par un vote des trois cinquièmes de ses membres et de proposer des augmentations à cette petite partie du budget couvrant les frais d'administration.

## E. LA COUR DE JUSTICE

Les neuf gouvernements membres de la Communauté nomment à la Cour suprême, neuf juges indépendants qui seront les gardiens juridiques des traités constitutionnels et qui assureront le respect de la loi et de la justice quant à l'application et à l'interprétation des règles de la Communauté. La Cour est installée au Luxembourg.

Elle s'occupe des conflits qui surgissent entre les pays membres de la Communauté ou entre ceux-ci et les institutions de la Communauté ainsi que des appels interjetés par un pays membres, par la Commission, par le Conseil ou par un particulier sur des questions relatives aux traités de la Communauté, telles que des questions de tarifs, de politique concurrentielle, sociale, agricole et ainsi de suite. De plus en plus, la Cour s'occupe de cas qui lui sont déferés par les cours nationales lui demandant de prendre des décisions préliminaires quant à l'interprétation ou l'application des règlements de la Communauté. Cela semble indiquer une interaction étroite entre la Cour européenne et les cours nationales permettant l'application uniforme des lois de la Communauté dans tous les pays membres et la constitution d'un solide recueil de jurisprudence.

\* \* \*

## LES TROIS COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Dans un sens purement juridique, il est juste de parler des Communautés européennes, puisqu'il y en a trois—la Communauté économique européenne (CEE), la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) et la Communauté européenne de l'énergie.

\* bien que le Parti travailliste britannique ait actuellement refusé de nommer ses 15 représentants.

DAHRENDORF, Ralf (Allemagne)  
 CHEYSSON, Claude (France)  
 THOMSON, George (Royaume-Uni)  
 LARDINOIS, Petrus Josephus (Hollande)  
 GUNDELACH, Finn Olav (Danemark)  
 SPINELLI, Altiero (Italie)  
 BORSCHETTE, Albert (Luxembourg)  
 Politique de concurrence, personnel, administration.

La Commission a trois fonctions principales: a) elle possède le droit exclusif de prendre l'initiative et de faire la proposition de politiques pour la Communauté et elle est responsable en dernier ressort de la mise en vigueur des décisions concernant les politiques des que le Conseil des ministres en a décidé; b) elle agit en tant qu'intermédiaire et médiatrice auprès des gouvernements des pays membres. Lorsqu'elle prépare les propositions de politique, elle consulte les experts des administrations nationales ainsi que des groupes d'intérêt; elle est représentée aux réunions du Conseil et, si les ministres sont en désaccord, elle présente de nouvelles propositions pour faciliter l'adoption d'un compromis; c) elle agit en tant que gardienne des traités de la Communauté en surveillant l'application ou la mise en œuvre des décisions de la Communauté par les gouvernements des pays membres.

## B. LE CONSEIL DES MINISTRES

Le Conseil est composé de ministres provenant des neuf gouvernements membres. Selon le sujet à l'étude, les gouvernements envoient normalement un ministre, mais quelquefois deux, afin qu'ils siègent en conseil; par exemple à une séance portant sur les transports, les ministres des Transports seraient présents; à une séance portant sur l'agriculture, les de l'Agriculture et peut-être aussi des Finances seraient présents. Les ministres des Affaires étrangères se réunissent habituellement lorsqu'il s'agit de prendre des décisions majeures sur les politiques d'ensemble. Les réunions du Conseil ont lieu plusieurs fois par mois, d'ordinaire à Bruxelles.

Le Conseil des ministres est l'organisme qui prend les décisions de la Communauté, qui discute et dispose des propositions que lui fait tenir la Commission. Bien que la procédure normale du Conseil exposée dans le Traité soit le vote majoritaire, il en fait rarement usage depuis la crise interne de 1966. Pour les questions importantes, les membres du Conseil préfèrent trouver une solution acceptable pour tous les ministres. Lors du vote majoritaire, on utilise un régime de pondération, mais la Commission peut exiger un vote unanime afin de protéger les petits pays.

Les ministres peuvent naturellement prendre le temps de se rencontrer. Leurs réunions doivent être préparées et le Comité des représentants permanents a été officiellement créé à cette fin. De plus en plus, ce Comité prend également des décisions de son propre chef.

## C. LE COMITÉ DES REPRÉSENTANTS PERMANENTS

Le Comité des représentants permanents est constitué des chefs des délégations permanentes des neuf pays de la Communauté. Les membres peuvent accéder à la présidence de ce Comité à tour de rôle, pour une période de six mois, comme au Conseil des ministres. Chaque ambassadeur est appuyé par une délégation importante, comprenant les représentants des ministères des Finances, de l'Agriculture, des Affaires sociales, etc., de son pays.

La préparation et la coordination du travail du Conseil relève de ce Comité, qui se réunit souvent avec les hauts fonctionnaires de la Commission afin d'étudier les futurs ordres du jour du Conseil. Toutefois, l'activité et les responsabilités de ce Comité se sont développées à un tel degré qu'il est devenu l'organisme principal des prises de décisions quotidiennes. Lorsqu'il y a accord unanime parmi les représentants permanents ou leurs suppléants qui agissent, bien sûr, d'après les directives de leur gouvernement—sur des points d'importance secondaire, ils sont présentés au Conseil des ministres comme des points dits «A». En pratique, les ministres du Cabinet, qui sont très occupés, acceptent presque inévitablement

APPENDICE «A»

Description des institutions de la Communauté européenne.

Les institutions principales de la Communauté sont:

- La Commission,
- le Conseil des ministres et son adjonction importante,
- le Comité des représentants permanents,
- le Parlement européen et
- la Cour de justice.

A. LA COMMISSION

Depuis son élargissement, la Commission comprend 13 membres, deux respectivement pour l'Allemagne, la France, l'Italie et le Royaume-Uni, et un respectivement pour la Belgique, la Hollande, le Luxembourg, le Danemark et l'Irlande. Le centre d'activité de la Commission est l'édifice Berlaymont, à Bruxelles.

Chaque membre de la Commission est responsable de l'une ou de plusieurs des activités principales de la Communauté: affaires juridiques, politique économique et financière, relations extérieures, affaires industrielles, recherche et technologie, agriculture, aide au développement, politique anti-trust, énergie atomique, affaires sociales et politique régionale. La Commission prend les décisions par un simple vote majoritaire et, en tant que groupe, elle est responsable de ses actes.

Sous l'autorité des commissaires, il existe une bureaucratie administrative comprenant actuellement environ 7,000 membres, et divisée en départements appelés directorats généraux, chacun étant responsable envers un membre de la Commission. Le travail de préparation de toute proposition se fait au directorat général pertinent, et il est ensuite présenté à la Commission.

Les commissaires sont nommés par les gouvernements des pays membres pour un mandat renouvelable de quatre ans. Le président et cinq vice-présidents sont en fonction pendant des mandats renouvelables de deux ans. La Commission actuelle est entrée en fonction en janvier 1973:

*Commissaire*

ORTOLI, François-Xavier (France) (président)

HAFERKAMP, Wilhelm (Allemagne de l'Ouest) (vice-président)

SCARASCIA-MUGNOZZA, Carlo (Italie) (vice-président)

SOAMES, Sir Christopher (Royaume-Uni) (vice-président)

HILLERY, John (Irlande) (vice-président)

SIMONET, Henri (Belgique) (vice-président)

*Fonctions*

Secrétariat de la Commission, service juridique, groupe des porte-parole, sécurité intérieure;

Affaires économiques et financières, bureau de la statistique de la Communauté européenne;

Liaison avec le Parlement européen, transports, politique de l'environnement, de la consommation, presse et information;

Relations extérieures (commerce);

Politique des affaires sociales;

Politique fiscale, politique de l'énergie et des garanties nucléaires;





(iv) *Efforts du gouvernement pour améliorer les relations commerciales*

Selon le Comité, les divers programmes de promotion gouvernementaux ont aidé à attirer l'attention des exportateurs canadiens sur les marchés de la Communauté. En collaboration avec les associations commerciales et les entreprises privées, la participation du gouvernement semble être un appui essentiel en vue de rapprocher les vendeurs canadiens et les acheteurs européens. S'il doit y avoir un développement significatif de la production conjointe et des entreprises communes d'expansion avec des intérêts commerciaux au sein de la Communauté, le gouvernement devra assumer la charge toujours plus lourde d'aider à identifier, par l'entremise d'un service de renseignements économiques outre-mer, les domaines possibles d'intérêt.

#### IV. LIEN INTERPARLEMENTAIRE

L'influence et la responsabilité du Parlement européen dans les affaires de la Communauté iront sans doute en augmentant. Le Comité est persuadé qu'il serait souhaitable que le Parlement du Canada cherche sans retard à établir un genre de lien parlementaire régulier avec le Parlement européen.

#### V. LACUNE À COMBLER DANS LE DOMAINE DE L'INFORMATION

Selon le Comité, le gouvernement devrait inciter la CE à établir un bureau de renseignements à Ottawa le plus tôt possible, ce qui réduirait ici les carences dans le domaine de l'information sur la Communauté pour pouvoir informer Bruxelles en retour des intérêts et points de vue du Canada.

Le Comité aimerait voir augmenter le nombre des échanges entre le Canada et la Communauté. Il a remarqué notamment, que le Canada n'avait orienté qu'un seul stagiaire vers le programme parrainé par la Communauté, en vue d'amener les étudiants à son siège social.

Le Comité incite le gouvernement à tirer promptement un meilleur parti de cette occasion offerte aux Canadiens de participer à ce programme de la Commission.

Le gouvernement canadien devrait songer à instaurer un 'programme de visites, qui offrirait aux hauts fonctionnaires de la Communauté ou aux hommes politiques pouvant exercer une certaine influence parmi les gouvernements des États membres de la Communauté européenne, l'occasion de faire un voyage d'étude au Canada. A partir de leurs observations et de leurs expériences, ils pourraient rapporter à la Communauté ou à leurs concitoyens une appréciation ou une compréhension plus exactes du Canada.

Au plan général, les exportations du Canada vers les marchés en plein essor de la Communauté ne sont pas allées de pair avec les exportations des nations concurrentes. La part du Canada dans ce marché en rapide expansion a diminué.

#### (1) *Produits agricoles*

L'un des aspects les plus délicats que présente la Communauté européenne pour le Canada a été la politique protectrice agricole commune, non seulement du point de vue des importations mais aussi par rapport à la concurrence sur les marchés tiers. La mise en vigueur progressive de la politique agricole commune au Royaume-Uni, au détriment des produits agricoles canadiens exportés dans ce pays, touchera 90 p. 100 de ce commerce qui se chiffre à 300 millions de dollars.

#### (ii) *Matières premières et produits manufacturés*

Bien que les exportations canadiennes de produits primaires aux six pays de la Communauté aient progressé de façon marquée entre 1958 et 1970, les exportations de produits fabriqués et semi-fabriqués ont augmenté à un rythme plus lent que la moyenne dans les autres pays industrialisés. Le pourcentage des produits fabriqués constituait une faible proportion du total des exportations canadiennes vers le Royaume-Uni et vers les Six. (En 1972, 14,9 p. 100 vers les Six et 8,2 p. 100 vers le Royaume-Uni)

Un effort plus vigoureux et plus concentré est nécessaire afin de faire pénétrer sur les marchés de consommation avancés de la Communauté les exportations de produits canadiens fabriqués et semi-fabriqués. Il faudra faire des efforts particuliers afin d'équilibrer la diminution prévue des exportations canadiennes de produits fabriqués vers la Grande-Bretagne, par suite de la perte du tarif préférentiel.

#### (iii) *Ajustement à la suite de l'admission du Royaume-Uni*

Le Canada n'a pas encore renoncé, pour sa part, au traitement préférentiel qu'il accordait aux produits du Royaume-Uni, alors que celui-ci a dû abandonner le traitement semblable accordé aux produits canadiens en entrant dans la Communauté. La décision canadienne a un effet évident et positif pour le consommateur canadien sur le prix des produits fabriqués en Grande-Bretagne. Toutefois, si la Communauté s'était opposée fermement à cette décision qui accorde à un membre des Neuf un avantage à l'exportation, le gouvernement pourrait songer à laisser tomber cette préférence en échange de conditions d'accès plus simples pour des produits canadiens déterminés éprouvant de graves difficultés.

Le Comité s'attend à ce que le gouvernement insiste fermement pour que l'on accorde une indemnité au Canada en vertu de l'article XXIV: 6 du GATT, et il espère que le Royaume-Uni incitera la Communauté à répondre par une attitude aussi positive et constructive que celle que le Canada a adoptée vis-à-vis de l'élargissement de la CE.

tenant, alors que l'adhésion britannique compromet le commerce traditionnel avec le Royaume-Uni, que les Canadiens commencent à s'intéresser réellement à ces marchés européens.

**Le Comité est convaincu que les marchés européens occidentaux offrent au Canada les meilleures perspectives pour la diversification de ses exportations, particulièrement celle des produits manufacturés et des produits semi-finis.**

Les efforts des exportateurs canadiens pourraient être facilités par la création d'associations d'exportateurs ou de consortiums entre diverses petites entreprises canadiennes en matière de commercialisation, de transport, d'entrepôt ou de distribution.

Outre les techniques traditionnelles de ventes d'exportation, le Comité remarque qu'il existe d'autres moyens d'effectuer une percée sur les marchés européens y compris l'établissement de sociétés filiales dans la Communauté même, la participation dans une firme européenne établie, la conclusion d'accords de participation en commun ou l'obtention de permis qui permettraient aux produits canadiens d'être brevetés en Europe en échange du versement de droits ou de redevances.

Il est aussi intéressant de noter de nouvelles techniques visant à engager les intérêts économiques et industriels au Canada et dans la Communauté européenne dans une production commune à long terme et des projets de développement commun entraînant une participation au financement et des échanges technologiques.

Le Comité estime que de telles entreprises joueront sans aucun doute un rôle important dans l'expansion du commerce canadien avec la Communauté. Les sociétés installées dans la Communauté avec des liens canadiens auront beaucoup plus tendance à importer des produits canadiens connus que ceux qui proviennent d'une autre source.

Depuis 1968, les emprunteurs canadiens se sont tournés plus fréquemment vers l'Europe comme bailleur de fonds et marché important pour les valeurs canadiennes. Les investissements européens au Canada, qu'ils soient directs ou sous forme de valeurs en portefeuille, ont augmenté considérablement ces dernières années. Ces deux tendances constituent des facteurs positifs pour la future coopération entre le Canada et la Communauté. Un des principaux avantages des relations plus étroites en matière d'investissements pour le Canada et la Communauté réside dans le fait qu'il existe déjà des liens d'investissements canadiens avec le Royaume-Uni.

Si l'on regarde la situation d'une façon positive, les exportateurs et les hommes d'affaires canadiens sembleraient avoir, à l'heure actuelle, certains avantages sur beaucoup d'autres concurrents à l'extérieur de la Communauté. Si le Canada doit changer ou modifier le rôle traditionnel d'exportateur de matières premières qu'il jouait vis-à-vis de l'Europe pour devenir une source reconnue d'articles fabriqués ou partiellement traités, ce sera grâce aux efforts des exportateurs canadiens ainsi qu'aux initiatives créatrices prises en matière d'investissements comme les entreprises en commun lancées par les investisseurs canadiens.



Toutefois, l'approbation du Comité à l'égard des méthodes actuelles de consultation sur le plan non officiel dépend de deux considérations :

a) que l'on exerce des pressions et des efforts constants pour arriver à un accord général de coopération économique avec des arrangements consultatifs appropriés, et

b) que dans l'interval, le gouvernement canadien s'efforce constamment et de façon imaginative de développer de nouveaux liens avec la Communauté.

(iii) *Accord entre le Canada et la Communauté*

Le Comité a conclu que le Canada ne devrait pas essayer de rechercher un traitement préférentiel ou une association spéciale quelconque avec la Communauté qui irait à l'encontre des intérêts des autres partenaires commerciaux du Canada. Le Comité juge que le principe du gouvernement qui est de rechercher une entente générale et non discriminatoire de coopération économique avec la Communauté, est entièrement justifié.

Quelques-uns de ces sujets qui seront discutés au cours des négociations se rapportent à des perspectives commerciales à long terme sur le plan de l'énergie et des ressources y compris le traitement de carburants nucléaires. Il y aurait d'autres sujets d'entretiens comme les droits d'auteur, la protection du consommateur, la protection de l'environnement, le contrôle des normes et de la qualité, l'application industrielle de la science et de la technologie ainsi que les politiques gouvernementales d'approvisionnement, les droits de compensation, les règlements de cabotage, les subventions à l'exportation et le financement de concessions. Si l'on en arrivait à une telle entente générale le terrain serait tout préparé pour la coopération sur les questions d'intérêt mutuel qui dépassent le cadre d'un accord commercial ordinaire.

(iv) *Rapports des gouvernements provinciaux*

L'intérêt accru démontré récemment par les gouvernements des provinces en vue de développer des liens nouveaux et plus étroits avec les pays de la Communauté de l'Europe occidentale donnera une nouvelle impulsion à des relations plus étroites entre le Canada et la Communauté. Il sera important de mettre au point des méthodes pour coordonner le nombre croissant d'activités fédérales et provinciales si l'on veut qu'elles deviennent entièrement efficaces.

(v) *Rapports au niveau des chefs de gouvernement*

Il est important de souligner aux membres de la Communauté que le Canada et les États-Unis sont deux pays de l'Amérique du Nord comprenant des différences nombreuses et marquées, y compris leurs structures politiques fondamentales. À cet égard le Comité est convaincu qu'une visite officielle du premier ministre à la Communauté européenne et, si possible, aux États membres aurait une importance primordiale pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté. Une telle visite contribuerait également à diriger l'attention des Canadiens vers la Communauté.

## B. Relations de commerce et d'investissements

Dans l'ensemble, les milieux d'affaires canadiens ont été lents à évaluer les possibilités et le potentiel de la Communauté européenne. Ce n'est que main-

Mais le Canada n'a conclu aucune entente commerciale avec la Communauté, ne possède aucune structure permanente de consultation à part les ambassades, et il n'existe pas, entre les deux, de voie ouverte pour permettre « un dialogue constructif » comme le demandait le communiqué de la Conférence au sommet.

#### (1) Poursuite du dialogue

Etant donné la complexité du processus de prise de décisions de la Communauté, il faudrait savoir si les facteurs présents dans chaque capitale nationale et susceptibles d'influencer les décisions du Conseil des ministres importent davantage que ceux qui sont fournis au siège de la Commission à Bruxelles. En outre, il faut tenir compte du rôle primordial que joue le Comité des représentants permanents.

Le Comité admet qu'il faut avoir recours à une combinaison de techniques, système commercialement connu sous le nom de « double banking ». Il s'agit de mener des consultations systématiques à la fois dans les capitales nationales et avec la Commission à Bruxelles.

Le Comité considère la nomination, en décembre dernier, d'un ambassadeur canadien accrédité exclusivement auprès de la Communauté comme une mesure positive vers l'amélioration du dialogue entre la Communauté et le Canada.

#### (ii) Moyens de consultation appropriés

Le Comité a examiné les autres possibilités des arrangements consultatifs réguliers au niveau des organismes entre le Canada et la Communauté. Il en existe trois :

a) un comité au niveau ministériel sur le modèle du comité ministériel mixte entre les États-Unis et le Canada pour les affaires commerciales et économiques ou sur le modèle du comité ministériel Canada-Japon;

b) un comité conjoint (commission mixte) composé de façon représentative de divers ministères et fonctionnaires selon les questions en discussion et établi en vertu d'une entente économique entre le Canada et la Communauté;

c) des consultations officielles ou régulières sur le modèle de celles qui ont déjà été établies entre les États-Unis et la Communauté. Ces dernières rencontres ont été établies par une convention verbale et ont lieu deux fois par an sous l'autorité du Sous-Secrétaire d'État américain aux affaires économiques et du Commissaire de la Communauté européenne pour le commerce extérieur.

Le Comité a conclu que bien qu'un comité mixte de ministères et de représentants entre la Communauté et le Canada constituerait éventuellement l'arrangement consultatif le plus satisfaisant, son établissement dépend de la conclusion d'une entente bilatérale. En attendant de conclure une telle entente le Comité est d'avis que la méthode actuelle permettant d'arranger officiellement des rencontres des ministères et des fonctionnaires à Bruxelles et à Ottawa constitue la meilleure manière de répondre aux besoins du Canada pour l'instant.

près de 10 p. 100 de son revenu brut alors que les Etats-Unis en importent 4 p. 100), la Communauté élargie est devenue la plus importante entité commerciale du monde. En fait, elle représente un marché d'importation de 50 p. 100 plus vaste que les Etats-Unis.

Sa croissance et son succès font apparaître la menace d'une confrontation de blocs commerciaux entre les plus grands pays commerçants du monde, les Etats-Unis, le Japon et la Communauté. Les pays très industrialisés qui ne font pas partie de la CE craignent pour la libéralisation du commerce mondial à cause de l'augmentation énorme des échanges commerciaux au sein de la CE, du tarif externe commun et surtout de la politique agricole commune très protectionniste, sans oublier le nombre croissant d'ententes commerciales préférentielles conclues par la CE, souvent au détriment des pays non membres, qu'il s'agisse d'ententes de libre échange avec les Etats européens industrialisés non membres ou d'ententes commerciales préférentielles avec les anciennes colonies d'Afrique, des Antilles ou d'ailleurs.

La puissance économique de la Communauté lui impose des responsabilités politiques très lourdes qu'elle ne semble pas en mesure d'assumer et dont elle ne peut peut-être pas encore s'acquitter.

La Communauté n'est pas un regroupement ordinaire d'Etats, ni un nouvel Etat unique, mais un mélange des deux. On parle de moins en moins d'une Europe fédérée supranationale. Le partage des prises de décisions entre les Etats membres et les institutions de la Communauté représente un exercice coordonné de souveraineté d'une nature complexe. On semble s'acheminer progressivement vers l'intégration mais la grande question est encore de savoir si la volonté, l'autorité et l'impulsion sont assez fortes sur le plan politique pour résister à l'opposition des nationalistes.

Actuellement, le débat se poursuit sur le caractère que prendra la Communauté. On hésite entre une société très mercantile surtout préoccupée de technologie, de ventes à l'exportation et de taux de croissance et une Communauté plus ouverte et plus humaine qui se préoccuperait également des vastes dimensions humaines et sociales, et entre un groupe d'Etats protectionnistes tournés vers l'intérieur, soucieux surtout d'économie, et une société libérale portée vers l'extérieur qui penserait et réagirait d'une façon responsable envers le monde.

**Selon le Comité, la Communauté peut prendre «visage humain» et définir une nouvelle conscience sociale européenne.** Il faut toutefois espérer que son souci d'améliorer la vie des Européens ne l'amènera pas à ériger des barrières protectrices contre les denrées provenant des pays étrangers et qu'elle reconnaîtra ses responsabilités internationales comme l'en a priée la Conférence au sommet.

### III. RELATIONS ENTRE LE CANADA ET LA COMMUNAUTÉ

#### A. Relations intergouvernementales

Comme la Communauté est surtout une entité commerciale, les relations Canada-Communauté se sont naturellement bornées à des questions d'échanges.

Pour beaucoup de membres de la Communauté, le but ultime est l'unité politique mais on se limite actuellement aux questions économiques. Les réalisations de la CE sont remarquables. La création d'une union douanière a valu des taux impressionnants d'expansion aux six pays membres initiaux. Entre 1958 et 1970, le revenu brut de la Communauté a augmenté de 90 p. 100 (contre 61 p. 100 pour les États-Unis). En 1971, le chiffre de sa production annuelle était d'environ 700 milliards de dollars contre plus de 1,000 milliards pour les États-Unis. Mais comme elle importe relativement plus que ceux-ci, (soit l'équivalent de

## II. QU'EST CE QUE LA COMMUNAUTÉ? OÙ VA-T-ELLE?

L'admission de la Grande-Bretagne nécessite un plus grand rajustement de la part du Canada que de tous les autres pays qui ne font pas partie de la Communauté élargie.

L'étude effectuée par le Comité l'a renforcé dans sa conviction que la Communauté européenne (CE) est de plus en plus importante pour les intérêts canadiens. Avec l'admission le 1<sup>er</sup> janvier 1973 du Royaume-Uni, du Danemark et de l'Irlande, elle constitue de loin, le deuxième plus grand marché pour le Canada. En 1972, les neuf pays membres achetaient 12.4 p. 100 de toutes les exportations canadiennes, soit plus de 45 p. 100 des exportations non destinées aux États-Unis.

## I. INTRODUCTION: L'importance de la Communauté pour le Canada

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

et la

### RELATIONS ENTRE LE CANADA

sur les

### COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

du

### RAPPORT

du

### CONCLUSIONS ET DES RECOMMANDATIONS

des

### RÉSUMÉ





teurs, les écrivains et les radiodiffuseurs ont beaucoup à faire pour combler auprès de la grande majorité des Canadiens les lacunes de l'information au sujet de la Communauté et de son activité.

Le Livre blanc de 1970 sur une politique étrangère au service des Canadiens souligne, en ce qui a trait à l'Europe, l'importance d'intensifier les renseignements et les activités culturelles avec les pays de l'Europe occidentale. Le Comité appuie l'accent qu'on met sur cette politique, constate l'augmentation appréciable en quantité et en qualité des programmes culturels canadiens en Europe occidentale au cours des deux dernières années (expositions d'art, orchestres, chœurs, troupes de ballet, etc.) et estime que ces événements devraient se poursuivre de pair avec une campagne soutenue d'information dirigée vers la Communauté elle-même.

un programme plus vaste que celui qu'on peut appliquer actuellement. Cet agent répondrait aux besoins des média d'information et remplirait le rôle d'agent de liaison auprès de la presse et des services d'information de la Communauté européenne.

## C. Autres programmes canadiens relatifs à la Communauté

Le Comité a été étonné de constater que l'on accordait si peu d'attention, semble-t-il, à la Communauté européenne dans les universités canadiennes et les cercles scolaires. M. Pentland a déclaré au sujet du Centre d'études et de documentation européennes à Montréal: «c'est le seul, que je sache, qui étudie tout d'abord les structures de la CE» (4:10, 1972). Étant donné que toutes ses activités ont lieu en français, la majorité des Canadiens d'expression anglaise ne sont pas placés pour en tirer profit. Bien que le Comité connaisse l'existence d'établissements individuels se consacrant tout d'abord aux études européennes, l'appréciation de M. Pentland semble juste. Dans les universités à travers le pays, il existe des centres dont les études portent sur les régions de l'Asie, de l'Afrique ou de l'Amérique latine. On a probablement négligé l'Europe parce que ses cultures et ses traditions sont à la fois plus accessibles et mieux connues au Canada. Cependant, la Communauté européenne est une institution complexe, difficile à comprendre, qui se développe rapidement et dont les ramifications comportent un intérêt accru pour le Canada et le monde. Si les programmes d'étude sont établis suivant les critères de la pertinence, la CE, ainsi que le milieu européen où elle se développe, méritent beaucoup plus d'attention que ne lui en accordent les universités canadiennes.

La participation accrue du Canada dans le programme interne de la Communauté sus-mentionné, devrait être liée directement aux institutions qui décident d'offrir un programme spécial d'études européennes contemporaines, et elle les aiderait à cultiver des compétences spécialisées au sein de leur personnel.

Le Comité appuie l'idée d'une Conférence sur les affaires intéressant le Canada et la Communauté européenne. Elle aura lieu à la mi-octobre 1973 à Ottawa sous le patronage conjoint de la Communauté européenne et de l'Institut canadien des affaires internationales (ICAI). Des personnages officiels et des représentants de la Communauté viendront au Canada à cette occasion. Les avantages seront mutuels du fait que les Canadiens prendront connaissance des réalisations et des problèmes de la Communauté et feront part aux Européens des problèmes auxquels le Canada se heurte sur le plan international. Le Comité félicite également l'ICAI d'avoir organisé une visite d'étude de la CE par un groupe d'éminents hommes d'affaires canadiens.

Le Comité estime que les comptes rendus de la presse canadienne sur les affaires de la Communauté ont été en général insuffisants et incomplets. Ce n'est qu'avec l'adhésion de la Grande-Bretagne qu'on a tenté un petit effort pour évaluer l'importance économique de la Communauté pour le Canada. La radio et la télévision, en règle générale, se sont montrées indifférentes, bien que le Comité ait appris récemment que Radio-Canada s'apprête à présenter cet autonome un modeste programme d'information sur la Communauté. Les rédac-

influence potentielle. Plus de 80 subventions ont été accordées, au cours des douze dernières années, à des représentants officiels de la Communauté européenne, où près de la moitié d'entre eux occupent aujourd'hui d'importantes fonctions. (Pour illustrer l'importance du programme, précisons qu'en vertu de ces subventions, 124 députés du parlement britannique et 12 à 16 députés du cabinet ouest-allemand, y compris le Chancelier Brandt, ont visité autrefois les États-Unis à titre de futurs chefs.) En 1973, la mission américaine auprès de la Communauté européenne enverra aux États-Unis quatorze visiteurs, citoyens de la Communauté et membres de la presse internationale accrédités auprès d'elle. Les frais d'une visite de 30 jours peuvent s'élever à quelque \$2,100 par personne. Le Comité suggère au gouvernement d'étudier attentivement la possibilité d'établir un programme semblable auquel souscriraient le Canada et la Commission de la Communauté européenne, en vue d'élargir les terrains d'entente dans le cadre d'un accord plus général en vertu duquel le gouvernement canadien convoierait les éventuels chefs des pays qui l'intéressent à visiter le nôtre.

Le Comité sait que le ministère des Affaires extérieures applique déjà un programme permettant aux journalistes étrangers et aux «formateurs de l'opinion» de venir au Canada. Les pays de l'Europe occidentale ont bénéficié de ce programme, mais aucun représentant officiel de la Commission n'y a jamais pris part, pas plus que ce programme ne s'étend aux hommes politiques en activité. Le programme de visites qu'on propose s'ajouterait à celui qui existe déjà et à ceux des ministères et autres organismes dans le cadre desquels des représentants officiels des pays étrangers visitent le Canada pour des objectifs concrets comme le fait depuis déjà deux décennies et avec succès, la Commission canadienne du blé. Le Comité a appris que les États-Unis accordent chaque année une petite subvention au Collège de l'Europe à Bruges. Elle couvre les frais d'un professeur américain attaché à cette institution. Ce petit collège européen, fondé en 1949, offre des cours postsecondaires qui mettent l'accent sur l'intégration de l'Europe dans les domaines du droit et des sciences économiques, politiques et sociales. Le Comité est d'avis qu'on devrait étudier la possibilité de subventionner le Conseil des arts du Canada à des fins similaires, ou bien que le Service des relations avec les universités du ministère des Affaires extérieures, pourrait étudier l'appui à donner à cette initiative.

Dans le même ordre d'idées, le Comité fait remarquer que la mission américaine à Bruxelles participe au choix des Européens admissibles aux subventions d'une fondation privée américaine, qui permettent l'échange annuel de bourses afin que des citoyens ayant déjà prouvé qu'ils possèdent des qualités de chef dans leurs pays respectifs ou au sein de leur profession puissent voyager et observer. Dans le cadre de ce programme d'octroi de bourses appelé programme Eisenhower, trois Européens (outre des citoyens d'autres continents) ont passé, au cours des trois dernières années, de 6 à 8 mois en consultation, en voyage ou en mission sur le sol américain. Le Comité attire l'attention sur cette initiative qu'il juge valable.

La mission canadienne auprès de la Communauté européenne se chargerait de l'administration du «programme des visites» au Canada de représentants de la Communauté. Il faudrait peut-être nommer un agent d'information pour établir



d'améliorer leur image à travers le monde afin de pouvoir en arriver à la coopération internationale.

Le Comité encourage le gouvernement à inciter la Communauté à établir ce Centre d'information à Ottawa aussitôt que possible dans le cadre d'une amélioration nécessaire des communications entre le Canada et le CE.

Avant de faire une recommandation le Comité aurait préféré avoir des ré-  
unions plus nombreuses et plus approfondies à ce sujet avec les fonctionnaires de la Communauté. De fait, au début d'avril, le président du Comité a invité la Commission à envoyer des fonctionnaires au Canada pour discuter des activités d'information communautaires. Malheureusement, la Commission n'a pu accepter cette invitation dans le délai accordé au Comité pour terminer son rapport. Le Comité espère cependant que les agents d'information de la Communauté pourront venir au Canada au cours de l'automne et le Comité sera heureux de les rencontrer à ce moment. Les représentants de la Commission devraient en même temps profiter de l'occasion pour faire état de cette recommandation au gouvernement canadien.

## B) Échange de visites

### (i) à la Communauté

Depuis plusieurs années, la Communauté organise et parraine un programme permettant aux jeunes de tous les pays d'aller travailler pendant cinq mois pour la Commission, à titre de stagiaires afin de mieux connaître la Communauté en y œuvrant. Le programme prévoit l'emploi de 400 stagiaires chaque année et, deux fois par an, 30 à 40 postes sont réservés à des candidats de 100 pays non membres, les autres étant confiés à des résidents de la Communauté. Chaque pays non membre a droit, chaque année à un stagiaire rémunéré et à deux ou trois candidats non rémunérés. Depuis l'entrée en vigueur du programme, le Canada n'en a fait profiter qu'un stagiaire, alors que les États-Unis en ont envoyé 16, au cours des dix dernières années.

Le Comité estime que cette absence de participation du Canada peut et doit être corrigée sans délai. Le gouvernement doit prendre les mesures qui s'imposent pour que les Canadiens tirent profit de ce programme en envoyant régulièrement des stagiaires.

### (ii) au Canada

Le gouvernement canadien devrait étudier l'a-propos d'un programme de visites pour les Européens. Le programme de subventions en vigueur aux États-Unis constitue un modèle qui peut être intéressant. Les chefs, ou les chefs en herbe, des pays étrangers, sur invitation du Département d'État, viennent visiter les États-Unis pendant un mois environ, aux frais du gouvernement.

L'objectif de ce programme est de permettre à des personnes informées et influentes, y compris des personnalités politiques, de rapporter à la Communauté ou à leurs propres concitoyens une meilleure appréciation et compréhension des États-Unis grâce aux observations et aux expériences recueillies au cours de leur visite. La clé de tout ce programme consiste à choisir les personnes qui ont une

A) Centre d'information de la Communauté à Ottawa

Le Comité a examiné un des aspects des relations canado-communautaires qui est l'avantage et le besoin d'avoir au Canada une mission de la CE. Les ambassadeurs des nations membres dont le poste est à Ottawa ne sont ni autorisés ni assez compétents pour traiter de questions concernant les affaires de la Communauté. M. Schaezel est d'avis qu'il est « au mieux des intérêts particuliers de la Communauté » d'avoir des relations diplomatiques actives avec des pays comme les États-Unis, le Japon et le Canada et que « cette tâche ne devrait pas être imposée aux neuf ambassadeurs qui sont accrédités auprès du gouvernement canadien ». (1.9; 1973). Toutefois, le Comité reconnaît qu'actuellement, certains États membres de la Communauté s'opposent fermement au transfert de l'autorité politique concernant les affaires extérieures à un représentant de la Communauté à l'étranger. Voilà une difficulté qui ferait de l'établissement en ce moment d'une mission diplomatique au Canada une question controversable. Il est bien évident qu'un tel centre d'information serait aussi fort utile aux ambassadeurs des pays membres en poste à Ottawa.

Ce problème, toutefois, n'empêcherait pas l'établissement d'un Centre d'information à Ottawa. La Communauté a déjà dans des villes telles que Washington, Genève et Tokyo, des bureaux de ce genre dont les fonctions éducatives et instructives sont d'expliquer la Communauté et ses buts. Le Comité considère que le Canada a grandement besoin d'une telle information. Des contacts ont été établis au niveau universitaire, notamment au Centre d'études et de documentation européennes à Montréal et à l'Université de Waterloo qui reçoit les documents de la Commission. Le Centre d'études a joué un rôle assez restreint dans la diffusion de renseignements. Toutefois, il n'existe aucune publication communautaire destinée aux besoins du Canada; les publications du centre de Washington étant naturellement centrées sur les problèmes qui existent entre les États-Unis et la Communauté. Il est vrai que la Communauté a envoyé des orateurs au Canada, mais il s'agit là d'événements peu fréquents et mal annoncés. Le public canadien ignore, en général, l'importance de la Communauté pour le Canada.

A Bruxelles, le Comité a dit à la Commission qu'il considère l'absence au Canada d'un Centre d'information comme une lacune de la part de la Communauté. Il importe aux intérêts de la CE d'expliquer au Canada son commerce, ses politiques économiques et monétaires si on veut un dialogue valable. En général, la réponse à cette suggestion a semblé favorable au niveau de la Commission. Un haut fonctionnaire a suggéré la possibilité d'établir ce bureau dès 1974, bien qu'il ait rappelé aux Canadiens qu'il fallait encore faire beaucoup de travail essentiel sur le plan de l'information communautaire auprès des États membres. En général, les fonctionnaires de la Communauté se sont montrés conscients de l'importance

A l'heure actuelle, le seul lien parlementaire entre le Parlement canadien et la plupart des parlementaires de l'Ouest européen se fait par l'intermédiaire de l'Assemblée de l'Atlantique Nord. Même si des discussions sont en cours relativement à un élargissement de ses attributions, cet organisme se consacre principalement aux affaires de l'OTAN. Traduisant l'importance des rapports entre le Canada et les Etats-Unis, un lien parlementaire avec le Congrès américain a existé depuis 1959. Les parlementaires canadiens gardent aussi des liens avec leurs homologues français par l'intermédiaire de l'Association parlementaire canado-française et avec les parlementaires britanniques dans le cadre d'un forum plus important par l'intermédiaire de l'Association parlementaire du Commonwealth.

Depuis 1969, des contacts ont eu lieu également avec l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe et des visites ont été échangées sur une base plus ou moins annuelle. Le Comité a conclu qu'il faut affronter carrément la question de l'importance relative du Conseil de l'Europe et du Parlement européen. Plusieurs témoins qui ont comparu devant le Comité ne doutaient pas que la Communauté favoriserait une évolution vers un Parlement plus puissant et qu'à mesure qu'il acquerrait du pouvoir et de la compétence, l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe perdrait de son influence.

Le Comité a eu clairement l'impression à Bruxelles que certains parlementaires européens cherchaient activement une base pour organiser des liens officiels avec leurs homologues dans les capitales de leurs principaux associés commerciaux, y compris le Canada. De l'avis du Comité, il est souhaitable pour le Parlement canadien de prendre l'initiative. Un retard pourrait provoquer l'établissement par la Communauté d'un réseau de liens parlementaires avec les Parlements de tiers pays, les membres du Parlement européen se sentant beaucoup moins d'inclination ou de temps pour envisager de tels liens avec le Canada. Un lien officiel régulier servirait à promouvoir, au niveau des représentants élus, un dialogue permanent sur les intérêts et les relations entre le Canada et la Communauté.

A la suite de la réunion du Comité avec les parlementaires européens à Bruxelles, le président de ce Comité, ainsi que celui du Comité permanent de la Chambre des communes sur les affaires extérieures et la défense nationale, ont invité, au nom des Présidents des deux chambres du Parlement, le Parlement européen à envoyer une délégation à Ottawa à l'automne de 1973 en vue de rencontrer les représentants de ces Chambres. Le Comité considère cette invitation comme une première étape dans la création d'un lien normal entre les deux Parlements.



## IV. LIEN INTERPARLEMENTAIRE

L'un des points marquants du voyage du Comité à Bruxelles a été sa rencontre avec le groupe des membres du Parlement européen, dont le président est le député conservateur britannique, M. Peter Kirk. Un échange stimulant et utile d'idées et d'opinions a eu lieu à cette occasion.

Des étrangers peuvent difficilement juger du degré actuel d'influence du Parlement européen sur la Communauté. Il n'a pas le pouvoir de faire des lois, ni aucun droit de veto direct sur le Conseil des ministres. Il a le droit, dont il n'a pas encore fait usage, de renvoyer la Commission plénière au moyen d'un vote de censure recueillant la majorité des deux tiers, mais il n'a pas le pouvoir de nommer une nouvelle Commission.

Toutefois, on voit se multiplier les signes qui permettent de croire que l'influence parlementaire sur la législation va croissant. Le Parlement essaie, en posant plus de questions écrites et orales tant aux commissaires qu'au Conseil, de suivre de près les progrès de la Communauté. Les commissaires, face à un Parlement plus décidé, peuvent se voir dans l'obligation de défendre en personne leurs propositions législatives avec plus d'énergie. En outre, le Parlement aura acquis en 1975 des pouvoirs budgétaires limités lui permettant de contrôler les crédits relatifs à l'administration et à l'information, qui s'élèvent à environ 4 ou 5 p. 100 du budget total.

Depuis l'élargissement de la Communauté, un nouvel esprit de réforme semble s'être emparé du Parlement européen. M. Peter Kirk a exprimé ce sentiment dans son premier discours au mois de janvier 1973 :

« Si le Parlement n'est pas efficace, notre Communauté risque d'être étouffée sous la bureaucratie ou de se noyer dans l'apathie . . . Plus nous avons examiné la situation, plus nous avons été surpris du pouvoir latent que ce Parlement pourrait avoir s'il se donnait seulement la peine de l'utiliser. Nous espérons jouer notre rôle dans ce sens par l'intermédiaire de mesures telles que les questions, le contrôle du budget, etc.

« Le pouvoir que nous détenons peut être d'ordre négatif . . . Mais c'est quand même un véritable pouvoir et il est là pour que nous l'utilisions . . . Des occasions nous sont offertes. Nous pouvons et nous devons les saisir . . .

« Notre politique est simple—le pouvoir entre les mains du Parlement . . . Le pouvoir sur la Commission, d'abord parce que cela découle du traité, mais nous devons aussi examiner nos relations avec le Conseil. »

Le premier progrès notable de la session actuelle a été la décision d'insérer une période de questions de 60 minutes comme faisant régulièrement partie du

Parlement européen.

Soit que le Parlement européen devienne un organisme directement élu—une sorte de Parlement supranational—soit qu'il évolue de façon plus pragmatique, il y a peu de doute que son influence et sa responsabilité dans les affaires communautaires augmenteront. C'est dans cet esprit que le Comité croit qu'il serait souhaitable pour le Parlement du Canada d'essayer d'établir de façon régulière, sous une forme ou une autre, des liens parlementaires avec le Parlement européen.



la Communauté de réagir par une attitude positive, souple et constructive, analogue à celle adoptée par le Canada lors de l'élargissement de la CE. La plus récente décision politique de la Communauté sur ces demandes semble, en fait, reconnaître le point de vue des Canadiens.

(iv) *Efforts du gouvernement pour améliorer les relations commerciales*

Les résultats relativement décevants obtenus par le Canada sur les marchés de la Communauté sont attribuables au moins en partie au fait que le gouvernement ne s'occupe pas de déterminer et de promouvoir ces marchés éventuels. Heureusement, depuis deux années, la situation a changé. Les conséquences défavorables de l'entrée de la Grande-Bretagne et le choc des mesures américaines du mois d'août 1971 ont peut-être provoqué ces nouveaux efforts. En favorisant consciemment des relations économiques et commerciales plus étroites avec l'Europe occidentale, le gouvernement s'est axé de différentes manières sur ces marchés. Une forte proportion de ses délégués commerciaux travaillent maintenant en Europe occidentale, des missions sur la science et la technologie ont été envoyées en Belgique et en Allemagne de l'Ouest pour encourager les échanges de connaissances techniques, d'information et d'experts; des accords portant sur la science et la technologie ont été signés avec ces pays; des missions commerciales et industrielles, composées d'hommes d'affaires canadiens, ont visité plusieurs pays de l'Europe occidentale; le gouvernement a participé aux grandes foires commerciales d'Europe; un programme a été mis au point dans le but d'amener au Canada des acheteurs européens pour leur faire connaître sur place les moyens dont dispose l'industrie canadienne et ses produits; en fait un autre programme a été institué qui permet le partage des risques d'offres coûteuses portant sur des contrats à l'étranger avec des exportateurs canadiens, en même temps que la participation à des foires commerciales spécialisées à l'étranger.

Le comité remarque avec satisfaction que plusieurs gouvernements provinciaux s'occupent aussi de plus en plus de soutenir et de promouvoir les contacts commerciaux en Europe occidentale. Grâce à des entretiens et des échanges d'information au niveau ministériel entre les provinces et le gouvernement fédéral, on devrait s'assurer que les programmes gouvernementaux constituent un effort positif supplémentaire et évitent le double emploi.

Le Comité considère que ces programmes du gouvernement visant à promouvoir le commerce sont d'une importance capitale dans le monde des affaires internationales. L'entreprise privée peut rarement se créer d'elle seule une place sur des marchés hautement concurrentiels; une coordination maximum entre les programmes gouvernementaux et les efforts des associations commerciales et des entreprises privées semblerait donc essentielle pour pénétrer sur les marchés de la Communauté. En outre, s'il doit se produire une augmentation de production en commun et une expansion des entreprises communes entre le Canada et la Communauté, comme il est dit à la page 19 il reviendra au gouvernement d'aider à déterminer, au moyen d'enquêtes économiques à l'étranger, les domaines susceptibles d'intéresser éventuellement les investisseurs canadiens.

En 1972, le Japon a augmenté ses ventes au Royaume-Uni de 66 p. 100, principalement pour les produits très transformés comme les automobiles, les appareils photographiques, les postes de télévision, les motocyclettes, les magnétophones, etc. Au cours de la même année, cependant, les exportations canadiennes vers le Royaume-Uni ont diminué à cause d'une baisse des ventes des produits finis tels que les avions et les pièces de rechange, les produits de l'automobile, le matériel de communication, ainsi que des produits primaires tels que les divers minerais et le blé. A partir de cette année, certaines industries secondaires du Canada qui exportent vers le Royaume-Uni connaîtront des difficultés à cause de la suppression de l'avantage spécial de la préférence. Cela sera tout particulièrement vrai pour certains produits chimiques et textiles où le tarif de la Communauté économique (TCE) est aussi élevé que 15 p. 100.

Même si les marchés communautaires pour les produits manufacturés sont très sophistiqués et de plus en plus concurrentiels, ils sont importants. En 1971, outre les 17 milliards de dollars d'échanges intercommunautaires en produits manufacturés, la Communauté européenne a importé pour une valeur de 10 milliards de dollars de produits finis. La part du Canada n'était que de 1 p. 100, soit 98 millions de dollars. De toute évidence, un effort beaucoup plus vigoureux et concentré est nécessaire pour effectuer pour les produits manufacturés du Canada une percée sur les marchés du plus grand acheteur et vendeur mondial. Des efforts particuliers devront être accomplis pour équilibrer le déclin des exportations canadiennes vers la Grande-Bretagne pour la plupart des produits manufacturés, à la suite de la perte du tarif préférentiel du Commonwealth.

(iii) *Ajustements nécessaires à la suite de l'entrée de la Grande-Bretagne*

Comme nous l'avons déjà mentionné, le Canada a conservé l'accord du tarif préférentiel pour les importations britanniques même si le Royaume-Uni a été contraint d'abandonner son régime préférentiel en faveur du Commonwealth lors de son entrée dans la Communauté. La décision canadienne a eu un effet positif et évident pour le consommateur canadien sur les prix des marchandises fabriquées en Grande-Bretagne. Toutefois, si la Communauté s'oppose vivement à cette décision qui donne un réel avantage d'exportation à un membre des Neuf, le gouvernement canadien pourra envisager de renoncer à cette préférence en retour d'un meilleur accès pour certains produits canadiens qui éprouvent des difficultés sérieuses.

Au cours du processus d'élargissement de la Communauté, l'attitude canadienne est restée positive et constructive, ainsi que le Royaume-Uni l'a reconnu. Mais, comme on l'a dit, on prévoit que la moitié des exportations totales du Canada au Royaume-Uni (d'une valeur de 1,3 milliard de dollars de marchandises par an) subiront les conséquences défavorables de l'adhésion britannique. Des négociations ont déjà commencé entre la Communauté, d'une part, et le Canada, les Etats-Unis, l'Afrique du sud et l'Australie, d'autre part, pour déterminer (aux termes de l'article XXIV:6 du GATT) à quel dédommagement, le cas échéant, ces associés commerciaux pouvaient prétendre par suite de l'élargissement de la Communauté. Le comité s'attend que le gouvernement insiste énergiquement pour se faire indemniser et il espère que le Royaume-Uni pressera

résultats dans certains secteurs et qu'elle y a aggravé les difficultés financières et économiques. Bien que les Canadiens reconnaissent l'importance politique de la politique agricole de la Communauté, il serait beaucoup mieux pour le Canada que la Communauté adapte ou remplace ses programmes actuels de soutien des prix agricoles par une aide plus directe visant à garantir le revenu des agriculteurs, ce qui lui permettrait de renoncer à subventionner les produits d'exportations.

Lors des entretiens commerciaux multilatéraux dans le cadre du GATT, le Canada devrait formuler bien clairement ses griefs contre les effets déplorables de la politique agricole de la Communauté. Le Comité espère avec un certain optimisme qu'elle sera disposée à apporter quelques modifications à sa politique agricole lors de ces entretiens commerciaux.

## (ii) *Matières premières et produits manufacturés*

Même si, entre 1958 et 1970, le Canada n'a pas réussi aussi bien que ses principaux rivaux à se tailler sa part dans un marché communautaire en pleine croissance, des gains ont été obtenus principalement dans les exportations de produits primaires du Canada. Dès 1970, 48 p. 100 de l'ensemble des exportations canadiennes vers les six pays de la Communauté consistait en produits primaires, et ce chiffre s'élève à 63 p. 100 si l'on y inclut les produits agricoles. Presque la moitié de la valeur des exportations canadiennes vers le Royaume-Uni (700 millions de dollars sur un total de 1,480 millions) consistait en produits et en sous-produits métalliques et minéraux, y compris le nickel, le cuivre, l'aluminium, le minerai de fer, le zinc, l'amiant et le molybdène. Les produits forestiers représentaient un autre 20 p. 100 soit une valeur de 250 millions de dollars.

Par contre, en tant que proportion de l'ensemble des exportations canadiennes vers le Royaume-Uni et vers les Six, le pourcentage des produits manufacturés a été infime et il avait tendance à fluctuer. En 1972, 8,5 p. 100, soit 111 millions, des exportations vers les Six étaient produits finis.

Le taux de croissance des exportations canadiennes manufacturées et semi-finies a augmenté entre 1958 et 1970, mais à un rythme plus lent (234 p. 100) que celui qu'ont connu tous les pays développés, y compris le Japon et les États-Unis (327 p. 100), et il était bien inférieur au taux de croissance général des importations de produits manufacturés de la Communauté européenne (377 p. 100) au cours de cette période.

Il est clair que les efforts de vente du Canada sur les marchés de la Communauté n'ont pas été assez énergiques. Ainsi, la comparaison des ventes du Japon et du Canada sur le marché de l'Allemagne de l'Ouest entre 1960 et 1970 indique qu'en 1960 le Canada avait 2.1 p. 100 du marché et le Japon 0.07 p. 100, mais que dès 1970 le Japon en avait capturé presque 2 p. 100 tandis que la part du Canada était réduite à 1.7 p. 100. Les exportations japonaises consistaient pour 80 p. 100 en produits manufacturés, ce qui est toute une prouesse si l'on se souvient que nombre de ces produits sont en concurrence directe avec les produits fabriqués en Allemagne ainsi qu'avec les produits des autres États membres.



(1) *Produits agricoles*

l'avantage du tarif préférentiel. En 1972, le Canada avait encore une balance commerciale excédentaire de 360 millions de dollars avec le Royaume-Uni, mais ce chiffre a diminué constamment au cours des dernières années.

Du point de vue canadien, un des aspects les plus difficiles de la structure de la Communauté européenne est la politique agricole protectionniste de la Communauté et l'organisation des marchés. Avec l'entrée de la Grande-Bretagne, les effets néfastes de cette politique sur les exportations agricoles canadiennes se feront sentir davantage. La PAC a souvent l'effet de stimuler une production inefficace au sein de la Communauté, en supprimant les avantages concurrentiels des importations et, quelquefois, en subventionnant les exportations de la Communauté vers d'autres pays. Alors qu'elle importe encore des céréales, la Communauté est devenue une exportatrice nette de blé et de seigle, deux des céréales qui intéressent primordiallement le Canada. Certaines prévisions veulent que, dès 1980, la Communauté soit une exportatrice nette de toutes les céréales. En particulier, on s'attend à ce que la production de grains augmente considérablement en Grande-Bretagne.

Dans l'ensemble, les exportations agricoles canadiennes vers la CE n'ont pas eu le même succès entre 1958 et 1970, que les exportations agricoles américaines—un accroissement de 70 p. 100 en regard de 188 p. 100. Les produits agricoles ont représenté un peu plus du cinquième des exportations globales du Canada vers la CE et le Royaume-Uni en 1971 (10 p. 100 ou 192 millions de dollars avec la CE et 13 p. 100 ou 300 millions de dollars avec le Royaume-Uni). M. Pepin, ancien ministre de l'Industrie et du Commerce a déclaré devant le Comité qu'il estimait que 90 p. 100, soit 270 millions de dollars des exportations agricoles canadiennes vers la Grande-Bretagne seraient éventuellement touchés par la politique agricole très restrictive de la Communauté qui sera appliquée de façon progressive au marché du Royaume-Uni. (3:8; 1972)

Les répercussions au Canada de l'augmentation de la production de blé en Europe seront sans doute atténuées du fait du besoin constant de blé canadien de haute qualité sur les marchés de la Communauté. Mais il est possible de prévoir une perte presque totale du marché canadien de l'orge de provende à cause de l'augmentation de la production et de changements latents dans la politique agricole de la Communauté. Évalué en fonction de l'année-récolte 1971-1972 cela signifierait une perte de 80 à 85 millions de dollars par année dans les revenus nets des producteurs de l'Ouest canadien, ainsi qu'une perte additionnelle de \$35 millions de dollars pour l'industrie de la manutention et du transport. Les exportations de tabac canadien, de fromage cheddar et de pommes vers le marché du Royaume-Uni en subiront probablement aussi des effets nuisibles.

Il est peu vraisemblable qu'il se produise un changement radical dans la politique agricole de la Communauté à cause de la portée sociale et politique qu'elle a dans chaque pays membre. Toutefois, on semble de plus en plus se rendre compte dans certains pays de la Communauté et à la Commission elle-même que la politique communautaire agricole n'a pas obtenu de très bons



\* 1969, dernière année pour laquelle les chiffres ont été publiés.

Avec le Royaume-Uni, le principal marché du Canada dans la Communauté élargie, les exportations ont augmenté plus lentement encore (728 millions de dollars en 1958 et 1.3 milliard en 1972) qu'avec les Six, en dépit de

de 22 millions de dollars. balance commerciale excédentaire avec les Six et a enregistré un déficit commercial année, 1972, le Canada a perdu sa position traditionnelle qui était d'avoir une pas cessé de se concentrer sur les produits primaires. Au cours de la dernière finis et semi-finis, alors que les exportations du Canada vers la Communauté n'ont leur part, souvent de façon frappante, et ont continué à exporter des produits d'autres nations commerçantes comme les États-Unis et le Japon, ont augmenté 1.1 milliard en 1972), la part du Canada dans ce marché a baissé. En revanche, au cours des 15 dernières années, (passant de 422 millions de dollars en 1958 à Bien que le niveau absolu des exportations canadiennes vers les Six ait augmenté Communauté n'ont pas été de pair avec les exportations des pays concurrents. En général, les exportations canadiennes vers les marchés croissants de la

### C. Relations commerciales

que des projets techniques conjoints avec la Communauté. européens, mais par des initiatives ingénieuses d'investissements canadiens telles attention plus marquée de la part des exportateurs canadiens envers les marchés recongne de produits semi-finis et finis, il devra le faire non seulement par une agricoles. S'il veut changer ou modifier son image en Europe et devenir une source de matières premières à l'état brut—métaux, minéraux, produits forestiers et Le Canada a été considéré en Europe essentiellement comme un fournisseur

investissements canadiens accrus dans la Communauté. Communauté, en vue d'accélérer la tendance, constatée en 1968, vers des investissements actuels devraient fournir aux investisseurs canadiens des occasions de premier choix tant au Royaume-Uni que dans d'autres centres financiers de la que Londres deviendra le centre financier de la Communauté élargie. Les liens munauté a trait aux gros placements canadiens au Royaume-Uni. Il est évident Un des principaux avantages des investissements entre le Canada et la Com-

et une légère réduction du pourcentage américain.<sup>8</sup> élevé d'investissements européens qui atteignent maintenant 17 p. 100 du total étrangers, on a constaté au cours des dernières années, un taux beaucoup plus ricanis d'après-guerre, qui représentent 80 p. 100 de tous les investissements européens au Canada ne puissent se comparer à la masse des investissements importants à long terme aussi bien qu'à court terme. Bien que les investissements Les efforts canadiens en vue de trouver une nouvelle source de capitaux sont financiers européens à la recherche de capitaux d'expansion pour leurs projets.

diennes. Plusieurs gouvernements provinciaux se sont aussi adressés aux marchés comme source de fonds et comme un marché important pour les valeurs cana- sont, au cours des dernières années, tournés plus fréquemment vers l'Europe d'après-guerre sur les sources de capitaux américains, les emprunteurs canadiens se existent toujours entre la Grande-Bretagne et le Canada. En dépit de la dépendance lors remplacée. Toutefois, des liens financiers et d'investissement considérables

Le Comité remarque qu'il existe d'autres possibilités pour améliorer la pénétration des marchés d'Europe occidentale en plus de la technique traditionnelle de ventes directes à l'exportation; entre autres l'établissement de filiales sur le territoire de la Communauté, l'acquisition d'une participation à une entreprise européenne reconnue, la conclusion d'ententes afin de mener des entreprises en co-gestion, ou encore des accords d'autorisation en vertu desquels un produit canadien peut être fabriqué en Europe moyennant le versement de droits et de redevances. Dans ce dernier cas, même si le produit est fabriqué à l'étranger, les entreprises canadiennes en bénéficient car elles doivent la plupart du temps fournir des pièces importantes faites au Canada et en plus on les paie pour profiter de leur technologie ou de leurs connaissances. Les entreprises en participation rendraient vraiment plus facile l'expansion prochaine du commerce avec la Communauté. Les sociétés qui entretiennent des liens avec le Canada seront plus portées à importer des produits canadiens familiers que ceux provenant d'ailleurs. A cet égard, il existe une nouvelle technique d'investissement moins connue, mais dont l'usage se répand de plus en plus, qui amènerait les intérêts privés économiques et industriels, et du Canada et des pays membres de la Communauté européenne, à participer à une production et à des entreprises conjointes de mise en valeur à plus long terme qui comprendraient le partage des capitaux et les échanges technologiques.

Grâce au Groupe consultatif de l'OTAN sur l'industrie, les hommes d'affaires canadiens sont tenus au courant des projets hautement technologiques entrepris par cette organisation, et ils ont donc la chance de faire des offres. On a dit au Comité qu'en pratique, les offres faites par les Canadiens le sont toujours en collaboration avec des entreprises américaines. Les entreprises canadiennes devaient peut-être étudier la possibilité de former plutôt un consortium avec des sociétés européennes qui font des offres pour les mêmes projets. Ces dernières accueilleraient peut-être avec plaisir la contribution technologique du Canada, sans compter que cela pourrait entraîner l'expansion des relations d'affaires du Canada en Europe.

Il ne faudrait pas non plus négliger un autre aspect de la coopération commerciale canado-européenne, à savoir les ententes d'autorisation conclues au Canada avec des entreprises européennes. Par exemple, l'une de ces récentes ententes, quoique conclue au niveau provincial, concernait un système de transport rapide mis au point en Allemagne. Dans ce cas, c'est la province d'Ontario qui bénéficie des droits et des redevances si le procédé ouest-allemand est utilisé ailleurs en Amérique du Nord et du Sud.

Le Comité estime que le rôle des associations commerciales canadiennes qui font connaître et encouragent les possibilités d'échange avec l'Europe contribue efficacement à l'ensemble du processus consistant à nouer des rapports plus étroits. Dans bien des cas, les associations se sont intéressées directement à la promotion des intérêts de leurs entreprises à l'étranger et, de concert avec le gouvernement, elles ont aidé des missions de promotion commerciale en Europe. Leur contribution et leur participation renforcent l'effort commun.

A l'origine, le Royaume-Uni était la source principale de capitaux d'expansion pour le Canada bien que de fortes entrées de capitaux américains l'aient depuis

occasions et les possibilités qu'offre la Communauté européenne. L'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté étant devenue une réalité, ce n'est qu'à présent que l'on discerne des manifestations d'une plus grande conscience de ces marchés européens.

Les hommes d'affaires canadiens semblent peu disposés à pénétrer sur les marchés de la Communauté. C'est peut-être en partie à cause de l'inconnu et de la distance. L'axe économique et commercial naturel en Amérique du Nord va du nord au sud. Certains exportateurs sont lents à s'adapter à des langues étrangères, à des conditions locales peu familières, à des taux de change complexes, au système métrique et à des procédures de transport, de douanes et d'expédition plus compliquées. Tout naturellement on s'est tourné vers le marché américain, plus proche et plus accessible.

Pourtant le Comité est convaincu que les marchés d'Europe occidentale offrent au Canada la meilleure occasion de diversifier ses exportations, particulièrement celles des articles semi-œuvres et fabriqués. Au Canada, les stratégies industrielles efficaces doivent comporter la reconnaissance de domaines de fabrication spécialisée et la mise au point concentrée de séries de produits d'un perfectionnement et d'une précision poussés. Afin de prospérer, ces industries auront besoin d'économies d'envergure et de débouchés plus importants, ce qui ne se trouve pas sur le marché intérieur restreint du Canada. Des marchés de consommation considérables sont essentiels. Or, la Communauté élargie très peuplée (253 millions) en est justement un.

Si l'on considère l'aspect positif de la question, les hommes d'affaires canadiens semblent avoir en ce moment certains avantages sur de nombreux autres concurrents de l'extérieur de la Communauté, comme par exemple des liens culturels et linguistiques étroits avec plusieurs pays d'Europe occidentale à cause de relations passées et des tendances actuelles de l'immigration, des relations commerciales traditionnelles avec le Royaume-Uni qui pourraient maintenant servir de rampe de lancement au sein de la Communauté, ainsi qu'une reconnaissance déjà acquise de la compétence et de la spécialisation du Canada dans certains secteurs de la technologie avancée. Les exportations du pays vers le Royaume-Uni bénéficieraient d'un avantage de cinq ans sur celles des Américains, des Japonais et des autres concurrents non membres du Commonwealth puisque le tarif externe commun ne remplacera le tarif préférentiel moins élevé qu'après une période transitoire de cinq ans. En outre, les exportations canadiennes sont maintenant plus concurrentielles en Europe à cause de la réévaluation des monnaies européennes par rapport aux dollars canadien et américain.

Il faut toutefois faire remarquer que les sociétés-mères multinationales ne se sont pas servies jusqu'ici de leurs filiales canadiennes comme d'un instrument pour étendre leurs opérations jusqu'en Europe.

Le Comité aimerait qu'on s'occupe davantage de faciliter les contacts entre les entreprises canadiennes et européennes en formant, entre diverses petites entreprises, des sociétés ou des consortiums d'exportation pour traiter des problèmes de commercialisation, de transport, d'entrepôt et de distribution que soulèvent les exportations vers la Communauté. Cela pourrait augmenter la production tout en diminuant les frais.



Le document de politique étrangère du gouvernement à l'égard de l'Europe, en date de 1970, recommandait «des liens plus étroits entre les groupes financiers et commerciaux canadiens et européens». Le Comité considère cependant que, à tout prendre, les cercles commerciaux canadiens ont été lents à apprécier les

## B. Relations de commerce et d'investissement.

Le Comité est d'avis qu'une visite du premier ministre à Bruxelles servirait non seulement au maintien et à l'accélération du mouvement vers des relations plus étroites avec la Communauté et ses Etats membres, mais mettrait en relief aux yeux des Canadiens les possibilités que ces rapports peuvent susciter. De plus, étant donné que de meilleures relations canadiennes avec la Communauté dépendent de l'élaboration de rapports industriels et économiques plus substantiels avec les Etats membres, il importe beaucoup qu'une visite de chef de gouvernement au siège de la Communauté à Bruxelles soit coordonnée avec des visites dans les capitales des Etats membres.

La Communauté.

Le Comité est d'avis qu'une visite officielle du premier ministre à Bruxelles servirait non seulement au maintien et à l'accélération du mouvement vers des relations plus étroites avec la Communauté et ses Etats membres, mais mettrait en relief aux yeux des Canadiens les possibilités que ces rapports peuvent susciter. De plus, étant donné que de meilleures relations canadiennes avec la Communauté dépendent de l'élaboration de rapports industriels et économiques plus substantiels avec les Etats membres, il importe beaucoup qu'une visite de chef de gouvernement au siège de la Communauté à Bruxelles soit coordonnée avec des visites dans les capitales des Etats membres.

En décembre 1972, le premier ministre a visité Londres pour parler du Canada et de la Communauté. Ce geste a souligné l'importance qu'attache le gouvernement canadien à l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté et aussi l'intérêt qu'a le Canada à développer des rapports économiques et commerciaux plus étroits avec la Communauté. De l'avis du Comité, l'événement a été un témoignage utile du nouvel engagement public du gouvernement, mais ne saurait être que le début de la lancée nouvelle et nécessaire. Il est bon de noter que, depuis son accession au pouvoir, le premier ministre a fait différentes visites officielles en Asie, en Union soviétique et aux Etats-Unis. Mise à part sa présente visite au Royaume-Uni, il n'a fait aucune visite officielle aux Etats membres de la Communauté.

En décembre 1972, le premier ministre a visité Londres pour parler du Canada et de la Communauté. Ce geste a souligné l'importance qu'attache le gouvernement canadien à l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté et aussi l'intérêt qu'a le Canada à développer des rapports économiques et commerciaux plus étroits avec la Communauté. De l'avis du Comité, l'événement a été un témoignage utile du nouvel engagement public du gouvernement, mais ne saurait être que le début de la lancée nouvelle et nécessaire. Il est bon de noter que, depuis son accession au pouvoir, le premier ministre a fait différentes visites officielles en Asie, en Union soviétique et aux Etats-Unis. Mise à part sa présente visite au Royaume-Uni, il n'a fait aucune visite officielle aux Etats membres de la Communauté.

Le Comité est convaincu qu'une visite officielle du premier ministre à la Communauté pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté européenne et, si possible, aux Etats membres aurait une importance primordiale pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté.

Le Comité est convaincu qu'une visite officielle du premier ministre à la Communauté pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté européenne et, si possible, aux Etats membres aurait une importance primordiale pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté.

Le Comité est convaincu qu'une visite officielle du premier ministre à la Communauté pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté européenne et, si possible, aux Etats membres aurait une importance primordiale pour le développement continu des rapports entre le Canada et la Communauté.

## (v) Rapports au niveau des chefs de gouvernement

Il importe pour le Canada qu'on répète aux Européens de l'Ouest, dans les termes les plus clairs, qu'il existe deux pays nord-américains et qu'il y a entre eux des différences nombreuses et importantes particulièrement dans les fondements de leurs régimes politiques. Il faut par ailleurs faire ressortir vivement auprès des Canadiens l'importance de la Communauté européenne pour le Canada. La série des récentes visites de ministres du Cabinet canadien et de dirigeants provinciaux à la Communauté et aux Etats membres, et les visites au Canada de commissaires de la Communauté et de ministres européens ont été précieuses et nécessaires. Mais, inévitablement, ces événements n'ont pas eu une influence marquée sur le public, et n'ont pas non plus donné aux Canadiens, en général, l'indication d'une priorité qu'accorderait le gouvernement aux rapports avec

Le Comité considère qu'un tel accroissement de contacts aidera encore davantage l'expansion des rapports entre le Canada et la Communauté.



de l'énergie et des ressources, y compris la transformation des carburants nucléaires. On parle également des barrières non douanières éventuelles comme les règlements gouvernementaux d'approvisionnement, les droits compensateurs, les cabotages, les subventions à l'exportation et le financement concessionnaire. On a aussi traité de la protection du consommateur, des lois concernant les droits d'auteur, de la protection de l'environnement, des normes et du contrôle de la qualité et de l'application industrielle de la science et de la technologie.

Étant donné le mouvement vers l'intégration économique chez les Neuf, il convient de chercher à établir le cadre de la coopération à l'échelle de la Communauté. Parmi ces questions, nombreuses sont celles qui ne relèvent pas du GATT, mais elles pourraient devenir d'importants outils pouvant favoriser les intérêts mutuels. Un tel accord viendrait parfaire le GATT et non le remplacer.

Au sujet de cette initiative canadienne, M. Sharp a déclaré que les représentants de la Communauté ne sont peut-être pas toujours en mesure, pour l'instant, d'étudier toutes ces questions, mais « il n'y a aucun doute que le dialogue est vraiment engagé ». Les Européens se sont en général, montrés sympathiques à la proposition canadienne dont l'objectif, a-t-il dit, est de « renforcer les relations bilatérales avec les pays de la Communauté grâce à la création d'un lien approprié entre le Canada et la CEE en tant que telle. »<sup>7</sup>

Le Comité endosse la notion gouvernementale d'un accord général de coopération économique qui ne fasse pas de distinctions. Un tel accord-cadre, s'il est conclu, assurerait une vaste portée à la coopération sur les questions économiques d'intérêt mutuel qui dépasseraient les possibilités d'un accord commercial ordinaire. Bien que la Communauté européenne soit préoccupée, ce qui est compréhensible, par des problèmes internes nés de la participation de trois nouveaux pays, le Canada lui-même doit faire des rajustements d'envergure étant donné l'adhésion de la Grande-Bretagne. Sur ce plan, le concept canadien mérite d'être étudié sérieusement et le Comité espère que les deux parties s'acharneront à réaliser cet objectif.

#### (iv) *Rapports des gouvernements provinciaux*

Le Comité constate que les gouvernements provinciaux s'intéressent de plus en plus au développement de nouveaux rapports avec la Communauté. Plusieurs gouvernements provinciaux maintiennent depuis quelques années des représentants dans certaines capitales de l'Europe occidentale. Mais, l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté a donné un nouvel élan au développement de rapports plus serrés, surtout dans les domaines de l'investissement et du commerce au niveau provincial. Il faudra trouver des moyens de coordonner ces activités fédérales et provinciales croissantes afin de les rendre pleinement efficaces.

Les premiers ministres de plusieurs provinces ont récemment fait des tournées des capitales nationales de la Communauté pour trouver des investissements permettant l'expansion économique de leur province. Des missions commerciales, comprenant des hommes d'affaires et des fabricants, ont activement cherché dans les capitales de l'Europe occidentale, les marchés plus étendus dont ils ont

<sup>7</sup> Le Canada, la CEE et les États-Unis, » devant l'Institut canadien des affaires internationales, Toronto, 18 novembre 1972, pages 3 et 4.

\* Voir appendice «B» pour une étude des accords actuels avec les Etats non membres.

Au lieu de poursuivre une politique en vue de conclure un accord entre le Canada et la Communauté sur une base commerciale restreinte, le gouvernement canadien a récemment cherché à négocier un accord général couvrant des secteurs plus vastes de coopération économique. Au cours des entretiens qui se poursuivent au sujet d'un tel accord, on discute des perspectives à long terme du commerce

#### b) Accord général de coopération économique

La Communauté européenne, mais également par les autres principales entités commerciales. importante réduction réciproque des barrières de tous genres, non seulement par fermement que le Canada doit voir à ce que soit effectuée au plus tôt une des restrictions agricoles et des barrières non douanières. Le Comité croit d'insister avec force pour obtenir d'autres réductions des barrières douanières, année à Tokyo sous les auspices du GATT, la politique du Canada devrait être Au cours des entretiens multilatéraux sur le commerce qui auront lieu cette intérêt à ce que le commerce mondial soit libéralisé.

munauté et 4 p. 100 seulement pour les Etats-Unis. Le Canada a clairement commerce d'exportation, comparativement à moins de 9 p. 100 pour la Com- Plus de 20 p. 100 du produit national brut du Canada provient de son (1:14; 1973)

intérêt à ce qu'on crée un système vraiment multilatéral, c'est bien le Canada.» Le Comité estime lui aussi que: «s'il existe un pays qui ait fondamentalement du Canada.»

préférentiel ou d'une association avec la Communauté ne favorise pas les intérêts A la lumière de ces arguments, le Comité estime que la conclusion d'un accord européens.

Rome, de tels accords avec la Communauté ne sont accessibles qu'aux Etats rentiel, ce choix n'est pas offert au Canada parce qu'aux termes du Traité de les mêmes inconvénients qu'on peut trouver à une entente de commerce préfé- avec l'Autriche, la Suède, l'Islande, le Portugal, la Norvège et la Suisse. A part ressemblerait au secteur de libre échange que la Communauté a récemment formé et tâcher de nouer avec la Communauté européenne un lien d'association qui Un des témoins canadiens a dit que le Canada pourrait aller plus loin encore

(2:7; 1973)

\*Ce que je souligne ici, de toute évidence, c'est le volume des exportations que nous compromettons si nous faisons des distinctions préjudiciables aux Etats-Unis.»

M. Plumptre a conclu en disant:

tations de produits finis du Canada. Unis et du Japon. En outre, les Etats-Unis achètent 85 p. 100 de toutes les expor- au cours de la prochaine décennie ne sont pas aussi élevés que ceux des Etats- tous les deux fait remarquer que les taux de croissance extrapolés pour l'Europe la même année, ont atteint environ 2,5 milliards. MM. Rogers et Plumptre ont les exportations canadiennes vers les neuf pays de la Communauté au cours de 1971 un commerce d'exportation de l'ordre de 15,2 milliards de dollars. Par ailleurs aux autres importants partenaires commerciaux avec lesquels le Canada a fait en

(iii) *Accord entre le Canada et la Communauté*

L'adhésion de la Grande-Bretagne a automatiquement entraîné l'annulation de ses accords commerciaux préférentiels avec le Canada (mais le Canada les maintient toujours). Bien que le Canada ait conclu des accords de commerce bilatéraux avec tous les pays du Marché commun, sauf la République fédérale d'Allemagne, leur portée est limitée et ils sont dans une large mesure désuets. Quoique les pays membres de la Communauté détiennent toujours certains pouvoirs commerciaux, l'évolution vers une politique commerciale commune au sein de la Communauté signifie que ces accords bilatéraux deviendront de moins en moins pertinents.

Il conviendrait que le Canada conclue un accord distinct avec la Communauté afin de veiller à ce que celle-ci fasse clairement la distinction entre les intérêts du Canada et ceux des Etats-Unis. Bien que certains Européens (et même des Canadiens) aient cru autrefois que l'attitude de la Communauté envers les Etats-Unis s'appliquerait plus ou moins au Canada, cette idée ne tient sûrement plus. Les intérêts et les points de vue canadiens et américains coïncident sur certains points, mais ils diffèrent nettement sur d'autres, notamment pour ce qui est des exportations de ressources et des exportations agricoles et industrielles.

a) *Accord préférentiel ou non-préférentiel?*

En étudiant le genre d'accord que le Canada pourrait tâcher de conclure, le Comité en est venu à la conclusion qu'il serait peu sage de chercher à signer un accord préférentiel avec la Communauté. De fait, à Bruxelles, le Comité a été informé que le Canada ne réussirait pas à conclure un tel accord même s'il cherchait à le faire. Comme l'ont indiqué plusieurs témoins, l'objectif de la Communauté est de faire de l'Europe un tout cohésif. Il s'agit dans l'ensemble d'un effort européen, notion qui, selon eux, serait nîée par la création de rapports spéciaux additionnels avec d'autre pays. (Ils font toutefois une exception anormale pour les anciennes colonies). En outre, la Communauté s'est montée peu disposée à permettre que l'industrie agricole efficace du Canada mette en jeu la structure agricole de la Communauté, coûteuse et lourdement subventionnée, laquelle revêt beaucoup d'importance pour elle sur les plans politique et social. En fin de compte, il est peu probable que la Communauté perturbe ses relations avec les Etats-Unis en offrant un tarif préférentiel au Canada.

De plus, il serait peu sage que le Canada essaie d'obtenir un tel accord, étant donné l'importance de son commerce d'exportation avec les Etats-Unis. Le Comité reconnaît l'évaluation réaliste qu'a faite M. Forrest Rogers, conseiller financier de la banque de la Nouvelle-Ecosse, qui a souligné « la forte proportion de nos relations commerciales et d'affaires avec les Etats-Unis » (5:5; 1972). A la question de savoir si le Canada devrait tâcher d'obtenir un arrangement préférentiel, il a répondu qu'il ne voyait tout simplement pas:

« comment nous pouvons envisager que les Etats-Unis vont rester les bras ballants pendant que nous essayons d'établir quoi que ce soit ressemblant à un important accord spécial avec l'Europe. » (5:9; 1972)

M. A. F. W. Plumptre, représentant canadien aux entretiens commerciaux au sommet avec l'OCDE en 1972, a clairement fait ressortir qu'un accord préférentiel avec la Communauté serait préjudiciable aux Etats-Unis, au Japon, et



été établies de manière assez précise par un «*gentleman's agreement*» sur une base régulière semi-annuelle et elles ont pour objet de traiter des problèmes à court terme et de divergences commerciales entre les deux parties.

La création d'une commission ministérielle mixte impose à la Communauté des difficultés presque insurmontables. Aucun arrangement de ce genre n'a été conclu avec d'autres pays et, tant que l'intégration politique n'aura pas été réalisée à un niveau beaucoup plus élevé, la Communauté ne disposera d'aucun mécanisme lui permettant de désigner un ministre national pour représenter les autres lors de discussions avec le ministre d'un pays non-membre. La Communauté ne serait pas non plus disposée à déléguer l'autorité nécessaire à la Commission en faisant d'elle et de ses membres des négociateurs valables. Donc, si intéressante qu'une Commission ministérielle mixte puisse sembler à première vue, le Comité a dû reconnaître que la Communauté n'a pas encore atteint le stade où cette mesure représenterait un moyen de consultation réalisable.

Un comité mixte, composé de ministres et (ou) de hauts fonctionnaires de la Communauté et du Canada constituerait, finalement, l'arrangement le plus satisfaisant à cet égard. Mais comme un accord communautaire en vue de l'établissement de cette tribune dépend, en pratique, de la conclusion d'un accord bilatéral pour se réaliser, la négociation d'un tel accord (celui dont il est question ci-dessous) peut prendre plusieurs années. Le Comité presse le gouvernement d'essayer de créer cette commission mixte et d'insister pour conclure un accord de collaboration économique avec la Communauté, ce qui conférerait substance et structure à ces moyens de consultation.

Le caractère non officiel des consultations du genre «*gentleman's agreement*» qui ont lieu semi-annuellement entre les Etats-Unis et la Communauté ne répond pas entièrement aux conditions exigées par le Canada. Le Canada n'a pas un seul haut fonctionnaire qui détiennne un rang politique comparable à celui du Sous-secrétaire d'Etat américain chargé des questions économiques. En outre, on peut se demander si un ministre du cabinet canadien devrait avoir des consultations régulières avec un commissaire de la Communauté qui est en quelque sorte un haut fonctionnaire.

En attendant la conclusion d'un accord de coopération économique à long terme comportant des ententes officielles en vue de la consultation, le Comité estime que le gouvernement, aux prises avec ces difficultés, a trouvé une méthode appropriée lorsqu'il a prévu la tenue de réunions aux niveaux des ministres et des hauts fonctionnaires à Bruxelles ou à Ottawa selon le cas. Cependant, cela exige de la part du Canada un programme continu qui milite en faveur des intérêts canadiens. L'appui par le Comité des modalités actuelles de consultations officielles se base sur deux considérations :

- a) Un effort constant et des pressions en vue de la conclusion d'un accord de coopération économique de grande portée comportant des ententes de consultation appropriées, et
- b) provisoirement, des initiatives soutenues de la part du gouvernement du Canada et la recherche de moyens inédits de forger de nouveaux liens avec la Communauté.



Canada, en même temps que les États-Unis et le Japon, dans le communiqué du mois d'octobre, est sans doute attribuable aux instructions que le ministère des Affaires extérieures avait données l'an dernier à toutes les missions canadiennes auprès de la Communauté leur demandant de préparer en temps opportun des exposés simultanés sur l'intérêt qu'a le Canada à établir des relations avec la Communauté européenne.

Qu'on présente le point de vue du Canada à Bruxelles, au niveau de la Commission, ou dans les capitales nationales, ou aux deux endroits à la fois, ce qui est d'une importance évidente, selon le Comité, c'est de savoir choisir le moment opportun. Une fois qu'une décision s'est dégagée du mécanisme décisionnaire, il semble qu'il soit presque impossible de la modifier.

Dès le début de son enquête, le Comité a estimé nécessaire d'accréditer un ambassadeur distinct auprès de la Communauté, si l'on voulait que les relations du Canada avec la CE se poursuivissent d'une façon aussi ferme que possible. Bien que depuis plusieurs années, une mission canadienne ait été accréditée auprès d'elle c'est l'ambassadeur du Canada en Belgique qui remplissait cet office. Le Comité a donc appris avec plaisir que le gouvernement avait nommé deux ambassadeurs distincts pour les deux postes. M. J. C. Langley, est donc, depuis décembre dernier, le premier ambassadeur permanent du Canada auprès de la Communauté. L'ambassadeur, qui a impressionné le Comité par sa compétence et son expérience, est secondé par un personnel compétent de huit fonctionnaires. En outre, le comité a appris avec plaisir que la Commission canadienne du blé avait ouvert un bureau à Bruxelles.

## (ii) *Moyens de consultation*

Le document de politique étrangère sur l'Europe publié en 1970 par le gouvernement recommandait comme assez urgent l'établissement de moyens de consultation appropriés entre le Canada et la Communauté européenne. Depuis deux ans, des ministres et des hauts fonctionnaires canadiens ont visité la Communauté à tour de rôle, dans le but de promouvoir les intérêts du Canada.

En juin 1972, une délégation inter-ministères, composée de hauts fonctionnaires d'Ottawa, s'est rendue à Bruxelles afin de voir, entre autres choses, si les relations du Canada et de la Communauté pouvaient être raffermies par de nouveaux accords de consultation. Le Comité reconnaît qu'il serait intéressant d'avoir des consultations régulières avec la Communauté.

Plusieurs moyens pourraient être envisagés :

a) Une commission au niveau ministériel sur le modèle de la Commission ministérielle mixte États-Unis—Canada pour le commerce et les questions économiques ou sur celui de la Commission ministérielle Canada-Japon.

b) Une commission mixte, composée d'un nombre approprié de ministres et de hauts fonctionnaires (suivant les questions à étudier) et établie en vertu d'un accord économique entre le Canada et la Communauté.

c) Des consultations moins officielles mais régulières sur le modèle de celles qui ont cours entre les États-Unis et la Communauté. Ces consultations dirigées par le Sous-secrétaire d'État américain pour les questions économiques et par le Commissaire de la Communauté chargé du commerce extérieur ont

### III. RELATIONS ENTRE LE CANADA ET LA COMMUNAUTÉ

#### A. Relations intergouvernementales

##### (1) *Poursuite du dialogue*

Le Comité a remarqué avec intérêt que le Canada, en même temps que les États-Unis et le Japon, a été désigné par le communiqué au sommet du mois d'octobre dernier comme un pays avec lequel la Communauté est déterminée... à poursuivre un dialogue constructif.\* Pourtant, compte tenu de la complexité du processus de prise de décision en ce qui la concerne, il est difficile de savoir où et quand amorcer ce dialogue pour présenter le point de vue du Canada de la

La question est de savoir s'il vaut mieux s'adresser aux différentes capitales nationales, ce qui peut se traduire par des décisions prises par les ministres au Conseil des ministres, ou bien au siège de la Commission à Bruxelles. Il faut, en outre, tenir compte du rôle important que joue le Comité des représentants permanents. On a déjà dit que ces derniers sont les véritables technocrates de la CE et que 9 sur 10 des problèmes survenus ces dernières années ont été réglés par ces ambassadeurs des États membres à Bruxelles sans que leurs ministres se soient réunis pour examiner les difficultés.

Au cours de ses audiences, le Comité a constaté une différence de points de vue intéressante quant à savoir si c'est la Commission ou le Conseil des ministres qui devrait être considéré comme l'organisme ayant le plus de prestige et d'influence. Il a reconnu, d'accord avec plusieurs de ses témoins, qu'une combinaison de techniques—connues commercialement sous le nom de «double approche» est nécessaire pour promouvoir les relations du Canada avec la Communauté. Selon M. Pentland, il s'agit de traiter avec chacun des États tout en essayant de créer un ensemble de nouveaux liens solides avec Bruxelles. Dans le cas d'un problème en particulier, c'est souvent être une question de jugement de savoir où réside le pouvoir. M. Sharp a mentionné qu'au cours de sa visite en Europe, l'an dernier, il avait visité les ministres des principaux pays de même que les commissaires de la Communauté, à son siège. Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gillespie, a fait de même récemment.

Il est évident que, puisque les intérêts de chacun des États membres se traduisent inévitablement par des décisions au niveau communautaire, l'essentiel des sujets qui intéressent le Canada doit être discuté avec les États membres eux-mêmes.

Dans les capitales nationales, il est important de s'assurer que les ministres sont au courant de la politique du Canada sur les questions de la Communauté européenne, ainsi que sur ses relations avec les pays membres. En outre, des discussions systématiques à ce sujet avec les hauts fonctionnaires de chaque État membre les informent des motifs de la position canadienne sur les questions pertinentes qui sont étudiées au Conseil des ministres de la CE. La mention du

\* Communiqué au sommet du mois d'octobre—Article 12.



M. Schaezel a décrit le processus en vue d'une intégration communautaire progressive comme étant:

«une espèce de masse glaciaire qui la déplace avec elle et qui pourrait fort bien entraîner les participants, indépendamment de ce qu'ils entendent faire». (1:14; 1973)

Mais il dit en conclusion que la question importante consiste à savoir s'il y aura «en Europe, suffisamment de volonté politique, suffisamment d'élan» pour surmonter la résistance du nationalisme auquel fera face la Communauté.

L'autre problème important avec lequel la Communauté est aux prises consiste à savoir quelle sorte de société elle deviendra. L'un des commissaires de la Communauté, M. Finn Gundelach, a posé ces questions au Comité à Bruxelles:

La Communauté demeurera-t-elle une unité économique formelle administrée à Bruxelles par des bureaucrates compétents? Une société mercantile évoluée, uniquement soucieuse de technologie, de ventes d'exportation et de taux de croissance?

Où la Communauté acquerra-t-elle «un visage humain» et se souciera-t-elle en plus des problèmes économiques, de l'aspect humain et social de la vie de ses citoyens? La Communauté deviendra-t-elle un groupement protectionniste introspectif qui s'occupe surtout de se suffire à elle-même économiquement?

Où deviendra-t-elle une société libérale extrovertie qui pense et agit de façon responsable à l'égard du monde?

Pourra-t-elle, pour emprunter les mots du communiqué émanant de la conférence au sommet d'octobre, «apporter une contribution originale proportionnée à ses ressources humaines, intellectuelles et matérielles»?

Ce sont des questions fondamentales que se posent les directeurs de la Communauté et les chefs de gouvernement. Ayant terminé sa phrase initiale de développement et conscient de ses responsabilités, la Communauté semble hésiter à aller de l'avant, n'ayant ni précédents pour la guider ni mécanismes précis pour lui indiquer la direction à suivre. Sans doute, les objectifs nationaux s'écarteront souvent des buts communautaires rendant inévitables des sacrifices et des compromis.

L'opinion du Comité est que la Communauté peut présenter «un visage humain». La conférence au sommet, en octobre 1972, a révélé une préoccupation générale croissante du fait que l'Europe devrait, non seulement jouer un rôle actif et responsable dans le monde, mais aussi s'appliquer à définir une nouvelle conscience sociale européenne. Dans son programme de 1973, le président de la Commission a insisté sur le même thème. Cela signifie sans doute que la Communauté accordera désormais plus d'attention aux politiques sociales et régionales, et à des questions comme la qualité de la vie, l'environnement, l'emploi et les conditions de vie et de travail.

On ne sait pas encore si ces préoccupations sociales coïncideront avec une politique libérale et tournée vers l'extérieur dans les relations commerciales de la Communauté avec l'étranger. Si la protection du travailleur européen devait passer au premier plan, il est concevable que cette attitude puisse conduire à opposer des barrières protectionnistes aux marchandises des pays étrangers. D'autre part, le Comité remarque que la Communauté, dans son communiqué au sommet, a reconnu ses responsabilités sur le plan international et déclaré qu'elle doit s'ouvrir au monde et au progrès, à la paix et à la collaboration.



Le mouvement libre des biens, du capital et de la main-d'œuvre d'une province à l'autre. Les pouvoirs centraux sont nettement délimités par la constitution et le gouvernement fédéral possède les pouvoirs fiscaux, monétaires et résiduels qui lui permettent d'exercer une autorité économique dirigeante et centralisée.

D'autre part, le présent régime de la communauté semble supposer un partage des pouvoirs plus horizontal, un processus provisoire beaucoup plus pragmatique. En fait, au lieu d'un transfert conventionnel de la compétence de l'Etat membre aux institutions centrales, comme l'envisageaient les premiers architectes de la Communauté, il existe maintenant un exercice conjoint de souveraineté impliquant, dans le sens juridique seulement, une dilution limitée de la souveraineté nationale. Grâce à une prise de décision commune au niveau du Conseil des ministres ou au niveau des représentants permanents, ou par l'intermédiaire des négociations intergouvernementales au niveau de la Commission et des fonctionnaires supérieurs nationaux, il se produit un exercice coordonné du pouvoir national et communautaire. Les décisions prises peuvent devenir des normes pour l'action nationale future. On semble en outre souscrire de plus en plus, dans la loi, au concept de « fidélité fédérale » suivant lequel en vertu du Traité de Rome, il incombe, dit-on, à l'Etat membre de préserver, lors de la rédaction des lois nationales, une certaine fidélité ou uniformité à l'égard des décisions communautaires.

Au sujet de la coordination des politiques étrangères des Etats membres, un semblable processus de prise de décisions sur le plan international plutôt que supranational se dessinera probablement. Le communiqué diffusé après la conférence au sommet des Neuf en octobre 1972 insistait pour que l'on progresse davantage vers la coordination des politiques étrangères et que les ministres des affaires étrangères intensifient leurs consultations. On leur a demandé de se rencontrer quatre fois par année, en plus de toutes les réunions des institutions communautaires auxquelles ils pourraient éventuellement participer, pour essayer de formuler des positions communes sur des questions internationales. Bien qu'il se soit avéré possible d'en arriver à une politique étrangère coordonnée des Neuf lors de la conférence sur la sécurité et la coopération à Helsinki ou aux Nations Unies, le présent niveau de coopération parmi les Etats membres a été réalisé seulement à l'égard de questions non essentielles dans le domaine de la politique étrangère. Dans les questions de politique commerciale où la Commission assume une responsabilité bien définie pour l'administration du tarif externe commun, la Communauté doit présenter un front unique aux conférences internationales telles que la prochaine conférence commerciale multilatérale GATT.

Le lent cheminement vers l'intégration est presque inconsciemment animé par un processus d'osmose politique qui résulte d'une co-détermination constante de la part des Etats membres à l'égard de ce qui se produit, à la fois au niveau de la Communauté et à celui des Etats membres. Il n'est pas facile de dire si l'objectif difficile d'une pleine union économique sera atteint grâce à ce processus ou si cet objectif lui-même donnera un élan à la réalisation de formules d'intégration plus étroites.

montrées à la hauteur, pour administrer et diriger le « géant économique », il sera nécessaire d'apporter quelques innovations et changements dans la structure et dans le processus de décision, pour pouvoir traiter les problèmes de demain, qu'il s'agisse de questions externes ou internes. Comme l'ont souligné plusieurs témoins au comité, la Communauté a atteint les limites de la phase technique de son développement, notamment la mise en vigueur de mesures telles que la suppression des barrières tarifaires entre les Etats membres. Les premiers objectifs du programme défini dans le Traité de Rome de la Communauté européenne, sont atteints. En outre, la participation de la Grande Bretagne, sans laquelle une véritable union européenne serait incomplète, est maintenant un fait accompli.

Des problèmes plus vastes et plus complexes surgiront. A leur réunion au sommet, en octobre, les chefs d'Etats ou de gouvernement des Etats membres :

« se sont fixé comme objectif primordial, de transformer, avant la fin de la décennie actuelle... tout l'ensemble des relations entre les Etats membres, en une union européenne. »

Ils ont réaffirmé notamment leur détermination de réaliser une union économique et monétaire d'ici 1980.

Si la Communauté a l'intention de réaliser son objectif dans les délais déterminés et rigoureux qu'elle s'est fixés, elle devra évidemment faire face à la question fondamentale de savoir comment atteindre cet objectif dans le cadre étroit des lacunes de l'actuelle structure décentralisée. L'harmonisation et l'intégration efficaces des politiques nationales distinctes des Neuf sur les questions fiscales, monétaires et budgétaires ainsi que les questions de stratégie industrielle sembleraient exiger une planification centrale considérable ainsi qu'une prise de décisions au niveau de la Communauté. Cependant, de telles lignes de conduite sont l'essence même du pouvoir de chaque Etat membre : des attributs et des instruments de souveraineté nationale jalousement gardés, constituant à la fois des éléments intégraux de la politique intérieure.

Les témoins qui ont comparu devant le Comité à Ottawa et à Bruxelles sont convenus que le nationalisme en Europe semble aujourd'hui être beaucoup plus vif qu'il y a plusieurs décennies et que la notion de supranationalité diminue parallèlement. « Le rêve politique », a dit M. Schaezel, ancien ambassadeur des Etats-Unis auprès de la Communauté, « le concept d'une Europe supranationale fédérée — n'est pas encore une réalité et on n'entrevoit pas la possibilité qu'il le soit sous peu. » M. Pentland fait observer pour sa part que le système qui en résultera sera pour un certain temps « un nouvel animal politique... ni un regroupement conventionnel d'Etats... ni un état unique, mais une combinaison des deux. » (4:7; 1972).

Connaissant les problèmes constitutionnels que suscite chez eux la structure fédéraliste et les difficultés qu'ils éprouvent à trouver une formule propre au partage des pouvoirs avec les provinces dans certains domaines de juridiction, les Canadiens peuvent comprendre le dilemme de la Communauté et éprouver à son endroit une certaine sympathie. Pourtant, le Canada constitue déjà effectivement une fédération, un marché commun, une union monétaire, ce qui permet

Le chiffre de la production annuelle de la Communauté pour 1971 serait d'environ 700 milliards de dollars alors qu'il dépasse 1.000 milliards aux Etats-Unis. Mais vu que la communauté est relativement une plus grande importatrice que les Etats-Unis (elle importe près de 10 p. 100 de son produit brut alors que les Etats-Unis n'importent que 4 p. 100), la Communauté élargie est devenue la plus grande entité commerciale du monde. En fait, elle constitue un marché d'importation supérieur de 50 p. 100 à celui des Etats-Unis.

Au plan du commerce international, toutefois, la croissance et le succès de la Communauté ont fait surgir la menace d'une confrontation de blocs commerciaux entre les Etats-Unis, le Japon et la Communauté. Les pays industrialisés et développés qui ne sont pas membres de la Communauté européenne entrevoient des dangers quant à la libéralisation du commerce mondial, par suite de l'augmentation considérable des échanges entre les pays de la Communauté (ils sont passés de 35 à 50 p. 100 entre 1960 et 1970), du tarif externe commun, du caractère protectionniste de la politique agricole commune et du réseau croissant d'ententes commerciales préférentielles (souvent injustes envers les pays non membres) que tisse actuellement la communauté. Ces ententes sont des accords de libre-échange avec les pays industriels européens, non membres de la Communauté, jusqu'aux accords commerciaux préférentiels, avec les anciennes colonies africaines, les Antilles et autres pays. Si les pays industriels et exportateurs n'ont pas accès à des conditions raisonnables à ce marché vaste et croissant, il est fort probable qu'ils prendront des mesures protectrices de rétorsion. Le pouvoir économique de la Communauté lui impose donc de lourdes responsabilités politiques qu'elle ne semble pas être en mesure d'assumer, ni peut-être encore d'exercer.

La communauté a influé sensiblement sur l'Europe, non seulement du point de vue économique, mais aussi parce qu'elle a créé un nouveau sentiment de sécurité et a contribué à une transformation psychologique. La seconde guerre mondiale avait fragmenté l'Europe et l'avait divisée en y laissant de profondes cicatrices nationales. Sur la scène internationale, la confrontation des deux super-puissances: l'Union soviétique et les Etats-Unis, avait fait naître chez les Etats moyens et petits de l'Europe occidentale un sentiment d'impuissance. Le succès de la Communauté a changé tout cela, en créant un nouvel esprit européen, un renouveau de confiance en soi, une détermination et une indépendance intellectuelle, permettant à l'Europe de résister, au besoin, aux forces de gravitation des super puissances et de ne compter que sur elle-même.

On ne sait pas encore quelles seront les répercussions de ce nouvel état de choses sur la notion d'après-guerre d'une association Atlantique que le Canada a toujours soutenue. La réussite de la Communauté signifie qu'il est aujourd'hui pratiquement inconcevable que les nations de l'Europe occidentale, qui, dans plusieurs cas, étaient des ennemis héréditaires, se fassent la guerre. Cet esprit d'unité a été accompagné d'une solidarité d'intention face à l'Europe de l'Est dans le cadre de l'Alliance de l'Atlantique. Maintenant que la «menace communiste» est vue sous un jour différent, la solidarité de la Communauté européenne dépendra-t-elle nécessairement d'une organisation de l'Atlantique?

Bien que les institutions permanentes de la Communauté, notamment la Commission et le Conseil des ministres, se soient jusqu'ici de l'avis général,



## II. QU'EST-CE QUE LA COMMUNAUTÉ? OÙ VA-T-ELLE?

Le professeur Charles Pentland, de l'université Queen's, un des témoins qui ont comparu devant le Comité, a décrit la Communauté comme « un géant économique et un nain politique » (p. 4:6-1972). En tout cas, c'est un animal complexe et très peu d'efforts ont été faits jusqu'à tout récemment, pour expliquer au public canadien comment il est structuré.

La Communauté européenne est la fusion, en une unité économique, des économies nationales de neuf pays de l'Europe occidentale—la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne de l'Ouest, l'Italie, l'Irlande, le Luxembourg, la Hollande et le Royaume-Uni. Chaque pays membre a conservé ses institutions, ses caractéristiques et son identité nationale. A la suite du Traité de Rome, la Communauté initiale composée de six membres, a commencé son activité le 1<sup>er</sup> janvier 1958, et a mis sur pied des institutions chargées de formuler et d'administrer la politique commune des Etats membres.<sup>3</sup> Le nombre des pays membres de la Communauté est passé de 6 à 9 au début de 1973, lorsque le Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni y ont adhéré.

Jusqu'à présent, la première préoccupation de la Communauté était d'ordre économique, bien que pour plusieurs de ses membres, l'objectif final est l'unité politique. Sur le plan économique, ses réalisations ont été très positives. Elle a supprimé les tarifs entre les Etats membres et imposé un tarif externe commun sur toutes les marchandises importées des pays non membres quel que soit leur lieu d'entrée dans la Communauté.

Une politique agricole commune a progressivement vu le jour visant non seulement à soutenir les prix des produits de la ferme et à subventionner la production dans certaines régions, mais également à servir d'instrument social important entre les mains de l'administration centrale pour l'unification de la Communauté. Celle-ci a adopté, en outre, des lois relatives au libre mouvement des biens, des travailleurs, des services et des capitaux entre les pays membres. L'objectif actuel pour 1980 est de changer ce marché commun en un marché unique, en transformant l'union douanière en une union économique totale et en adoptant une seule devise pour tous les Etats membres. Ces changements exigent la mise au point d'une stratégie commune pour les politiques industrielle, régionale, technologique et sociale des Etats membres de la Communauté. Les progrès enregistrés jusqu'ici ont été lents et difficiles, puisqu'on touche, comme il se doit à de nombreuses traditions et modes de vie nationaux.

Les succès de l'union douanière a donné lieu à des taux de croissance impressionnants parmi les pays membres. De 1958 à 1970, la production brute de la Communauté a augmenté de 90 p. 100 (comparée à 61 p. 100 aux Etats-Unis) et la moyenne du revenu réel par habitant du groupe des Six a plus que doublé.

<sup>3</sup> Voir l'appendice « A » pour une description sommaire des institutions, de la Communauté et des deux autres communautés qu'elle dessert: la Communauté européenne du charbon et de l'acier et la Communauté européenne de l'énergie atomique.





améliorées, élargies ou renforcées. Le resserrerment des relations Canada-CE dépendra de la mesure dans laquelle il sera possible de convaincre d'une part la Communauté et ses membres que les relations avec le Canada peuvent servir leur intérêt national et d'engager d'autre part les Canadiens à découvrir de nouvelles possibilités dans la Communauté européenne. Des deux côtés, ce doit être, en dernier ressort, un question d'intérêts communs.

pousser nos exportations vers ces grands marchés de la Communauté. Les liens linguistiques, culturels et commerciaux que le Canada entretient actuellement avec l'Europe de l'Ouest devraient faciliter cette tâche. De plus, l'élargissement à matérieurement amené la Communauté européenne à 20 milles des côtes canadiennes, c'est-à-dire la distance qui sépare notre Ile Ellesmere du Groenland, prolongation outre-mer du Danemark.

Le Comité a été impressionné par la déclaration du ministre des Affaires extérieures, M. Sharp, qui a dit que l'élargissement et, en particulier, l'entrée de la Grande-Bretagne rendrait l'adaptation plus lourde pour le Canada que pour tout autre pays extérieur à la Communauté européenne élargie (2:7; 1972). Une étude faite en 1971 a évalué que plus de 600 millions de dollars d'exportations au Royaume-Uni seraient affectés, après une période de transition, par des conditions d'accès plus difficile au marché britannique par suite de la perte du tarif zéro ou d'un tarif préférentiel. D'importants produits d'exportation seraient de ce nombre comme le blé, l'aluminium, le plomb, le zinc, l'orge, le tabac et le carton de revêtement. Sur 450 de ces 600 millions de dollars, non seulement le Canada ne fera plus l'objet d'une entente préférentielle, mais il verra le Royaume-Uni accorder la préférence à ses nouveaux partenaires de la Communauté grâce à la barrière du tarif extérieur commun (CET). Quatre-vingt-dix p. 100 des produits agricoles canadiens exportés en Grande-Bretagne, soit au total environ 300 millions de dollars, devront faire face à la politique agricole commune hautement restrictive de la Communauté. De plus, la création l'an dernier d'un secteur de libre-échange de biens industriels entre la CE et les pays ne participant pas à l'ABLE (l'Autriche, la Suède, la Norvège, l'Islande, le Portugal et la Suisse)<sup>2</sup> constituera pour ces pays un avantage concurrentiel sur les marchés de la Communauté et un désavantage pour les produits canadiens.

Convaincu que la Communauté élargie et son futur développement sont de première importance pour les intérêts canadiens, le Comité a donc décidé d'examiner sa nature, ses institutions, ses réalisations, ses points faibles, les problèmes auxquels elle fait face, ses limites et ses possibilités.

Le Comité a cherché à examiner comment le Canada pourrait resserrer ses liens commerciaux et autres avec la Communauté. Quelles mesures peuvent être prises pour faire comprendre son importance aux Canadiens dont bon nombre ont déjà des liens d'origine, de langue et de culture avec des États membres de la CE? Comment les Canadiens et les membres de la Communauté peuvent-ils se rendre compte que si la polarisation commerciale se produit autour des principales entités commerciales mondiales que sont les États-Unis, le Japon et la Communauté européenne, le Canada restera en plan ou deviendra partie intégrante du bloc régional économique et commercial de l'Amérique du Nord? Parallèlement à ces enquêtes, le Comité a jeté un coup d'œil sur une série de relations intergouvernementales, commerciales et personnelles entre le Canada et la Communauté en essayant de voir comment elles pourraient être

<sup>1</sup> Cette note et celles qui suivront renvoient au numéro et à la page de fascicule des procès-verbaux et témoignages du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères de la quatrième session de la 28<sup>e</sup> législature (1972) et de la première session de la 29<sup>e</sup> législature (1973).

<sup>2</sup> Il est probable que la Finlande va bientôt conclure une entente semblable avec la Communauté européenne.

Communauté européenne.

Le Comité voulait d'abord savoir à quel degré les intérêts canadiens sont engagés dans le développement de la Communauté. On sait que le Canada dépend du commerce international; 20 p. 100 du produit national brut et 50 p. 100 de tous les biens produits (exception faite des services) sont exportés. Même avant l'élargissement, il est clair que la Communauté européenne était importante pour notre pays au plan du commerce. Avec l'entrée du Royaume-Uni, de l'Irlande et du Danemark au début de 1973, la Communauté est devenue le deuxième partenaire commercial du Canada; en 1972, les Neuf recevaient 12,4 p. 100 du total des exportations canadiennes et plus de 45 p. 100 de toutes celles qui n'étaient pas destinées aux États-Unis. Si l'on veut que l'industrie canadienne prospère, il faut



V. <i>Lacune à combler dans le domaine de l'information</i> .....	27
A. Centre d'information sur la Communauté à Ottawa.....	27
B. Echange de visites.....	28
(i) à la Communauté.....	28
(ii) au Canada.....	28
C. Autres programmes canadiens relatifs à la Communauté.....	30
VI. <i>Résumé des conclusions et des recommandations</i> .....	33
Appendice A—Description des institutions de la Communauté.....	41
Appendice B—Liste des accords de la CB avec les pays non membres.....	45
Appendice C—Statistiques.....	47-49
Appendice D—Liste des témoins entendus par le Comité.....	51,52

RAPPORT  
du  
COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
sur les  
RELATIONS DU CANADA  
avec la  
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

TABLe DES MATIÈRES

I. Introduction: L'importance de la Communauté pour le Canada.....	1
II. <i>Qu'est-ce que la Communauté? Où va-t-elle?</i> .....	5
III. <i>Relations entre le Canada et la Communauté</i> .....	11
A. Relations intergouvernementales.....	11
(i) Poursuite du dialogue.....	12
(ii) Moyens de consultation.....	12
(iii) Accord entre le Canada et la Communauté.....	14
a) Accord préférentiel ou non-préférentiel.....	14
b) Accord général de coopération économique.....	15
(iv) Rapports des gouvernements provinciaux.....	16
(v) Rapports au niveau des chefs de gouvernement.....	17
B. Relations de commerce et d'investissement.....	17
C. Relations commerciales.....	20
(i) Produits agricoles.....	21
(ii) Matières premières et produits manufacturés.....	22
(iii) Ajustements nécessaires à la suite de l'entrée de la Grande-Bretagne.....	23
(iv) Efforts du gouvernement pour améliorer les relations commerciales.....	24
IV. <i>Lien interparlementaire</i> .....	25

Que les documents recueillis sur le sujet au cours de la dernière session  
soient renvoyés au comité.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*Le greffier du Sénat*  
ROBERT FORTIER

## ORDRES DE RENVOI

(*Quatrième Session—Vingt-huitième Législature*)

Extrait des procès-verbaux du Sénat, le jeudi 16 mars 1972:

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Aird, appuyé par l'honorable sénateur Connolly, C.P., Que le Comité sénatorial permanent des Affaires étrangères soit autorisé à étudier les relations du Canada avec les Communautés européennes élargies, et à faire rapport à ce sujet.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*Le greffier du Sénat,*  
ROBERT FORTIER

(*Première Session—Vingt-neuvième Législature*)

Extrait des procès-verbaux du Sénat, le mercredi 14 février 1973:

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Aird propose, appuyé par l'honorable sénateur Molgat,

Que le Comité sénatorial permanent des Affaires étrangères soit autorisé à étudier les relations du Canada avec les Communautés européennes élargies et à faire rapport à ce sujet.

Que ledit Comité ait le pouvoir de retenir les services des conseillers et du personnel technique, administratif et autre qu'il jugera nécessaire aux fins ci-dessus, et au tarif de rémunération et de remboursement qu'il pourra déterminer et à rembourser aux témoins leurs frais de déplacement et de subsistance, si nécessaire, et à leur verser les émoluments qu'il pourra déterminer; et





# COMPOSITION DU COMITÉ

(le 27 juin 1973)

## LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*Le président:* John B. Aird

*le vice-président:* Allister Grosart

et

Les honorables sénateurs:

Asselin	Croll	McElman
Bélisle	Deschatelets	McNamara
Cameron	Lafond	Sparrow
Carter	Laird	van Rогgen
Connolly	Lapointe	Yuzyk—(20).
(Ottawa-Ouest)	Macnaughton	

*Membres d'office:* Flynn et Martin  
(Quorum 5)

*Nota:* Les honorables sénateurs Choquette, Eudes, Fergusson, Gouin, Haig, Heath, Lang, McLean, Nichol, O'Leary, Quart, Rattenbury, Sullivan et White ont également fait partie du Comité.



# Les relations

du Canada

avec la

# Communauté européenne

Rapport du Comité sénatorial permanent des  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Président: L'honorable John B. Aird, C.R.

Vice-président: L'honorable Allister Grosart

juillet 1973



6368











